

大公報

Ta Kung Pao

342 Hennessy Road, Hong Kong

司公限有(港香)報公大：印發

號六十一百四千一萬三第

號二四三第詩尼軒港香：址地

七至一八一七五七五：機總話電

四〇一五四三八：真傳文圖

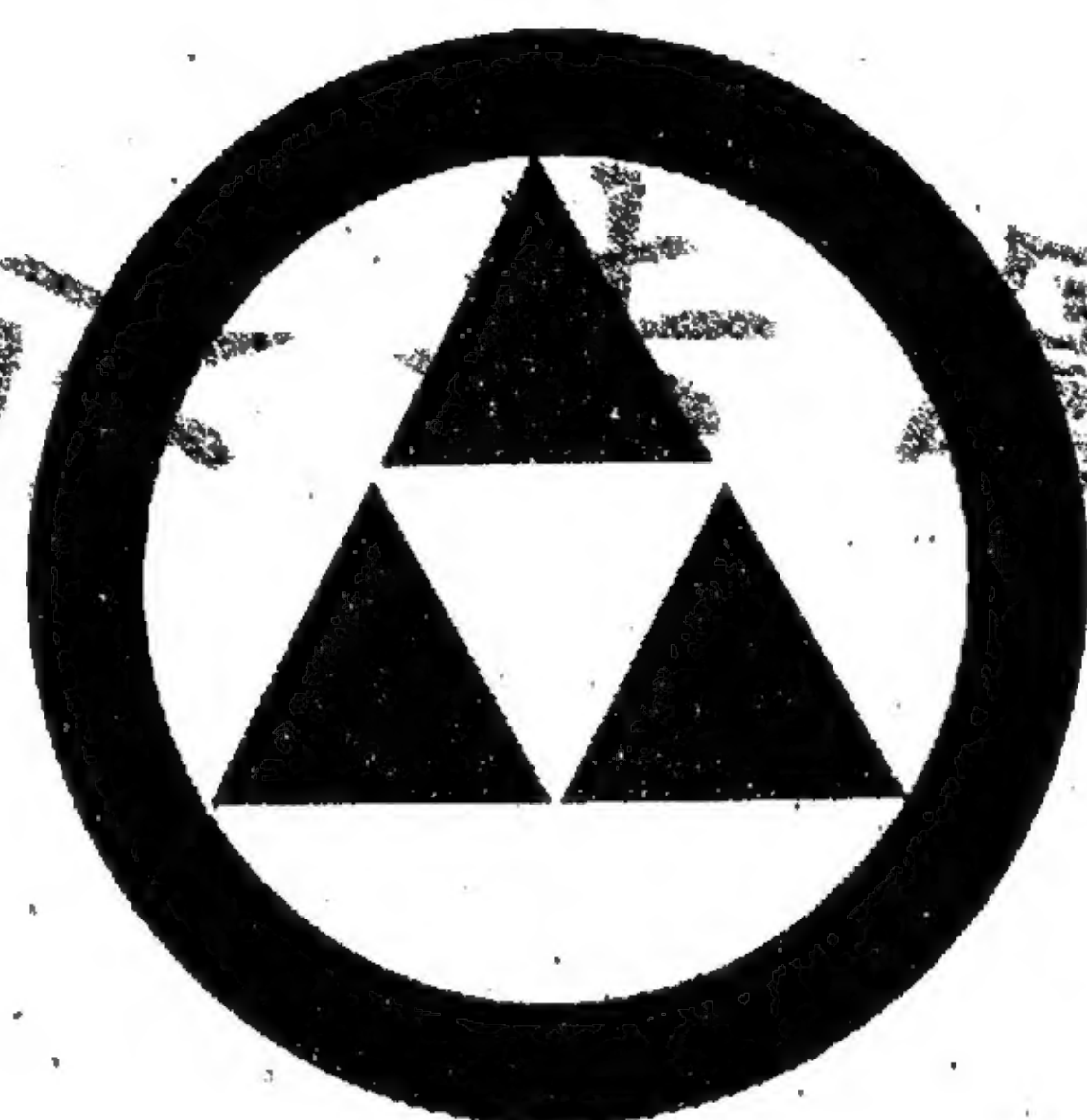
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTGP HK

毫五元式售零 張三十紙出日今

印承司公限有務印利有港香

熱烈祝賀

第69屆中國出口商品交易會開幕



中國廣聯實業有限公司

總經理 嚴瑞藩

公司總部：

中國廣州天河體育西路天河大廈南樓八樓
電話：756997，525195轉3801—3821
電傳：441008 GLCGO CN
電掛：6723 GUANGZHOU
傳真：(020) 756995

中國廣東珠海南山荔園別墅第九座
電話：(0756) 333488
電傳：456206 MZZHB CN
電掛：3399 ZHUHAI
傳真：(0756) 333492

各所屬企業：

廣聯(珠海)自動化工程有限公司
地址：中國廣東珠海南山荔園別墅第四座
電話：(0756) 332040
傳真：(0756) 335139

廣聯(珠海)有色金屬進出口公司
地址：中國廣東珠海吉大珠華大廈四樓C座
電話：(0756) 333778轉1047—1049

廣聯(珠海)物資貿易進出口公司
地址：中國廣東珠海南山荔園別墅第十座
電話：(0756) 333489

廣聯鐵合金廠
地址：廣東省英德縣

廣聯(珠海)鐵合金金屬礦產進出口公司
地址：中國廣東珠海市珠海渡假村第十八座至二十一座
電話：(0756) 332038轉8619—8621

廣聯(珠海)冶金礦產進出口公司
地址：中國廣東珠海拱北粵華路尖鋒大廈B座四樓A室
電話：(0756) 884351

廣聯(珠海)交電設備進出口公司
地址：中國廣東珠海南山荔園別墅第十座
電話：(0756) 333489

廣聯青島辦事處
地址：中國山東省青島市湛山一路20號甲
電話：(0532) 366986
傳真：(0532) 330888

同敬賀

照本法繳納的所得稅以外國貨物的，應機關公布的外匯牌價折稅義務人未按規定期限繳義務人未按規定期限關除限期繳納外，從滯收帶同稅款百分之二。



蘇總統與夫人及夫人隨員在機場前，與夫人隨員在機場前，與夫人隨員在機場前。

亞銀發表年報指出 中國去年通脹率降 農業帶動經濟復甦

工業仍低 扭轉外貿赤字取得進展

【法新社馬尼拉十四日電】亞洲開發銀行昨日發表年報指出，一九九〇年中國經濟復甦，農業帶動經濟復甦，工業仍低，扭轉外貿赤字取得進展。

年報指出，一九九〇年中國經濟復甦，農業帶動經濟復甦，工業仍低，扭轉外貿赤字取得進展。一九九〇年中國經濟復甦，農業帶動經濟復甦，工業仍低，扭轉外貿赤字取得進展。

龍小四看報年銀亞 注關受益升上脹通

表意人出八分百增韓 差參長增濟經 氣景不續持港香長增低現呈星台

【法新社馬尼拉十四日電】亞洲開發銀行昨日發表年報指出，一九九〇年中國經濟復甦，農業帶動經濟復甦，工業仍低，扭轉外貿赤字取得進展。

年報指出，一九九〇年中國經濟復甦，農業帶動經濟復甦，工業仍低，扭轉外貿赤字取得進展。一九九〇年中國經濟復甦，農業帶動經濟復甦，工業仍低，扭轉外貿赤字取得進展。

朱鎔基晤法華商報人 強調中國已走向穩定

將加速經濟建設改革開放方針

【法新社巴黎十四日電】法國總理朱鎔基昨日在巴黎會見了法國華商報的負責人，強調中國已走向穩定，並將加速經濟建設改革開放方針。

朱鎔基在會見中表示，中國已走向穩定，並將加速經濟建設改革開放方針。他強調，中國已走向穩定，並將加速經濟建設改革開放方針。

阿拉法特聲明 拒絕美以方案

拒絕美以方案 拒絕美以方案

【路透社開羅十四日電】巴勒斯坦解放組織主席阿拉法特昨日發表聲明，拒絕美以方案，並表示將繼續為巴勒斯坦人民的自由而鬥爭。

阿拉法特在聲明中表示，他拒絕美以方案，並表示將繼續為巴勒斯坦人民的自由而鬥爭。他強調，他拒絕美以方案，並表示將繼續為巴勒斯坦人民的自由而鬥爭。

美軍撤出伊南 美軍撤出伊南

美軍撤出伊南 美軍撤出伊南

【路透社巴格達十四日電】美國軍隊昨日從伊拉克南部撤出，結束了長達數十年的軍事存在。

美國軍隊昨日從伊拉克南部撤出，結束了長達數十年的軍事存在。這標誌著美國在伊拉克的軍事存在正式結束。

布什談建世界新秩序 提倡四原則和平解爭端

提倡四原則和平解爭端 提倡四原則和平解爭端

【路透社華盛頓十四日電】美國總統布什昨日在國會發表講話，談及建立世界新秩序，並提倡四原則和平解爭端。

布什在講話中表示，他將致力於建立世界新秩序，並提倡四原則和平解爭端。他強調，他將致力於建立世界新秩序，並提倡四原則和平解爭端。

美長途電話公司 六月開辦 爭奪華商市場

六月開辦 爭奪華商市場 六月開辦 爭奪華商市場

【路透社華盛頓十四日電】美國長途電話公司（MCI）宣佈，將於六月開辦長途電話業務，以爭奪華商市場。

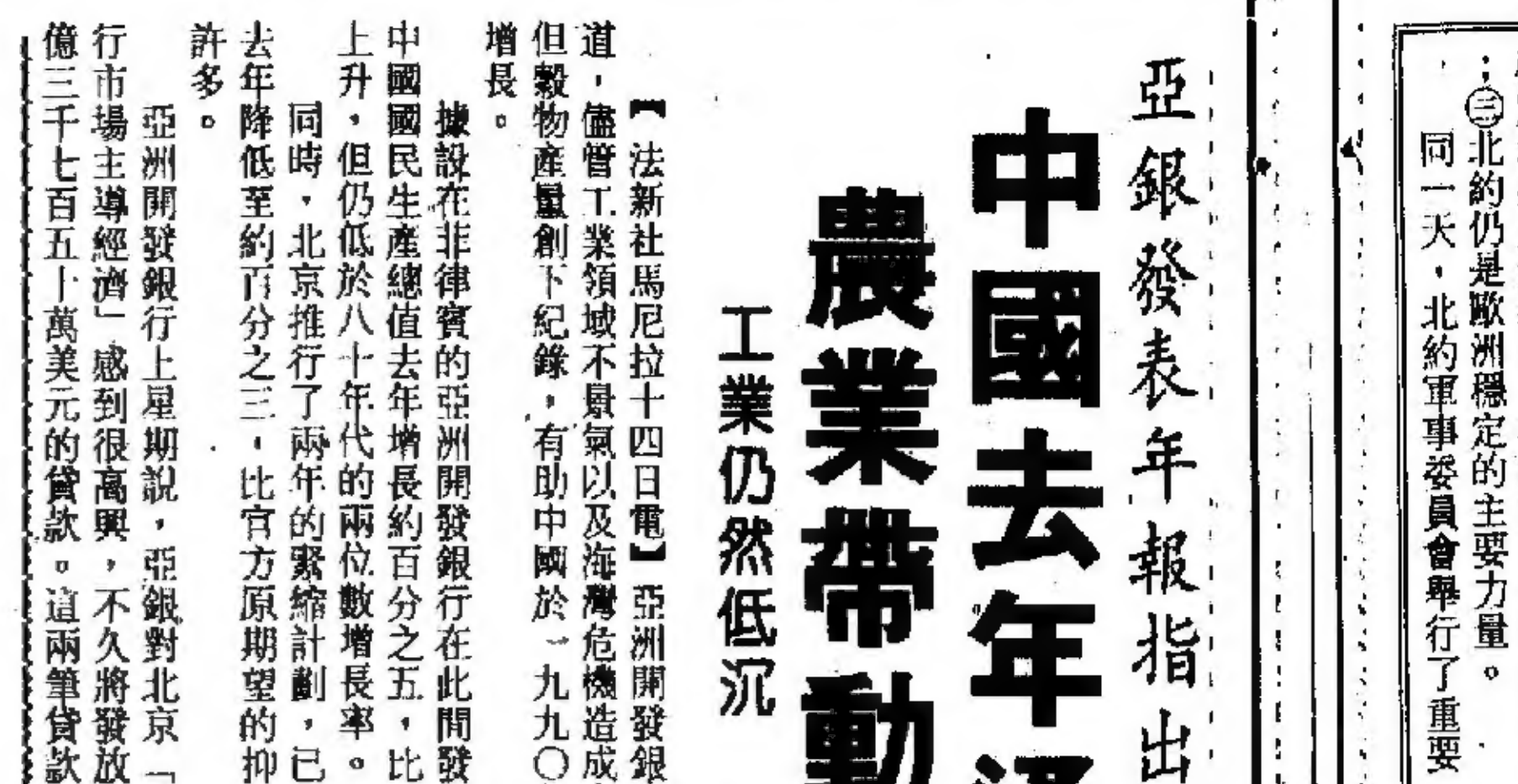
MCI公司宣佈，將於六月開辦長途電話業務，以爭奪華商市場。這將使MCI公司成為美國第一家提供長途電話服務的公司。

美長途電話公司 六月開辦 爭奪華商市場

六月開辦 爭奪華商市場 六月開辦 爭奪華商市場

【路透社華盛頓十四日電】美國長途電話公司（MCI）宣佈，將於六月開辦長途電話業務，以爭奪華商市場。

MCI公司宣佈，將於六月開辦長途電話業務，以爭奪華商市場。這將使MCI公司成為美國第一家提供長途電話服務的公司。



蘇總統與夫人及夫人隨員在機場前，與夫人隨員在機場前，與夫人隨員在機場前。

中國去年通脹率降 農業帶動經濟復甦

工業仍低 扭轉外貿赤字取得進展

【法新社馬尼拉十四日電】亞洲開發銀行昨日發表年報指出，一九九〇年中國經濟復甦，農業帶動經濟復甦，工業仍低，扭轉外貿赤字取得進展。

年報指出，一九九〇年中國經濟復甦，農業帶動經濟復甦，工業仍低，扭轉外貿赤字取得進展。一九九〇年中國經濟復甦，農業帶動經濟復甦，工業仍低，扭轉外貿赤字取得進展。

龍小四看報年銀亞 注關受益升上脹通

表意人出八分百增韓 差參長增濟經 氣景不續持港香長增低現呈星台

【法新社馬尼拉十四日電】亞洲開發銀行昨日發表年報指出，一九九〇年中國經濟復甦，農業帶動經濟復甦，工業仍低，扭轉外貿赤字取得進展。

年報指出，一九九〇年中國經濟復甦，農業帶動經濟復甦，工業仍低，扭轉外貿赤字取得進展。一九九〇年中國經濟復甦，農業帶動經濟復甦，工業仍低，扭轉外貿赤字取得進展。

朱鎔基晤法華商報人 強調中國已走向穩定

將加速經濟建設改革開放方針

【法新社巴黎十四日電】法國總理朱鎔基昨日在巴黎會見了法國華商報的負責人，強調中國已走向穩定，並將加速經濟建設改革開放方針。

朱鎔基在會見中表示，中國已走向穩定，並將加速經濟建設改革開放方針。他強調，中國已走向穩定，並將加速經濟建設改革開放方針。

阿拉法特聲明 拒絕美以方案

拒絕美以方案 拒絕美以方案

【路透社開羅十四日電】巴勒斯坦解放組織主席阿拉法特昨日發表聲明，拒絕美以方案，並表示將繼續為巴勒斯坦人民的自由而鬥爭。

阿拉法特在聲明中表示，他拒絕美以方案，並表示將繼續為巴勒斯坦人民的自由而鬥爭。他強調，他拒絕美以方案，並表示將繼續為巴勒斯坦人民的自由而鬥爭。

美軍撤出伊南 美軍撤出伊南

美軍撤出伊南 美軍撤出伊南

【路透社巴格達十四日電】美國軍隊昨日從伊拉克南部撤出，結束了長達數十年的軍事存在。

美國軍隊昨日從伊拉克南部撤出，結束了長達數十年的軍事存在。這標誌著美國在伊拉克的軍事存在正式結束。

布什談建世界新秩序 提倡四原則和平解爭端

提倡四原則和平解爭端 提倡四原則和平解爭端

【路透社華盛頓十四日電】美國總統布什昨日在國會發表講話，談及建立世界新秩序，並提倡四原則和平解爭端。

布什在講話中表示，他將致力於建立世界新秩序，並提倡四原則和平解爭端。他強調，他將致力於建立世界新秩序，並提倡四原則和平解爭端。

美長途電話公司 六月開辦 爭奪華商市場

六月開辦 爭奪華商市場 六月開辦 爭奪華商市場

【路透社華盛頓十四日電】美國長途電話公司（MCI）宣佈，將於六月開辦長途電話業務，以爭奪華商市場。

MCI公司宣佈，將於六月開辦長途電話業務，以爭奪華商市場。這將使MCI公司成為美國第一家提供長途電話服務的公司。

美長途電話公司 六月開辦 爭奪華商市場

六月開辦 爭奪華商市場 六月開辦 爭奪華商市場

【路透社華盛頓十四日電】美國長途電話公司（MCI）宣佈，將於六月開辦長途電話業務，以爭奪華商市場。

MCI公司宣佈，將於六月開辦長途電話業務，以爭奪華商市場。這將使MCI公司成為美國第一家提供長途電話服務的公司。

中國外資企業及外國企業所得稅法

（一）總則
第一條 為了規範中國外資企業及外國企業所得稅的徵收，根據《中華人民共和國稅收基本法》的規定，制定本法。
第二條 本法所稱的中國外資企業，是指依照中國法律在中國境內設立的中外合資經營企業、中外合作經營企業和外商獨資經營企業。
本法所稱的外國企業，是指依照外國法律在中國境內設立，在中國境內設有機構、場所，取得所得，並納稅的企業。
第三條 中國外資企業及外國企業在中國境內取得的所得，依照本法納稅。
第四條 中國外資企業及外國企業在中國境內取得的所得，除依照本法納稅外，還應依照有關法律、法規的規定納稅。
（二）稅率
第五條 中國外資企業及外國企業在中國境內取得的所得，按年計徵，按季預繳。
第六條 中國外資企業及外國企業在中國境內取得的所得，按年計徵，按季預繳。
（三）徵收
第七條 中國外資企業及外國企業在中國境內取得的所得，按年計徵，按季預繳。
第八條 中國外資企業及外國企業在中國境內取得的所得，按年計徵，按季預繳。
（四）附則
第九條 本法自一九九〇年一月一日起施行。

英財相大宅變妓寨

升官後搬家房子竟出租給妓女 大臣聲稱如報端屬實必採迫遷行動

【路透社倫敦十四日電】英財相希利昨日在報端披露，他搬入新居後，其舊居竟被出租給妓女，希利對此表示強烈不滿，並聲稱如報端屬實，他必採取迫遷行動。

希利在報端表示，他搬入新居後，其舊居竟被出租給妓女，希利對此表示強烈不滿，並聲稱如報端屬實，他必採取迫遷行動。

意國西北部被炸油輪終沉沒 油漏現出再未場現

後天三燒燃炸爆撞被部北西國意在

態狀急緊入進國全布宣國意重嚴油漏

【路透社羅馬十四日電】意國政府昨日宣佈，意國西北部海域發生的一起油輪相撞事故，導致一艘油輪沉沒，並造成嚴重的油漏。意國政府已採取緊急措施，並呼籲各國政府採取行動，防止油漏擴大。

意國政府表示，這艘油輪是在與另一艘船相撞後沉沒的，並造成了嚴重的油漏。意國政府已採取緊急措施，並呼籲各國政府採取行動，防止油漏擴大。



長壽基因 遺傳給子孫後代兒孫長壽

【路透社倫敦十四日電】一項最新的科學研究顯示，長壽基因可以遺傳給子孫後代，使兒孫長壽。

研究人員表示，他們發現了一些長壽基因，這些基因可以遺傳給子孫後代，使兒孫長壽。

日猛犬居英受非議

怕「巨無霸」傳宗接代兒孫長大殺人

【路透社倫敦十四日電】英國政府昨日宣佈，將對猛犬的飼養進行嚴格限制，以防止其對公眾安全造成威脅。

政府表示，猛犬的飼養已經成為一個嚴重的問題，必須採取措施加以解決。

女士隆胸愛觀不愛命 植入物體可引致肝癌

美政府科學家資料顯示

【路透社華盛頓十四日電】美國政府科學家昨日發表的一份報告顯示，隆胸手術植入的物體可能會導致肝癌。

報告指出，隆胸手術植入的物體可能會導致肝癌，這已經引起了公眾的廣泛關注。



泳衣、內衣 中展出一套新款印花內衣系列

泰國水災節天氣酷熱

兩外國人中暑喪生

【路透社曼谷十四日電】泰國近日遭遇嚴重水災，但天氣卻異常酷熱，導致兩名外國人中暑喪生。

泰國政府表示，水災和酷熱天氣已經對當地居民的生活造成了嚴重影響。

瑞典校長文「保護費」

以免餐廳遭學生破壞

【路透社斯德哥爾摩十四日電】瑞典一名校長昨日表示，他將向學生收取「保護費」，以防止學生破壞餐廳。

校長表示，學生經常破壞餐廳，這已經成為一個嚴重的問題，必須採取措施加以解決。

得州水浸

得州水浸 得州水浸

【路透社休斯敦十四日電】得州近日遭遇嚴重水浸，造成多人傷亡和財產損失。

得州政府表示，水浸已經對當地居民的生活造成了嚴重影響。

亞洲有文盲逾六億

亞銀呼籲抓緊好教育

指出改善教育可提產產降低生育率

【路透社新加坡十四日電】亞洲開發銀行昨日發表的一份報告顯示，亞洲地區有超過六億人口是文盲，這已經成為一個嚴重的問題，必須採取措施加以解決。

報告指出，改善教育可以提高生產力，並降低生育率。

風族民

風族民 風族民

【路透社新加坡十四日電】新加坡政府昨日宣佈，將採取措施保護風族民，以防止其受到不當對待。

政府表示，風族民是一個脆弱的群體，需要政府採取措施加以保護。

小鎮成自然

小鎮成自然 小鎮成自然

【路透社新加坡十四日電】新加坡政府昨日宣佈，將採取措施保護小鎮，以防止其受到不當對待。

政府表示，小鎮是一個重要的文化遺產，需要政府採取措施加以保護。

風族民

風族民 風族民

【路透社新加坡十四日電】新加坡政府昨日宣佈，將採取措施保護風族民，以防止其受到不當對待。

政府表示，風族民是一個脆弱的群體，需要政府採取措施加以保護。

小鎮成自然

小鎮成自然 小鎮成自然

【路透社新加坡十四日電】新加坡政府昨日宣佈，將採取措施保護小鎮，以防止其受到不當對待。

政府表示，小鎮是一個重要的文化遺產，需要政府採取措施加以保護。

風族民

風族民 風族民

【路透社新加坡十四日電】新加坡政府昨日宣佈，將採取措施保護風族民，以防止其受到不當對待。

政府表示，風族民是一個脆弱的群體，需要政府採取措施加以保護。

SHARP

聲寶國際線路最佳配搭 接收播放 同樣出色

世界制式兼容打破地域界限，令你可以欣賞來自世界各地的錄影節目。聲寶將此功能融匯於視聽科技之中，提供一系列國際線路錄影器材。其中21N52-E1及VC-790ET更是該系列的最佳配搭。

21N52-E1 54厘米(21英寸)立體聲國際線路錄影彩電能接收世界各地的電視廣播訊息，其立體聲播放功能更提供逼真傳神的音響。

21N52-E1的超卓功能包括：

- 國際線路●聲頻/視頻立體聲播放功能
- 聲頻/視頻輸入/輸出端子●藍色背景及關機定時器●黑色「亮而強」顯像管●29鍵55功能無線遙控器●可接駁卡拉OK、錄影機及電視遊戲機

VC-790ET鈦表層磁鼓國際線路錄影機能播放所有制式的錄影節目，並採用能防止磨損的鈦表層磁鼓，保證畫像持久清晰。

VC-790ET的超卓功能包括：

- 國際線路●鈦表層磁鼓●(HQ)高品質雙方位角4磁頭系統，可供8小時錄影/放映及特殊效果播放●精細慢動作，逐格重播，精細畫面無噪聲靜止功能●365天8程式液晶顯示全能無線遙控器●兩種兒童保險鎖系統

聲寶國際線路最佳配搭，無論接收或播放，同樣表現出色，提升視聽享受。

21N52-E1 立體聲國際線路 54厘米(21英寸)

VC-790ET 鈦表層磁鼓國際線路

聲寶牌 SHARP 夏普

總經銷：第一國際(香港)有限公司 香港德輔道中18號海濱中心一樓101/102室 電話：822 9311 傳真：520 7561

分經銷：SHARP(香港)有限公司 香港德輔道中18號海濱中心一樓103室 電話：(02) 8099008 傳真：510016

SHARP(香港)有限公司 香港德輔道中18號海濱中心一樓104室 電話：(01) 5410675 傳真：100004

SHARP(香港)有限公司 香港德輔道中18號海濱中心一樓105室 電話：(02) 3203390 傳真：200002

SHARP(香港)有限公司 香港德輔道中18號海濱中心一樓106室 電話：762276 傳真：510080

SHARP(香港)有限公司 香港德輔道中18號海濱中心一樓107室 電話：330200 傳真：510083

SHARP(香港)有限公司 香港德輔道中18號海濱中心一樓108室 電話：3011186 傳真：100054

SHARP(香港)有限公司 香港德輔道中18號海濱中心一樓109室 電話：701440 傳真：300040

SHARP(香港)有限公司 香港德輔道中18號海濱中心一樓110室 電話：3474201 傳真：200002

SHARP(香港)有限公司 香港德輔道中18號海濱中心一樓111室 電話：233030 傳真：381004

SHARP(香港)有限公司 香港德輔道中18號海濱中心一樓112室 電話：583692 傳真：510041



大陸中學生的消費

沙金

大陸中學生的消費，在「一五」計劃期間，曾引起社會的廣泛關注。那時，中學生的消費，被認為是「超前消費」，是「不勞而獲」的。但是，隨著經濟的發展，中學生的消費，已經成為社會的一個重要組成部分。中學生的消費，不僅反映了社會的經濟水平，也反映了中學生的消費觀念和消費行為。

中學生的消費，主要分為兩類：一是生活消費，二是教育消費。生活消費包括衣食住行、娛樂、社交等；教育消費包括學費、書費、雜費、住宿費等。中學生的消費，具有以下几个特點：一是消費水平低，二是消費結構單一，三是消費行為盲目，四是消費觀念陳舊。

為了滿足中學生的消費需求，社會應該採取以下措施：一是提高中學生的消費水平，二是豐富中學生的消費結構，三是引導中學生的消費行為，四是更新中學生的消費觀念。

農業與林業指標

根據「八五」計劃，農業與林業的生產指標如下：

項目	單位	1990年	1991年	1992年
糧食	萬噸	4000	4100	4200
棉花	萬担	100	110	120
油料	萬噸	100	110	120
糖料	萬噸	100	110	120
木材	萬立方米	100	110	120

貴州侗族風情

侗族是中國少數民族之一，主要分布在貴州、湖南、廣西等地。侗族有著悠久的歷史和燦爛的文化，其風情民俗獨特而迷人。

侗族的民居建築，以木構穿斗式為主，不施粉飾，自然樸素。侗族的服飾，色彩鮮艷，款式多樣。侗族的飲食，以糯米飯為主，口味清淡。侗族的歌舞，動作優美，節奏明快。侗族的節日，如「三月三」歌節，是侗族人民最喜慶的節日。

四百幹部以權謀房

各地幹部共退回私房六千多套

廣東省房產管理局日前公佈，全省各地幹部共退回私房六千多套。這批退回的私房，主要是在「文革」期間，幹部利用職權，非法佔有他人的房屋。

房產管理局表示，這批退回的私房，將由政府統一管理，並根據有關規定，對原房主進行補償。這批退回的私房，是政府加強廉政建設，打擊不正之風的具體體現。

西藏帕里鎮見聞

帕里鎮是西藏的一個邊境小鎮，有著悠久的歷史和獨特的文化。帕里鎮的風景名勝，如帕里湖、帕里山，吸引了眾多遊客前來觀光。

帕里鎮的物產豐富，如青銅器、藏毯、藏藥等，是西藏文化的重要組成部分。帕里鎮的民俗民情，如藏族的歌舞、節日，也是遊客們感興趣的對象。

從「船迷」到發明家

記閩船廠技術研究所所長周錦宇

周錦宇是閩船廠技術研究所的所長，他是一個「船迷」，也是一個發明家。周錦宇對船舶技術有著濃厚的興趣，他利用自己的專業知識，發明了一系列船舶技術，為我國船舶工業的發展做出了貢獻。

周錦宇的發明，包括一種新型船舶發動機、一種新型船舶舵機、一種新型船舶螺旋槳等。這些發明，不僅提高了船舶的動力性能，也提高了船舶的航行安全。

大陸自謀職業者已達六百餘萬人

許多就業首選個體戶

據統計，大陸自謀職業者已達六百餘萬人。這批自謀職業者，主要是城市失業青年和農村轉業人員。他們選擇了多種形式的就業，如開辦小企業、從事自由職業等。

自謀職業的興起，反映了社會就業形式的多樣化，也反映了人們就業觀念的轉變。政府應該加強對自謀職業者的指導和服務，幫助他們創造就業機會。

世界上海拔最高的城鎮

西藏帕里鎮見聞

帕里鎮是西藏的一個邊境小鎮，也是世界上海拔最高的城鎮之一。帕里鎮的氣候寒冷，空氣稀薄，但風景優美，物產豐富。

帕里鎮的居民，主要是藏族人，他們有著悠久的歷史和獨特的文化。帕里鎮的旅遊業正在興起，吸引了越來越多的遊客前來觀光。

「好！先曝，場當」

記某市商賈展覽場開幕

某市商賈展覽場日前隆重開幕，吸引了眾多商賈和遊客前來參觀。展覽場展示了多種商品，如服裝、化妝品、食品等，是商賈們交流貿易的重要場所。

展覽場的開幕，不僅豐富了市民的生活，也促進了商賈之間的交流與合作。展覽場還將舉辦一系列活動，如商品展示、技術交流等，為商賈們提供更多的服務。

北京國際風箏節開幕

美法德日等國風箏愛好者參加

北京國際風箏節日前在首都體育場隆重開幕。來自美國、法國、德國、日本等國的風箏愛好者參加了比賽，展示了各種造型新穎、色彩鮮艷的風箏。

風箏節的開幕，不僅豐富了市民的文化生活，也促進了國際間的文化交流與合作。風箏節還將舉辦一系列活動，如風箏比賽、風箏展覽等，為市民提供更多的娛樂選擇。

祝賀1991年春季交易會開幕

國華行

國華行日前隆重開幕，吸引了眾多商賈和遊客前來參觀。交易會展示了多種商品，如服裝、化妝品、食品等，是商賈們交流貿易的重要場所。

交易會的開幕，不僅豐富了市民的生活，也促進了商賈之間的交流與合作。交易會還將舉辦一系列活動，如商品展示、技術交流等，為商賈們提供更多的服務。

信和置業有限公司

(SINO LAND COMPANY LIMITED)

一九九一認股權證

信和置業有限公司（「本公司」）董事會宣佈截至一九九一年二月二十八日辦公時間完結時，本公司共收到一九九一認股權證持有人（「認股權證持有人」）認購股份款項總額為港幣220,300,000元，約佔一九九一認股權證認購總額的99%。其中於一九九一年三月內收到約港幣614,100,000元。按照一九九一認股權證之附帶條件，該等於一九九一年二月二十八日辦公時間完結時尚未行使之認股權證之所有認購權已屆滿終止及不再有任何效力。行使認股權而發行之普通股票預期最遲可於一九九一年四月二十五日呈交該等認股權證持有人，於一九九一年三月二十八日，本公司已發行之每股面值港幣二角之普通股票共有9,042,316,665股。

董事會主席 葉世光 秘書

合港 一九九一年四月一日

大慶有限公司

時光絲綢有限公司同敬賀

時春有限公司

華亭飯店

正宗杭州特式名菜風味，杭州名廚主理，重質重價價格公道，歡迎訂座

設杭州全席 每席1280

市8942 8949 香港銅鑼灣彌敦道9號

五星級貴族商業大廈

金巴利道73號

新業廣南大廈

租

豪華廚房 348-435呎

住宅單位 1/2 2/3 3/4 4/5 5/6 6/7 7/8 8/9 9/10 10/11 11/12 12/13 13/14 14/15 15/16 16/17 17/18 18/19 19/20 20/21 21/22 22/23 23/24 24/25 25/26 26/27 27/28 28/29 29/30 30/31 31/32 32/33 33/34 34/35 35/36 36/37 37/38 38/39 39/40 40/41 41/42 42/43 43/44 44/45 45/46 46/47 47/48 48/49 49/50 50/51 51/52 52/53 53/54 54/55 55/56 56/57 57/58 58/59 59/60 60/61 61/62 62/63 63/64 64/65 65/66 66/67 67/68 68/69 69/70 70/71 71/72 72/73 73/74 74/75 75/76 76/77 77/78 78/79 79/80 80/81 81/82 82/83 83/84 84/85 85/86 86/87 87/88 88/89 89/90 90/91 91/92 92/93 93/94 94/95 95/96 96/97 97/98 98/99 99/100 100/101 101/102 102/103 103/104 104/105 105/106 106/107 107/108 108/109 109/110 110/111 111/112 112/113 113/114 114/115 115/116 116/117 117/118 118/119 119/120 120/121 121/122 122/123 123/124 124/125 125/126 126/127 127/128 128/129 129/130 130/131 131/132 132/133 133/134 134/135 135/136 136/137 137/138 138/139 139/140 140/141 141/142 142/143 143/144 144/145 145/146 146/147 147/148 148/149 149/150 150/151 151/152 152/153 153/154 154/155 155/156 156/157 157/158 158/159 159/160 160/161 161/162 162/163 163/164 164/165 165/166 166/167 167/168 168/169 169/170 170/171 171/172 172/173 173/174 174/175 175/176 176/177 177/178 178/179 179/180 180/181 181/182 182/183 183/184 184/185 185/186 186/187 187/188 188/189 189/190 190/191 191/192 192/193 193/194 194/195 195/196 196/197 197/198 198/199 199/200 200/201 201/202 202/203 203/204 204/205 205/206 206/207 207/208 208/209 209/210 210/211 211/212 212/213 213/214 214/215 215/216 216/217 217/218 218/219 219/220 220/221 221/222 222/223 223/224 224/225 225/226 226/227 227/228 228/229 229/230 230/231 231/232 232/233 233/234 234/235 235/236 236/237 237/238 238/239 239/240 240/241 241/242 242/243 243/244 244/245 245/246 246/247 247/248 248/249 249/250 250/251 251/252 252/253 253/254 254/255 255/256 256/257 257/258 258/259 259/260 260/261 261/262 262/263 263/264 264/265 265/266 266/267 267/268 268/269 269/270 270/271 271/272 272/273 273/274 274/275 275/276 276/277 277/278 278/279 279/280 280/281 281/282 282/283 283/284 284/285 285/286 286/287 287/288 288/289 289/290 290/291 291/292 292/293 293/294 294/295 295/296 296/297 297/298 298/299 299/300 300/301 301/302 302/303 303/304 304/305 305/306 306/307 307/308 308/309 309/310 310/311 311/312 312/313 313/314 314/315 315/316 316/317 317/318 318/319 319/320 320/321 321/322 322/323 323/324 324/325 325/326 326/327 327/328 328/329 329/330 330/331 331/332 332/333 333/334 334/335 335/336 336/337 337/338 338/339 339/340 340/341 341/342 342/343 343/344 344/345 345/346 346/347 347/348 348/349 349/350 350/351 351/352 352/353 353/354 354/355 355/356 356/357 357/358 358/359 359/360 360/361 361/362 362/363 363/364 364/365 365/366 366/367 367/368 368/369 369/370 370/371 371/372 372/373 373/374 374/375 375/376 376/377 377/378 378/379 379/380 380/381 381/382 382/383 383/384 384/385 385/386 386/387 387/388 388/389 389/390 390/391 391/392 392/393 393/394 394/395 395/396 396/397 397/398 398/399 399/400 400/401 401/402 402/403 403/404 404/405 405/406 406/407 407/408 408/409 409/410 410/411 411/412 412/413 413/414 414/415 415/416 416/417 417/418 418/419 419/420 420/421 421/422 422/423 423/424 424/425 425/426 426/427 427/428 428/429 429/430 430/431 431/432 432/433 433/434 434/435 435/436 436/437 437/438 438/439 439/440 440/441 441/442 442/443 443/444 444/445 445/446 446/447 447/448 448/449 449/450 450/451 451/452 452/453 453/454 454/455 455/456 456/457 457/458 458/459 459/460 460/461 461/462 462/463 463/464 464/465 465/466 466/467 467/468 468/469 469/470 470/471 471/472 472/473 473/474 474/475 475/476 476/477 477/478 478/479 479/480 480/481 481/482 482/483 483/484 484/485 485/486 486/487 487/488 488/489 489/490 490/491 491/492 492/493 493/494 494/495 495/496 496/497 497/498 498/499 499/500 500/501 501/502 502/503 503/504 504/505 505/506 506/507 507/508 508/509 509/510 510/511 511/512 512/513 513/514 514/515 515/516 516/517 517/518 518/519 519/520 520/521 521/522 522/523 523/524 524/525 525/526 526/527 527/528 528/529 529/530 530/531 531/532 532/533 533/534 534/535 535/536 536/537 537/538 538/539 539/540 540/541 541/542 542/543 543/544 544/545 545/546 546/547 547/548 548/549 549/550 550/551 551/552 552/553 553/554 554/555 555/556 556/557 557/558 558/559 559/560 560/561 561/562 562/563 563/564 564/565 565/566 566/567 567/568 568/569 569/570 570/571 571/572 572/573 573/574 574/575 575/576 576/577 577/578 578/579 579/580 580/581 581/582 582/583 583/584 584/585 585/586 586/587 587/588 588/589 589/590 590/591 591/592 592/593 593/594 594/595 595/596 596/597 597/598 598/599 599/600 600/601 601/602 602/603 603/604 604/605 605/606 606/607 607/608 608/609 609/610 610/611 611/612 612/613 613/614 614/615 615/616 616/617 617/618 618/619 619/620 620/621 621/622 622/623 623/624 624/625 625/626 626/627 627/628 628/629 629/630 630/631 631/632 632/633 633/634 634/635 635/636 636/637 637/638 638/639 639/640 640/641 641/642 642/643 643/644 644/645 645/646 646/647 647/648 648/649 649/650 650/651 651/652 652/653 653/654 654/655 655/656 656/657 657/658 658/659 659/660 660/661 661/662 662/663 663/664 664/665 665/666 666/667 667/668 668/669 669/670 670/671 671/672 672/673 673/674 674/675 675/676 676/677 677/678 678/679 679/680 680/681 681/682 682/683 683/684 684/685 685/686 686/687 687/688 688/689 689/690 690/691 691/692 692/693 693/694 694/695 695/696 696/697 697/698 698/699 699/700 700/701 701/702 702/703 703/704 704/705 705/706 706/707 707/708 708/709 709/710 710/711 711/712 712/713 713/714 714/715 715/716 716/717 717/718 718/719 719/720 720/721 721/722 722/723 723/724 724/725 725/726 726/727 727/728 728/729 729/730 730/731 731/732 732/733 733/734 734/735 735/736 736/737 737/738 738/739 739/740 740/741 741/742 742/743 743/744 744/745 745/746 746/747 747/748 748/749 749/750 750/751 751/752 752/753 753/754 754/755 755/756 756/757 757/758 758/759 759/760 760/761 761/762 762/763 763/764 764/765 765/766 766/767 767/768 768/769 769/770 770/771 771/772 772/773 773/774 774/775 775/776 776/777 777/778 778/779 779/780 780/781 781/782 782/783 783/784 784/785 785/786 786/787 787/788 788/789 789/790 790/791 791/792 792/793 793/794 794/795 795/796 796/797 797/798 798/799 799/800 800/801 801/802 802/803 803/804 804/805 805/806 806/807 807/808 808/809 809/810 810/811 811/812 812/813 813/814 814/815 815/816 816/817 817/818 818/819 819/820 820/821 821/822 822/823 823/824 824/825 825/826 826/827 827/828 828/829 829/830 830/831 831/832 832/833 833/834 834/835 835/836 836/837 837/838 838/839 839/840 840/841 841/842 842/843 843/844 844/845 845/846 846/847 847/848 848/849 849/850 850/851 851/852 852/853 853/854 854/855 855/856 856/857 857/858 858/859 859/860 860/861 861/862 862/863 863/864 864/865 865/866 866/867 867/868 868/869 869/870 870/871 871/872 872/873 873/874 874/875 875/876 876/877 877/878 878/879 879/880 880/881 881/882 882/883 883/884 884/885 885/886 886/887 887/888 888/889 889/890 890/891 891/892 892/893 893/894 894/895 895/896 896/897 897/898 898/899 899/900 900/901 901/902 902/903 903/904 904/905 905/906 906/907 907/908 908/909 909/910 910/911 911/912 912/913 913/914 914/915 915/916 916/917 917/918 918/919 919/920 920/921 921/922 922/923 923/924 924/925 925/926 926/927 927/928 928/929 929/930 930/931 931/932 932/933 933/934 934/935 935/936 936/937 937/938 938/939 939/940 940/941 941/942 942/943 943/944 944/945 945/946 946/947 947/948 948/949 949/950 950/951 951/952 952/953 953/954 954/955 955/956 956/957 957/958 958/959 959/960 960/961 961/962 962/963 963/964 964/965 965/966 966/967 967/968 968/969 969/970 970/971 971/972 972/973 973/974 974/975 975/976 976/977 977/978 978/979 979/980 980/981 981/982 982/983 983/984 984/985 985/986 986/987 987/988 988/989 989/990 990/991 991/992 992/993 993/994 994/995 995/996 996/997 997/998 998/999 999/1000 1000/1001 1001/1002 1002/1003 1003/1004 1004/1005 1005/1006 1006/1007 1007/1008 1008/1009 1009/1010 1010/1011 1011/1012 1012/1013 1013/1014 1014/1015 1015/1016 1016/1017 1017/1018 1018/1019 1019/1020 1020/1021 1021/1022 1022/1023 1023/1024 1024/1025 1025/1026 1026/1027 1027/1028 1028/1029 1029/1030 1030/1031 1031/1032 1032/1033 1033/1034 1034/1035 1035/1036 1036/1037 1037/1038 1038/1039 1039/1040 1040/1041 1041/1042 1042/1043 1043/1044 1044/1045 1045/1046 1046/1047 1047/1048 1048/1049 1049/1050 1050/1051 1051/1052 1052/1053 1053/1054 1054/1055 1055/1056 1056/1057 1057/1058 1058/1059 1059/1060 1060/1061 1061/1062 1062/1063 1063/1064 1064/1065 1065/1066 1066/1067 1067/1068 1068/1069 1069/1070 1070/1071 1071/1072 1072/1073 1073/1074 1074/1075 1075/1076 1076/1077 1077/1078 1078/1079 1079/1080 1080/1081 1081/1082 1082/1083 1083/1084 1084/1085 1085/1086 1086/1087 1087/1088 1088/1089 1089/1090 1090/1091 1091/1092 1092/1093 1093/1094 1094/1095 1095/1096 1096/1097 1097/1098 1098/1099 1099/1100 1100/1101 1101/1102 1102/1103 1103/1104 1104/1105 1105/1106 1106/1107 1107/1108 1108/1109 1109/1110 1110/1111 1111/1112 1112/1113 1113/1114 1114/1115 1115/1116 1116/1117 1117/1118 1118/1119 1119/1120 1120/1121 1121/1122 1122/1123 1123/1124 1124/1125 1125/1126 1126/1127 1127/1128 1128/1129 1129/1130 1130/1131 1131/1132 1132/1133 1133/1134 1134/1135 1135/1136 1136/1137 1137/1138 1138/1139 1139/1140 1140/1141 1141/1142 1142/1143 1143/1144 1144/1145 1145/1146 1146/1147 1147/1148 1148/1149 1149/1150 1150/1151 1151/1152 1152/1153 1153/1154 1154/1155 1155/1156 1156/1157 1157/1158 1158/1159 1159/1160 1160/1161 1161/1162 1162/1163 1163/1164 1164/1165 1165/1166 1166/1167 1167/1168 1168/1169 1169/1170 1170/1171 1171/1172 1172/1173 1173/1174 1174/1175 1175/1176 1176/1177 1177/1178 1178/1179 1179/1180 1180/1181 1181/1182 1182/1183 1183/1184 1184/1185 1185/1186 1186/1187 1187/1188 1188/1189 1189/1190 1190/1191 1191/1192 1192/1193 1193/1194 1194/1195 11

樓宇業權轉賣期間 租客租金應交給誰

【本報訊】樓宇業權轉賣期間，租客租金應交給誰？這是一個在樓宇業權轉賣期間，租客租金應交給誰？這是一個在樓宇業權轉賣期間，租客租金應交給誰？

校方欲開除學生學籍 須經教育署署長批准

【本報訊】教育署表示，校方欲開除學生學籍，須經教育署署長批准。教育署表示，校方欲開除學生學籍，須經教育署署長批准。

可向田土廳查閱紀錄 租金交給冊上業權人

【本報訊】租客可向田土廳查閱紀錄，租金交給冊上業權人。租客可向田土廳查閱紀錄，租金交給冊上業權人。

公屋評議會提供服務 幫助慈雲山老人搬遷

【本報訊】公屋評議會提供服務，幫助慈雲山老人搬遷。公屋評議會提供服務，幫助慈雲山老人搬遷。

在何義票投民市

【本報訊】在何義票投民市。在何義票投民市。

校方欲開除學生學籍 須經教育署署長批准

【本報訊】校方欲開除學生學籍，須經教育署署長批准。校方欲開除學生學籍，須經教育署署長批准。

可向田土廳查閱紀錄 租金交給冊上業權人

勞工處專上教育就業輔導組提供 免費職業介紹(本報逢星期一刊出)

職位	工作地點	薪酬	簡要資料	編號
會計	旺角	7000元(月薪)	大專會計系畢業，具三至五年有關工作經驗。工時朝九晚六，每週工作五天。	90001003
葵涌	葵涌	5500元至7000元(月薪)	女性。海外大學電腦系畢業，懂Office，流利英語，無須經驗，僱主人士優先。工作朝九晚六。	90001007
葵涌	葵涌	7000元至12000元(月薪)	男性。工業或機械工程畢業，具五年有關工作經驗。工時朝八晚五時十五分。	90001005
葵涌	葵涌	10000元(月薪)	男女均可。理工或大學電子工程畢業，具一年有關工作經驗。僱主往來。另加佣金。	90000993
葵涌	葵涌	7000元(月薪)	理工平面或室內設計系畢業，具一年報工或雜誌行業有關工作經驗。每週工作五天。	90000997

查詢電話：8523232

圈活生

一八七五七五九

郭君如欲知如何到車庫噴黑煙時，市民應向哪部門反映？

林文輝尋兄林慶天

林文輝，廣東江門人，原籍江門，現居香港。一九四九年五月去港，現年六十四歲。如有知其下落者，請與林文輝聯絡。

閻杏池尋父閻懷遠

閻懷遠，廣東人，現居香港。一九四九年五月去港，現年六十四歲。如有知其下落者，請與閻懷遠聯絡。

唐美成尋夫朱明軍

朱明軍，廣東人，現居香港。一九四九年五月去港，現年六十四歲。如有知其下落者，請與唐美成聯絡。

柯文權尋弟柯文彬

柯文彬，廣東人，現居香港。一九四九年五月去港，現年六十四歲。如有知其下落者，請與柯文權聯絡。

陳金山尋兄陳連之

陳連之，廣東人，現居香港。一九四九年五月去港，現年六十四歲。如有知其下落者，請與陳金山聯絡。

劉先超尋兄劉先發

劉先發，廣東人，現居香港。一九四九年五月去港，現年六十四歲。如有知其下落者，請與劉先超聯絡。

荔枝角灣橋一段路面 近日入夜無街燈照明

讀者來信：荔枝角灣橋一段路面，近日入夜無街燈照明，行人不便。請有關部門處理。

龍華汽車有限公司

直接日本進口全新中國規格左軀豐田、日野、日產、各類全線車系，分銷處原廠質量保證，可商檢，歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。

●深圳可先送車後付款●

地址：九龍旺角太平道1-1A號地下 電話：7129111-5 傳真：852-7610084

商品介紹分類廣告

商品介紹廣告 高24"x2" 每天特價100元

分類廣告，大字4個，小字36個，每天18元。

專線電話：8873550 5726980 FAX: 8876647 8381171

駐深圳辦事處：

中國汽車工業進出口公司上海公司
上海海康路390號
電話：4336892 傳真：4330518
電傳：33146 STAC CN
聯繫人：王明統 梁錦輝先生

駐上海辦事處：

中國汽車工業進出口公司上海公司
上海市南京西路104號嘉華飯店309房
電話：3276226 309房
傳真：3269620 309房
聯繫人：王德維

駐廈門辦事處：

中國汽車工業進出口公司廈門公司
廈門海濱大道111號C座P室
電話：228951
傳真：233431 轉6座P室
聯繫人：李東梅小姐

南京合作單位：

中國汽車工業進出口公司南京公司
中國南京中央路331號
電話：303670-1 傳真：636295
電傳：34150 NMCNJ CN
聯繫人：戴培學先生

江西合作單位：

中國汽車工業進出口公司江西公司
南昌民德路107號汽車電子外貿大樓
電話：223870 傳真：224164
電傳：95212 AIEJX CN
聯繫人：孫偉先生

皇冠服務有限公司

直接日本進口，中國規格左軀豐田、日野、日產、三菱、全線車系轉口歡迎來電查詢，即日送交碼頭或文錦渡

地址：香港中環德輔道中60-68號 萬宜大廈6樓602室 電話：868 3962 傳真：524 0886

3人座0.70噸、1噸、6人座雙座0.5噸雙座(後輪驅動、四輪驅動)	3人座單座雙座(1.0, 1.5, 2.0, 2.5, 3.0, 3.5噸)	6人座單座雙座(0.75, 1.0, 1.25, 1.75噸)	5.6人座工農車(汽油、柴油) 9人座小貨車(汽油)	17人、22人、26人、30人座客車(汽油、柴油) 6人座工農車(汽油) *圖片中，空車運送貨物或載客均適用。 12、15人座小貨車(汽油、柴油)	5人座轎車、旅行車(2, 200cc - 2, 800cc汽油, 2, 400cc柴油)
3人座0.70噸、1噸、6人座雙座0.5噸雙座(後輪驅動、四輪驅動)	3人座單座雙座(1.0, 1.5, 2.0, 2.5, 3.0, 3.5噸)	6人座單座雙座(0.75, 1.0, 1.25, 1.75噸)	5.6人座工農車(汽油、柴油) 9人座小貨車(汽油)	17人、22人、26人、30人座客車(汽油、柴油) 6人座工農車(汽油) *圖片中，空車運送貨物或載客均適用。 12、15人座小貨車(汽油、柴油)	5人座轎車、旅行車(2, 200cc - 2, 800cc汽油, 2, 400cc柴油)

華多利汽車有限公司

直接進口，全新左軀汽車，常備現貨，實力雄厚，批發價錢，全港最平

地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室(地鐵佐敦站，裕華國貨樓上) 全港貨源最多 電話：7706822(7線) 圖文傳真：7717189

廣州 華多利汽車陳列室	海南 華多利汽車展銷中心	東莞 華多利汽車有限公司	廈門 華多利汽車展示中心	遼寧省 華多利汽車有限公司	深圳市汽車展銷部
地址：廣州市東風西路142號 南油大廈首層商場(流花湖公園對面) 直線電話及圖文傳真：677392 分機電話：663188轉220 聯繫人：羅錦鈞、潘嫻嫻	海南省汽車貿易中心 地址：海南省海口市龍華路18號 電話：24323、22352 圖文傳真：32717 聯繫人：麥一洲、蔡麗洲	東莞市(物資局)汽車貿易中心 地址：莞城河西路一十六號 電話：229494 電傳：229486 聯絡人：王珊、何慶同	中國汽車工業進出口公司廈門公司 地址：中國廈門湖濱東路134-136號 電話：41743、41456、41747 傳真：41740 聯絡人：張展、柯璋玲、何其芳	中國汽車工業進出口公司遼寧公司 地址：中國瀋陽勝利北街25號 電話：330368 傳真：331257 聯絡人：亢迎春、楊德才	地址：茅崗路5號(近雅園賓館) 電話：256561、257297 聯絡人：陳興連、劉志強

中國政府特別批准華多利汽車有限公司在以上省市開設汽車陳列室
歡迎到各陳列室參觀選購原廠進口汽車，銷售之汽車一律保證商檢

日產豪華1座	豐田RZ1104L 12座/15座麵包車	豐田MS132L 2.8皇冠	豐田YH85 0.5噸的士	豐田FJ80L新款吉吉80系列	豐田YY61L 1.25噸農夫車	豐田RB20L/B621L豪華26座
日產豪華1座	豐田RZ1104L 12座/15座麵包車	豐田MS132L 2.8皇冠	豐田YH85 0.5噸的士	豐田FJ80L新款吉吉80系列	豐田YY61L 1.25噸農夫車	豐田RB20L/B621L豪華26座

日產

備有 為確保車 最高品質 貫通

合誠

沙田大園

三寶豪華七 彩連空調

全新

豐田：91年F系列
日產：F系列
三菱：吉普

華耀車

合誠

豐田

麗新足球賽戰果二比一 園愉汰淘昨新麗

敗而戰力陣上傷員將主員多園愉 準失來踢大力壓員球強搭配新麗

【本報訊】本年度麗新足球賽，昨晚在麗新足球場舉行，由麗新足球隊對愉園足球隊，結果麗新以二比一擊敗愉園，取得首場勝利。

入場觀眾五百六十人，收入十五萬四千五百元。

麗新足球隊，昨晚在麗新足球場，以二比一擊敗愉園足球隊，取得首場勝利。麗新足球隊在比賽中，表現出色，攻守平衡，最終以二比一擊敗愉園。



麗新足球隊員在場上爭球。(十九號)力

麗新足球隊昨晚在麗新足球場，以二比一擊敗愉園足球隊，取得首場勝利。麗新足球隊在比賽中，表現出色，攻守平衡，最終以二比一擊敗愉園。

足總杯賽今續上演 駒騰全力鬥依波路

晚上八時鳴笛 門票統收二十元

【本報訊】足總杯賽今晚將在沙田馬場繼續上演，由駒騰足球隊對依波路足球隊。門票統收二十元，晚上八時鳴笛開賽。

駒騰足球隊在比賽中，表現出色，攻守平衡，最終以二比一擊敗依波路。

香港體育

【本報訊】昨晚在沙田馬場舉行的足總杯賽，駒騰足球隊以二比一擊敗依波路足球隊，取得首場勝利。駒騰足球隊在比賽中，表現出色，攻守平衡，最終以二比一擊敗依波路。

領隊梁守志賽後表示 麗新外援歷屆表現佳

【本報訊】麗新足球隊領隊梁守志，昨晚在賽後表示，麗新足球隊在比賽中，表現出色，攻守平衡，最終以二比一擊敗愉園。麗新足球隊在比賽中，表現出色，攻守平衡，最終以二比一擊敗愉園。

愉園來屆班費五百萬元 余錦偉說擬羅致三外援

【本報訊】愉園足球隊領隊余錦偉，昨晚在賽後表示，愉園足球隊在比賽中，表現出色，攻守平衡，最終以二比一擊敗麗新。愉園足球隊在比賽中，表現出色，攻守平衡，最終以二比一擊敗麗新。

全港華人冬泳團體賽 愉園獲男女子總冠軍

【本報訊】全港華人冬泳團體賽，昨晚在沙田馬場舉行，愉園足球隊獲得男女子總冠軍。愉園足球隊在比賽中，表現出色，攻守平衡，最終以二比一擊敗麗新。

工商杯越野賽 鍾人貴獲冠軍

【本報訊】工商杯越野賽，昨晚在沙田馬場舉行，鍾人貴獲得冠軍。鍾人貴在比賽中，表現出色，攻守平衡，最終以二比一擊敗麗新。

警察黃大仙升班 光華流滾下屆降格兩組

【本報訊】警察黃大仙升班，光華流滾下屆降格兩組。警察黃大仙在比賽中，表現出色，攻守平衡，最終以二比一擊敗麗新。

女足聯賽昨揭幕 葵青兩隊贏浦島

【本報訊】女足聯賽昨晚揭幕，葵青兩隊贏浦島。葵青兩隊在比賽中，表現出色，攻守平衡，最終以二比一擊敗麗新。

青少足球賽昨揭幕 今進行首場比賽

【本報訊】青少足球賽昨晚揭幕，今進行首場比賽。青少足球賽在比賽中，表現出色，攻守平衡，最終以二比一擊敗麗新。

日本公開網賽

在歐洲足球錦標賽中，日本隊表現出色，攻守平衡，最終以二比一擊敗麗新。

足總杯賽今續上演

駒騰全力鬥依波路

晚上八時鳴笛 門票統收二十元

香港體育

【本報訊】昨晚在沙田馬場舉行的足總杯賽，駒騰足球隊以二比一擊敗依波路足球隊，取得首場勝利。

全港華人冬泳團體賽

愉園獲男女子總冠軍

工商杯越野賽

鍾人貴獲冠軍

警察黃大仙升班

光華流滾下屆降格兩組

女足聯賽昨揭幕

葵青兩隊贏浦島

青少足球賽昨揭幕

今進行首場比賽

大紀年員球浦物利

一之因原潮低人陷

足總杯賽演進表

駒騰全力鬥依波路

慶祝一九九一年

春季中國出口商品交易會開幕

香港抽紗商會

有限公司

廣東國芳大酒店

萬商雲集 國芳大酒店 理想居停

廣告

高2.4"x2.0" 大字4個，每天18元

工商杯越野賽

鍾人貴獲冠軍

警察黃大仙升班

光華流滾下屆降格兩組

女足聯賽昨揭幕

葵青兩隊贏浦島

青少足球賽昨揭幕

今進行首場比賽

廣東國芳大酒店

萬商雲集 國芳大酒店 理想居停

廣告

高2.4"x2.0" 大字4個，每天18元

斥資八千多萬 本年度進行 五十六幅斜坡護土牆 港府將展開加固工程

醫院水塘住宅通道斜坡列入防傾瀉計劃

【本報訊】港府將在今年內展開一項耗資八千多萬元，對九龍新界五十六幅斜坡進行加固工程。這項名為「九龍新界斜坡加固工程」的計劃，是港府「九龍新界發展計劃」的一部分。該計劃旨在改善九龍新界的交通、供水、排水及電力設施，並加強對斜坡的保護，以防止山泥傾瀉等意外發生。

這項工程將分為兩個階段進行。第一階段將對五十六幅斜坡進行加固，其中三十一幅位於九龍新界，二十五幅位於新界。第二階段則將對其餘的斜坡進行加固。預計整個工程將在明年完成。

在九龍新界，這項工程將包括對醫院水塘住宅通道斜坡、沙田馬場、沙田馬場、沙田馬場等斜坡進行加固。在新界，則包括對沙田馬場、沙田馬場、沙田馬場等斜坡進行加固。

醫療保險應中央統籌 港府及勞資三方供款

另有講者則認為目前無須強制推行

【本報訊】香港醫學會、香港勞工聯盟及香港保險業協會，將於下月舉行第二次聯合會議，討論醫療保險制度的改革。會議將由香港醫學會主席、香港勞工聯盟主席及香港保險業協會主席共同主持。

在會上，各方將就醫療保險制度的改革進行討論。其中一個主要議題是醫療保險是否應由中央統籌，並由港府、勞資及保險業三方供款。此外，各方亦將討論如何加強對醫療保險的監管，以及如何提高醫療保險的透明度。

香港醫學會主席表示，醫療保險制度的改革是當前的首要任務。他認為，目前香港的醫療保險制度存在許多問題，包括保險費過高、保障不足等。他呼籲港府、勞資及保險業三方共同努力，改革醫療保險制度，以保障市民的健康權益。

二百市區的士昨慢駛 新界的士聯盟和平談判方式解決

抗議新界士聯盟和平談判方式解決

【本報訊】二百多輛新界的士昨日在沙田馬場一帶慢駛，抗議新界士聯盟與沙田區議會之間的合約糾紛。沙田區議會表示，該合約是經過多次談判後達成的，旨在改善沙田區的士服務。

沙田區議會表示，該合約是經過多次談判後達成的，旨在改善沙田區的士服務。合約中包括增加班次、改善司機待遇等內容。沙田區議會表示，該合約是公平合理的，並希望司機們能夠理解。

然而，新界士聯盟表示，該合約存在許多問題，包括司機待遇不足、班次不穩定等。他們表示，他們將繼續抗議，直到問題得到解決為止。

微效收策政戶富屋公 討檢會房求要會議評

位單棄放顧戶住成半不足年四行實

【本報訊】香港房屋委員會將於下月舉行一次公開諮詢會議，討論公屋政策的改革。會議將由房屋委員會主席主持，並邀請政府、房屋界、學術界及市民代表參加。

在會上，各方將就公屋政策的改革進行討論。其中一個主要議題是公屋的租金政策。房屋委員會表示，目前公屋的租金政策存在許多問題，包括租金過高、租金不穩定等。他們呼籲政府、房屋界、學術界及市民代表共同努力，改革公屋政策，以保障市民的居住權益。

此外，各方亦將討論如何加強對公屋的監管，以及如何提高公屋的透明度。



德國狼狗在春季狗展中奪得全場冠軍

四百多隻狗參加狗展 德國狼狗奪得冠軍

【本報訊】超過四百隻各品種的狗，昨日在沙田馬場參加一項春季狗展。德國狼狗在比賽中奪得全場冠軍，成為最受矚目的焦點。

這項狗展是由沙田區議會主辦的，旨在推廣狗隻的飼養及訓練。在比賽中，各品種的狗隻在姿態、外觀及訓練方面進行了展示。德國狼狗以其優雅的姿態及優秀的訓練表現，贏得了評審團的一致好評。

除了德國狼狗奪冠外，其他品種的狗隻也取得了優異成績。這項狗展吸引了許多市民到場觀看，場面熱鬧。

十二婦女團體請願 促成立婦女工作組

研究受歧視情況提出改善建議

【本報訊】十二個婦女團體昨日向政府提出請願，要求成立一個婦女工作組，研究婦女在社會上受到的歧視情況，並提出改善建議。

這十二個婦女團體包括：婦女權益促進會、婦女發展委員會、婦女服務中心等。她們表示，婦女在社會上經常受到歧視，包括在就業、薪酬、晉升等方面。她們認為，政府應該採取行動，改善婦女的地位。

她們提出的請願書中，列出了婦女在社會上受到的各種歧視情況，並提出了具體的改善建議。她們呼籲政府能夠重視婦女的問題，並採取行動改善婦女的地位。

大專院校學生資助 舊生今起接受申請

新生申請方法各校有別

【本報訊】多間大專院校將於下月開始接受舊生申請學生資助。各校申請方法各有不同，舊生應留意各校的申請程序。

這些大專院校包括：香港中文大學、香港大學、香港科技大學等。她們表示，學生資助是幫助舊生完成學業的重要途徑。舊生應儘早申請，以確保能夠獲得資助。

各校申請方法各有不同。有些學校要求舊生填寫申請表，並附上相關證明文件。有些學校則要求舊生與校方的導師或職員進行面談。舊生應留意各校的申請程序，並按照要求進行申請。

香港今日天氣		預測		最低		最高	
最高25°C 最低21°C		天氣		天氣		天氣	
和緩風，日間有陽光		多雲		23		28	
		多雲		22		31	
		多雲		7		16	
		多雲		1		17	
		多雲		11		17	
		多雲		7		20	
		多雲		14		21	
		多雲		17		23	
		多雲		10		17	
		多雲		12		19	
		多雲		11		18	
		多雲		16		23	
		多雲		17		24	

逾三萬市民參觀 德國「奧普」車展

【本報訊】一項名為「奧普」的汽車展覽，昨日在沙田馬場舉行，吸引了超過三萬市民到場參觀。展覽展示了多款最新的奧普汽車，包括轎車、SUV及越野車等。

這項展覽是由奧普汽車公司主辦的，旨在向香港市民展示奧普汽車的最新產品。在展覽中，市民可以親身體驗奧普汽車的駕駛感受，並了解奧普汽車的最新技術。

除了展示汽車外，展覽還設有許多互動環節，包括駕駛體驗、汽車維修講座等。市民可以與奧普汽車公司的專業人員進行交流，並了解奧普汽車的各種服務。

促成立婦女工作組 研究受歧視情況提出改善建議

【本報訊】十二個婦女團體昨日向政府提出請願，要求成立一個婦女工作組，研究婦女在社會上受到的歧視情況，並提出改善建議。

這十二個婦女團體包括：婦女權益促進會、婦女發展委員會、婦女服務中心等。她們表示，婦女在社會上經常受到歧視，包括在就業、薪酬、晉升等方面。她們認為，政府應該採取行動，改善婦女的地位。

她們提出的請願書中，列出了婦女在社會上受到的各種歧視情況，並提出了具體的改善建議。她們呼籲政府能夠重視婦女的問題，並採取行動改善婦女的地位。

中國出口商品交易会

THE CHINESE EXPORT COMMODITIES FAIR

大公報編印 彩色大型畫冊

明天出版 免費贈閱

●中國對外經濟貿易部部長谷永江談我國對外貿易體制改革的情況

●經工、紡織、機械、設備以及化工交易團團長撰文談本屆交易會的特色以及各類出口商品的出口趨勢

●中國對外經濟貿易部新聞發言人劉向東談「今後十年和「九五」期間對外經濟貿易任務及發展前景」

●中國經濟貿易部政策體制司長張鴻濤談如何進一步完善和改革對外貿易體制

●內地與香港貿易穩定發展

●兩岸經貿交流將朝更高層次發展

●應將各類交易會辦出特色

科學館周四揭幕

【本報訊】香港科學館將於下周四（四月十八日）正式揭幕。科學館是香港最大的科學館，也是亞洲最大的科學館之一。館內設有許多科學展覽，包括自然科學、社會科學、技術科學等。科學館的揭幕，將為香港市民提供一個了解科學、學習科學的好去處。

科學館的揭幕儀式將於上午十時舉行，屆時將有政府官員、科學界人士及市民代表參加。揭幕儀式後，科學館將向公眾開放，市民可以前往參觀。

科學館的開放時間為上午十時至下午六時。門票為全日票，每位成人\$10，小童\$5。市民可以前往科學館購買門票，或通過電話預訂。

永安旅行社

總社及各分社地址及電話

香港總社：新加坡中區皇后大道中130號 電話：5221371

廣州分社：廣州沙面中區皇后大道中130號 電話：5756555

澳門分社：澳門新馬路中區皇后大道中130號 電話：5756555

台北分社：台北中山路中區皇后大道中130號 電話：5756555

上海分社：上海南京路中區皇后大道中130號 電話：5756555

北京分社：北京前門外中區皇后大道中130號 電話：5756555

天津分社：天津法租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

漢口分社：漢口英租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

廣州分社：廣州沙面中區皇后大道中130號 電話：5756555

澳門分社：澳門新馬路中區皇后大道中130號 電話：5756555

台北分社：台北中山路中區皇后大道中130號 電話：5756555

上海分社：上海南京路中區皇后大道中130號 電話：5756555

北京分社：北京前門外中區皇后大道中130號 電話：5756555

天津分社：天津法租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

漢口分社：漢口英租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

廣州分社：廣州沙面中區皇后大道中130號 電話：5756555

澳門分社：澳門新馬路中區皇后大道中130號 電話：5756555

台北分社：台北中山路中區皇后大道中130號 電話：5756555

上海分社：上海南京路中區皇后大道中130號 電話：5756555

北京分社：北京前門外中區皇后大道中130號 電話：5756555

天津分社：天津法租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

漢口分社：漢口英租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

廣州分社：廣州沙面中區皇后大道中130號 電話：5756555

澳門分社：澳門新馬路中區皇后大道中130號 電話：5756555

台北分社：台北中山路中區皇后大道中130號 電話：5756555

上海分社：上海南京路中區皇后大道中130號 電話：5756555

北京分社：北京前門外中區皇后大道中130號 電話：5756555

天津分社：天津法租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

漢口分社：漢口英租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

廣州分社：廣州沙面中區皇后大道中130號 電話：5756555

澳門分社：澳門新馬路中區皇后大道中130號 電話：5756555

台北分社：台北中山路中區皇后大道中130號 電話：5756555

上海分社：上海南京路中區皇后大道中130號 電話：5756555

北京分社：北京前門外中區皇后大道中130號 電話：5756555

天津分社：天津法租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

漢口分社：漢口英租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

廣州分社：廣州沙面中區皇后大道中130號 電話：5756555

澳門分社：澳門新馬路中區皇后大道中130號 電話：5756555

台北分社：台北中山路中區皇后大道中130號 電話：5756555

上海分社：上海南京路中區皇后大道中130號 電話：5756555

北京分社：北京前門外中區皇后大道中130號 電話：5756555

天津分社：天津法租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

漢口分社：漢口英租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

廣州分社：廣州沙面中區皇后大道中130號 電話：5756555

澳門分社：澳門新馬路中區皇后大道中130號 電話：5756555

台北分社：台北中山路中區皇后大道中130號 電話：5756555

上海分社：上海南京路中區皇后大道中130號 電話：5756555

北京分社：北京前門外中區皇后大道中130號 電話：5756555

天津分社：天津法租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

漢口分社：漢口英租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

廣州分社：廣州沙面中區皇后大道中130號 電話：5756555

澳門分社：澳門新馬路中區皇后大道中130號 電話：5756555

台北分社：台北中山路中區皇后大道中130號 電話：5756555

上海分社：上海南京路中區皇后大道中130號 電話：5756555

北京分社：北京前門外中區皇后大道中130號 電話：5756555

天津分社：天津法租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

漢口分社：漢口英租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

廣州分社：廣州沙面中區皇后大道中130號 電話：5756555

澳門分社：澳門新馬路中區皇后大道中130號 電話：5756555

台北分社：台北中山路中區皇后大道中130號 電話：5756555

上海分社：上海南京路中區皇后大道中130號 電話：5756555

北京分社：北京前門外中區皇后大道中130號 電話：5756555

天津分社：天津法租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

漢口分社：漢口英租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

廣州分社：廣州沙面中區皇后大道中130號 電話：5756555

澳門分社：澳門新馬路中區皇后大道中130號 電話：5756555

台北分社：台北中山路中區皇后大道中130號 電話：5756555

上海分社：上海南京路中區皇后大道中130號 電話：5756555

北京分社：北京前門外中區皇后大道中130號 電話：5756555

天津分社：天津法租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

漢口分社：漢口英租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

廣州分社：廣州沙面中區皇后大道中130號 電話：5756555

澳門分社：澳門新馬路中區皇后大道中130號 電話：5756555

台北分社：台北中山路中區皇后大道中130號 電話：5756555

上海分社：上海南京路中區皇后大道中130號 電話：5756555

北京分社：北京前門外中區皇后大道中130號 電話：5756555

天津分社：天津法租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

漢口分社：漢口英租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

廣州分社：廣州沙面中區皇后大道中130號 電話：5756555

澳門分社：澳門新馬路中區皇后大道中130號 電話：5756555

台北分社：台北中山路中區皇后大道中130號 電話：5756555

上海分社：上海南京路中區皇后大道中130號 電話：5756555

北京分社：北京前門外中區皇后大道中130號 電話：5756555

天津分社：天津法租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

漢口分社：漢口英租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

廣州分社：廣州沙面中區皇后大道中130號 電話：5756555

澳門分社：澳門新馬路中區皇后大道中130號 電話：5756555

台北分社：台北中山路中區皇后大道中130號 電話：5756555

上海分社：上海南京路中區皇后大道中130號 電話：5756555

北京分社：北京前門外中區皇后大道中130號 電話：5756555

天津分社：天津法租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

漢口分社：漢口英租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

廣州分社：廣州沙面中區皇后大道中130號 電話：5756555

澳門分社：澳門新馬路中區皇后大道中130號 電話：5756555

台北分社：台北中山路中區皇后大道中130號 電話：5756555

上海分社：上海南京路中區皇后大道中130號 電話：5756555

北京分社：北京前門外中區皇后大道中130號 電話：5756555

天津分社：天津法租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

漢口分社：漢口英租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

廣州分社：廣州沙面中區皇后大道中130號 電話：5756555

澳門分社：澳門新馬路中區皇后大道中130號 電話：5756555

台北分社：台北中山路中區皇后大道中130號 電話：5756555

上海分社：上海南京路中區皇后大道中130號 電話：5756555

北京分社：北京前門外中區皇后大道中130號 電話：5756555

天津分社：天津法租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

漢口分社：漢口英租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

廣州分社：廣州沙面中區皇后大道中130號 電話：5756555

澳門分社：澳門新馬路中區皇后大道中130號 電話：5756555

台北分社：台北中山路中區皇后大道中130號 電話：5756555

上海分社：上海南京路中區皇后大道中130號 電話：5756555

北京分社：北京前門外中區皇后大道中130號 電話：5756555

天津分社：天津法租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

漢口分社：漢口英租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

廣州分社：廣州沙面中區皇后大道中130號 電話：5756555

澳門分社：澳門新馬路中區皇后大道中130號 電話：5756555

台北分社：台北中山路中區皇后大道中130號 電話：5756555

上海分社：上海南京路中區皇后大道中130號 電話：5756555

北京分社：北京前門外中區皇后大道中130號 電話：5756555

天津分社：天津法租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

漢口分社：漢口英租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

廣州分社：廣州沙面中區皇后大道中130號 電話：5756555

澳門分社：澳門新馬路中區皇后大道中130號 電話：5756555

台北分社：台北中山路中區皇后大道中130號 電話：5756555

上海分社：上海南京路中區皇后大道中130號 電話：5756555

北京分社：北京前門外中區皇后大道中130號 電話：5756555

天津分社：天津法租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

漢口分社：漢口英租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

廣州分社：廣州沙面中區皇后大道中130號 電話：5756555

澳門分社：澳門新馬路中區皇后大道中130號 電話：5756555

台北分社：台北中山路中區皇后大道中130號 電話：5756555

上海分社：上海南京路中區皇后大道中130號 電話：5756555

北京分社：北京前門外中區皇后大道中130號 電話：5756555

天津分社：天津法租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

漢口分社：漢口英租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

廣州分社：廣州沙面中區皇后大道中130號 電話：5756555

澳門分社：澳門新馬路中區皇后大道中130號 電話：5756555

台北分社：台北中山路中區皇后大道中130號 電話：5756555

上海分社：上海南京路中區皇后大道中130號 電話：5756555

北京分社：北京前門外中區皇后大道中130號 電話：5756555

天津分社：天津法租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

漢口分社：漢口英租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

廣州分社：廣州沙面中區皇后大道中130號 電話：5756555

澳門分社：澳門新馬路中區皇后大道中130號 電話：5756555

台北分社：台北中山路中區皇后大道中130號 電話：5756555

上海分社：上海南京路中區皇后大道中130號 電話：5756555

北京分社：北京前門外中區皇后大道中130號 電話：5756555

天津分社：天津法租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

漢口分社：漢口英租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

廣州分社：廣州沙面中區皇后大道中130號 電話：5756555

澳門分社：澳門新馬路中區皇后大道中130號 電話：5756555

台北分社：台北中山路中區皇后大道中130號 電話：5756555

上海分社：上海南京路中區皇后大道中130號 電話：5756555

北京分社：北京前門外中區皇后大道中130號 電話：5756555

天津分社：天津法租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

漢口分社：漢口英租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

廣州分社：廣州沙面中區皇后大道中130號 電話：5756555

澳門分社：澳門新馬路中區皇后大道中130號 電話：5756555

台北分社：台北中山路中區皇后大道中130號 電話：5756555

上海分社：上海南京路中區皇后大道中130號 電話：5756555

北京分社：北京前門外中區皇后大道中130號 電話：5756555

天津分社：天津法租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

漢口分社：漢口英租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

廣州分社：廣州沙面中區皇后大道中130號 電話：5756555

澳門分社：澳門新馬路中區皇后大道中130號 電話：5756555

台北分社：台北中山路中區皇后大道中130號 電話：5756555

上海分社：上海南京路中區皇后大道中130號 電話：5756555

北京分社：北京前門外中區皇后大道中130號 電話：5756555

天津分社：天津法租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

漢口分社：漢口英租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

廣州分社：廣州沙面中區皇后大道中130號 電話：5756555

澳門分社：澳門新馬路中區皇后大道中130號 電話：5756555

台北分社：台北中山路中區皇后大道中130號 電話：5756555

上海分社：上海南京路中區皇后大道中130號 電話：5756555

北京分社：北京前門外中區皇后大道中130號 電話：5756555

天津分社：天津法租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

漢口分社：漢口英租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

廣州分社：廣州沙面中區皇后大道中130號 電話：5756555

澳門分社：澳門新馬路中區皇后大道中130號 電話：5756555

台北分社：台北中山路中區皇后大道中130號 電話：5756555

上海分社：上海南京路中區皇后大道中130號 電話：5756555

北京分社：北京前門外中區皇后大道中130號 電話：5756555

天津分社：天津法租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

漢口分社：漢口英租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

廣州分社：廣州沙面中區皇后大道中130號 電話：5756555

澳門分社：澳門新馬路中區皇后大道中130號 電話：5756555

台北分社：台北中山路中區皇后大道中130號 電話：5756555

上海分社：上海南京路中區皇后大道中130號 電話：5756555

北京分社：北京前門外中區皇后大道中130號 電話：5756555

天津分社：天津法租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

漢口分社：漢口英租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

廣州分社：廣州沙面中區皇后大道中130號 電話：5756555

澳門分社：澳門新馬路中區皇后大道中130號 電話：5756555

台北分社：台北中山路中區皇后大道中130號 電話：5756555

上海分社：上海南京路中區皇后大道中130號 電話：5756555

北京分社：北京前門外中區皇后大道中130號 電話：5756555

天津分社：天津法租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

漢口分社：漢口英租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

廣州分社：廣州沙面中區皇后大道中130號 電話：5756555

澳門分社：澳門新馬路中區皇后大道中130號 電話：5756555

台北分社：台北中山路中區皇后大道中130號 電話：5756555

上海分社：上海南京路中區皇后大道中130號 電話：5756555

北京分社：北京前門外中區皇后大道中130號 電話：5756555

天津分社：天津法租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

漢口分社：漢口英租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

廣州分社：廣州沙面中區皇后大道中130號 電話：5756555

澳門分社：澳門新馬路中區皇后大道中130號 電話：5756555

台北分社：台北中山路中區皇后大道中130號 電話：5756555

上海分社：上海南京路中區皇后大道中130號 電話：5756555

北京分社：北京前門外中區皇后大道中130號 電話：5756555

天津分社：天津法租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

漢口分社：漢口英租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

廣州分社：廣州沙面中區皇后大道中130號 電話：5756555

澳門分社：澳門新馬路中區皇后大道中130號 電話：5756555

台北分社：台北中山路中區皇后大道中130號 電話：5756555

上海分社：上海南京路中區皇后大道中130號 電話：5756555

北京分社：北京前門外中區皇后大道中130號 電話：5756555

天津分社：天津法租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

漢口分社：漢口英租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

廣州分社：廣州沙面中區皇后大道中130號 電話：5756555

澳門分社：澳門新馬路中區皇后大道中130號 電話：5756555

台北分社：台北中山路中區皇后大道中130號 電話：5756555

上海分社：上海南京路中區皇后大道中130號 電話：5756555

北京分社：北京前門外中區皇后大道中130號 電話：5756555

天津分社：天津法租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

漢口分社：漢口英租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

廣州分社：廣州沙面中區皇后大道中130號 電話：5756555

澳門分社：澳門新馬路中區皇后大道中130號 電話：5756555

台北分社：台北中山路中區皇后大道中130號 電話：5756555

上海分社：上海南京路中區皇后大道中130號 電話：5756555

北京分社：北京前門外中區皇后大道中130號 電話：5756555

天津分社：天津法租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

漢口分社：漢口英租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

廣州分社：廣州沙面中區皇后大道中130號 電話：5756555

澳門分社：澳門新馬路中區皇后大道中130號 電話：5756555

台北分社：台北中山路中區皇后大道中130號 電話：5756555

上海分社：上海南京路中區皇后大道中130號 電話：5756555

北京分社：北京前門外中區皇后大道中130號 電話：5756555

天津分社：天津法租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

漢口分社：漢口英租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

廣州分社：廣州沙面中區皇后大道中130號 電話：5756555

澳門分社：澳門新馬路中區皇后大道中130號 電話：5756555

台北分社：台北中山路中區皇后大道中130號 電話：5756555

上海分社：上海南京路中區皇后大道中130號 電話：5756555

北京分社：北京前門外中區皇后大道中130號 電話：5756555

天津分社：天津法租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

漢口分社：漢口英租界中區皇后大道中130號 電話：5756555

廣州分社：廣州沙面中區皇后大道中130號 電話：5756555

澳門分社：澳門新馬路中區皇后大道中130號 電話：5756555

台北分社：台北中山路中區皇后大道中130號 電話：5756555

上海分社：上海南京路中區皇后大道



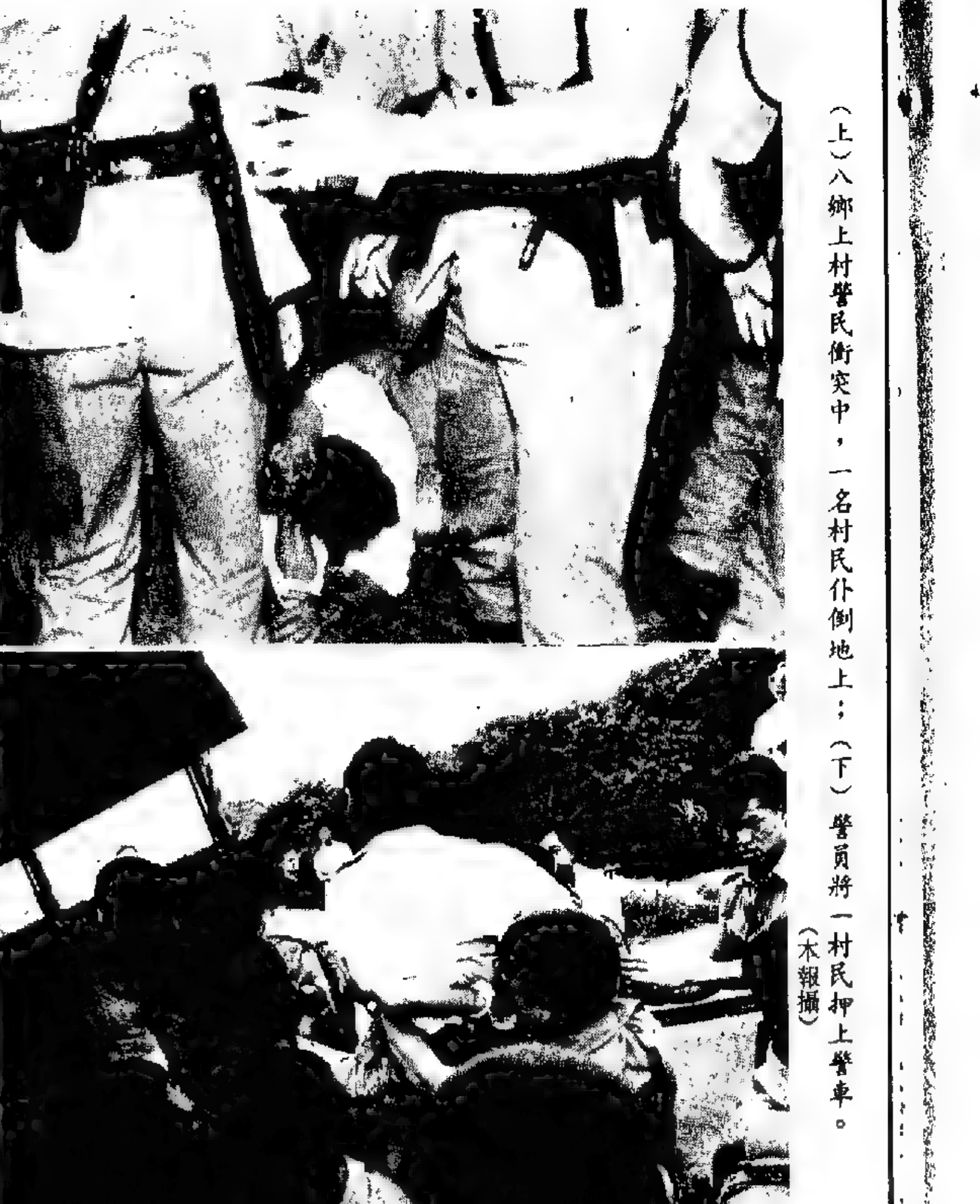
八鄉上村警民衝突中，一名村民倒在地上。(上)警員將一村民押上警車。

八鄉上村警民衝突 村民警員大衝突 爭持半日八人傷

六名村民被警帶走經交涉後獲准保釋

【本報訊】八鄉上村昨日發生警民衝突，村民因反對興建村旁公路，與警員發生衝突，爭持半日，八人受傷。六名村民被警帶走，經交涉後獲准保釋。

據悉，八鄉上村位於新界，村民因反對興建村旁公路，與警員發生衝突。衝突發生在昨日，當時村民與警員在村旁公路興建現場發生爭執。村民表示，興建公路將會破壞村莊的傳統風貌，並對村民的生活造成影響。警員則表示，興建公路是為了改善交通，並促進當地經濟發展。雙方在現場發生激烈爭執，並有推搡行為。最終，六名村民被警帶走，經交涉後獲准保釋。



八鄉上村警民衝突中，一名村民倒在地上。(上)警員將一村民押上警車。

村民請風水先生勘察 地盤管工阻止釀事端

警方到場調解因要帶走村民致火上加油

【本報訊】八鄉上村昨日發生警民衝突，村民因反對興建村旁公路，與警員發生衝突，爭持半日，八人受傷。六名村民被警帶走，經交涉後獲准保釋。

據悉，八鄉上村位於新界，村民因反對興建村旁公路，與警員發生衝突。衝突發生在昨日，當時村民與警員在村旁公路興建現場發生爭執。村民表示，興建公路將會破壞村莊的傳統風貌，並對村民的生活造成影響。警員則表示，興建公路是為了改善交通，並促進當地經濟發展。雙方在現場發生激烈爭執，並有推搡行為。最終，六名村民被警帶走，經交涉後獲准保釋。

不滿村民被帶走 數十人夜圍警署

村長偕律師交涉後獲准暫息

【本報訊】八鄉上村昨日發生警民衝突，村民因反對興建村旁公路，與警員發生衝突，爭持半日，八人受傷。六名村民被警帶走，經交涉後獲准保釋。

據悉，八鄉上村位於新界，村民因反對興建村旁公路，與警員發生衝突。衝突發生在昨日，當時村民與警員在村旁公路興建現場發生爭執。村民表示，興建公路將會破壞村莊的傳統風貌，並對村民的生活造成影響。警員則表示，興建公路是為了改善交通，並促進當地經濟發展。雙方在現場發生激烈爭執，並有推搡行為。最終，六名村民被警帶走，經交涉後獲准保釋。

共同審議可解決問題 新機場計劃亦非例外

希望中英雙方繼續按此方式妥善處理

【本報訊】在昨日的「城市論壇」上，多位嘉賓認為，共同審議是解決問題的有效途徑。新機場計劃亦非例外。希望中英雙方繼續按此方式妥善處理。

據悉，在昨日的「城市論壇」上，多位嘉賓就新機場計劃發表了看法。他們認為，共同審議是解決問題的有效途徑，並希望中英雙方能繼續按此方式妥善處理。

員成兩方英組場機 晤會督港與港抵昨

程進報匯相外向英使昨於隨斯恩伯

【本報訊】中英雙方代表昨日在香港舉行會晤，討論新機場計劃。雙方代表在會晤中就機場計劃的進展情況進行了交流，並就如何妥善處理問題交換了意見。

據悉，中英雙方代表昨日在香港舉行會晤，討論新機場計劃。雙方代表在會晤中就機場計劃的進展情況進行了交流，並就如何妥善處理問題交換了意見。

五匪劫針織廠綁五人 掠值二百六十萬絲綢

三匪劫全行擊傷東主奪卅二萬元金飾

【本報訊】五名匪徒昨日在香港一間針織廠內綁架了五名工人，並掠奪了價值二百六十萬元的絲綢。三匪劫全行擊傷東主，奪得卅二萬元金飾。

據悉，五名匪徒昨日在香港一間針織廠內綁架了五名工人，並掠奪了價值二百六十萬元的絲綢。三匪劫全行擊傷東主，奪得卅二萬元金飾。

五十種中藥在研究中 既有療效 也有毒性

川康藥廠朱砂砂等藥在內

【本報訊】川康藥廠目前正在研究中藥的療效與毒性。研究發現，中藥既有療效，也有毒性。川康藥廠朱砂砂等藥在內。

據悉，川康藥廠目前正在研究中藥的療效與毒性。研究發現，中藥既有療效，也有毒性。川康藥廠朱砂砂等藥在內。

廚房漏煤氣爆炸 俊男被炸斷腿

死者臉部遭灼傷 傷者被炸斷腿

【本報訊】昨日發生的一宗廚房漏煤氣爆炸案，造成一人死亡，一人受傷。死者臉部遭灼傷，傷者被炸斷腿。

據悉，昨日發生的一宗廚房漏煤氣爆炸案，造成一人死亡，一人受傷。死者臉部遭灼傷，傷者被炸斷腿。

先夫伍公鳴鳴府君 (SAMMY M.M. NG)

痛於一九九一年四月六日下午十一時四十分

痛於一九九一年四月六日下午十一時四十分，先夫伍公鳴鳴府君 (SAMMY M.M. NG) 辭世。享年五十四歲。遺體已於四月八日（星期四）上午十時大殮。特此公告。

沙田火車站 有人跳路軌

火車收掣不及被斷路軌

【本報訊】沙田火車站昨日發生一宗意外，一名男子跳路軌，被火車撞倒。火車收掣不及，被斷路軌。

據悉，沙田火車站昨日發生一宗意外，一名男子跳路軌，被火車撞倒。火車收掣不及，被斷路軌。

先夫伍公鳴鳴府君 (SAMMY M.M. NG)

痛於一九九一年四月六日下午十一時四十分，先夫伍公鳴鳴府君 (SAMMY M.M. NG) 辭世。享年五十四歲。遺體已於四月八日（星期四）上午十時大殮。特此公告。

沙田火車站 有人跳路軌

【本報訊】沙田火車站昨日發生一宗意外，一名男子跳路軌，被火車撞倒。火車收掣不及，被斷路軌。

廚房漏煤氣爆炸 俊男被炸斷腿

【本報訊】昨日發生的一宗廚房漏煤氣爆炸案，造成一人死亡，一人受傷。死者臉部遭灼傷，傷者被炸斷腿。

五十種中藥在研究中 既有療效 也有毒性

【本報訊】川康藥廠目前正在研究中藥的療效與毒性。研究發現，中藥既有療效，也有毒性。川康藥廠朱砂砂等藥在內。

五匪劫針織廠綁五人 掠值二百六十萬絲綢

【本報訊】五名匪徒昨日在香港一間針織廠內綁架了五名工人，並掠奪了價值二百六十萬元的絲綢。三匪劫全行擊傷東主，奪得卅二萬元金飾。

不滿村民被帶走 數十人夜圍警署

【本報訊】八鄉上村昨日發生警民衝突，村民因反對興建村旁公路，與警員發生衝突，爭持半日，八人受傷。六名村民被警帶走，經交涉後獲准保釋。

村民請風水先生勘察 地盤管工阻止釀事端

警方到場調解因要帶走村民致火上加油

八鄉上村警民衝突 村民警員大衝突 爭持半日八人傷

六名村民被警帶走經交涉後獲准保釋

ell China Inc.
爾中國公司
、傳感器、光電元件
壓閥、水處理部件、
度控制器及記錄儀、
器和空氣清新機等。
法人：鄭錦豪
330 傳真：5723132
HNYWL.HX
公司自設產品部
道32號10樓
電話：
208 李果先生
147 任曉明小姐

同敬賀

中環銀行香港分行 交通銀行香港分行 南洋商業銀行
廣東銀行香港分行 新華銀行香港分行 廣東銀行香港分行

五豐行
德信行有限公司
華遠公司
中藝(香港)有限公司
華潤紡織品有限公司
華潤五金礦產有限公司
華潤石油化工有限公司
華潤機械有限公司
華潤機械設備有限公司
華潤運輸倉儲有限公司
華夏企業有限公司
中國實業有限公司
華潤藝林有限公司
精藝貿易公司
華潤採購有限公司
華潤貿易諮詢有限公司
隆地企業有限公司
華潤絲綢有限公司
百孚有限公司
合衆股份有限公司
中國中發有限公司
萬新有限公司
中孚行
嘉陵有限公司
華潤紡織原料有限公司
創進貿易有限公司
華潤投資開發有限公司



圖 敬 賀

廣州黃少梅呂錦蘭廖綺應邀訪港

100 分鐘可完成，附送料，多層送料。
100，絲織合金紋層，2 40
20ml/1000 a/h
氣體產生，無毒、不污染周圍環境。
也，退鍍後的工件，可重新電鍍，無需特殊處理。
易維護，工作溫度範圍寬，不含氯化物，退除下
藥至槽底，便於回收利用及清理。

限公司 歡迎查詢並徵求港澳以外代理商
香港灣仔區 994 室 TEL: 349 6882; 850 6822 FAX: 559 8894

相對濕度控制器和空氣清淨機等。
香港總部聯絡人：鄧錦義
電話：8325630 傳真：5723132
電傳：67995 HNYWL.HX
碧尼萬蘭中國公司自控產品部
香港灣仔區渣甸 32 號 10 樓
國內辦事處電話：
北京：5052208 李果先生
上海：4330147 任曉明小姐

鄭州 成都 重慶

HC 公司	青島 鄭原莊
星期五	天津 杭州 上海
星期六	南京 北京

↑隔星期出發
 溫風包卡天天出發
 諮詢熱線 0108293 666925

專業協助學生簽證
 學生簽證。
 查詢：
 I.D.WIDE
 P N. S. W. 2001
 23 660 1967

與當地著名的工業科技學院日辦，信
與威靈頓地區企業局合辦，設有學生
西歐、美國、澳大利亞等國家 協
地政府認可，因申請手續各有不同，
WOODS COLLEGES WO
BOX 340 G.P.O. SYDN
AUSTRALIA
TEL: 23 5552 1946 圖文傳真
請附回郵信封以便聯繫

非俾賓
新西蘭
全部島
電站

本港股票一周行情

4月8日—4月12日

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
023 東亞銀行	17.20	13.90	16.20	15.70	-2.40
040 新金銀	9.70	6.65	9.20	8.60	9.20
053 國泰保險	1.85	1.28	1.75	1.69	1.72
166 第一太平銀行	0.031	0.025	0.028	0.026	0.027
011 恒生銀行	31.00	22.40	25.70	24.20	24.70
001 匯豐銀行	28.40	17.90	28.40	25.50	26.20
753 匯豐100	26.00	17.90	28.40	25.50	26.20
183 華豐銀行	1.94	1.29	1.80	1.60	1.63
349 芝蘭銀行	2.60	1.92	2.35	2.25	2.30
068 永隆銀行	40.50	29.50	40.50	32.25	39.75
021 聯合企業	12.30	10.40	12.10	12.00	12.00
271 亞洲證券	2.45	1.66	2.175	2.05	2.075
206 國泰證券	0.95	0.445	0.95	0.80	0.82
105 CRILEADER	0.46	0.56	0.99	0.36	0.365
214 第一太平	0.232	0.17	0.21	0.19	0.20
097 德華銀行	2.60	1.82	2.25	2.45	2.45
143 德華銀行	13.10	10.40	13.10	11.80	12.50
170 工業投資	6.30	5.60	6.30	6.40	6.60
206 怡和洋行	19.30	13.50	18.50	17.20	17.30
373 華商銀行	0.80	0.63	0.70	0.68	0.70
222 德華銀行	1.46	0.85	1.46	1.34	1.38
090 白蘭地	2.65	1.82	2.55	2.45	2.475
228 德華銀行	1.45	0.68	1.35	1.30	1.30
227 德華銀行	0.99	0.25	0.99	0.35	0.34
233 德華銀行	0.66	0.35	0.57	0.51	0.56
068 德華銀行	2.75	1.71	2.575	2.175	2.175
265 德華銀行	1.14	0.60	0.99	0.91	0.94
028 德華銀行	1.51	0.99	1.41	1.38	1.40
028 德華銀行	0.53	0.37	0.44	0.405	0.425
256 德華銀行	0.132	0.092	0.108	0.101	0.104
275 德華銀行	5.95	3.325	5.30	5.00	5.10
692 德華銀行	2.75	2.30	2.625	2.525	2.575
485 德華銀行	1.40	0.60	1.25	1.09	1.14
360 德華銀行	76.50	65.00	70.00	69.50	69.50
062 德華銀行	20.00	14.90	19.80	19.00	19.30
028 德華銀行	28.20	21.80	27.90	26.40	26.50
032 德華銀行	14.90	13.50	14.50	14.10	14.30
093 德華銀行	12.20	9.60	11.70	11.00	11.00
006 德華銀行	12.60	9.40	12.40	11.70	11.70
050 德華銀行	5.00	3.60	4.70	4.60	4.675
008 德華銀行	7.55	6.00	7.40	7.10	7.15
052 德華銀行	8.20	5.35	7.65	7.45	7.55
024 德華銀行	1.08	0.77	0.95	0.89	0.91
063 德華銀行	1.62	1.33	1.35	1.30	1.31
123 德華銀行	4.10	3.475	4.10	3.825	3.875
385 德華銀行	1.75	1.31	1.72	1.64	1.67
025 德華銀行	1.56	1.06	1.35	1.30	1.32
184 德華銀行	0.67	0.43	0.69	0.68	0.68
118 德華銀行	2.30	1.86	2.40	2.30	2.375
387 德華銀行	0.475	0.315	0.415	0.39	0.40
487 德華銀行	0.67	0.51	0.61	0.59	0.60
353 德華銀行	12.80	10.00	12.50	11.80	12.10
441 德華銀行	1.06	0.81	1.00	0.93	0.93
034 德華銀行	2.025	1.56	2.70	2.525	2.525
036 德華銀行	1.14	0.98	1.11	1.08	1.10
142 德華銀行	1.69	1.28	1.65	1.52	1.575
270 德華銀行	0.94	0.92	0.93	0.85	0.865
264 德華銀行	0.360	0.243	0.29	0.26	0.28
013 德華銀行	16.10	11.80	15.80	14.60	15.10
066 德華銀行	1.28	0.90	1.14	1.12	1.12
015 德華銀行	36.50	25.70	33.75	34.00	34.25
100 德華銀行	3.89	2.725	3.80	3.70	3.80
174 德華銀行	2.10	1.36	2.08	1.93	1.93
181 德華銀行	4.08	3.45	3.89	3.80	3.85
194 德華銀行	4.08	3.45	3.89	3.80	3.85
478 德華銀行	0.97	0.83	0.92	0.85	0.875
274 德華銀行	3.55	2.45	3.275	2.975	2.975
281 德華銀行	0.605	0.515	0.585	0.55	0.575
249 德華銀行	6.40	3.775	5.75	5.50	5.80
019 德華銀行	19.00	14.60	18.90	17.90	18.10
087 德華銀行	3.35	2.525	3.225	3.10	3.175
204 德華銀行	9.70	7.40	9.55	8.95	9.16
030 德華銀行	13.40	10.20	13.40	13.00	13.10
532 德華銀行	1.61	0.67	1.61	1.44	1.54
080 德華銀行	5.25	4.05	5.15	4.75	5.00
679 德華銀行	1.86	1.15	1.86	1.69	1.82
677 德華銀行	2.225	1.68	2.05	1.97	2.025
373 德華銀行	0.98	0.62	0.97	0.88	0.90
066 德華銀行	1.62	1.16	1.45	1.38	1.40
020 德華銀行	0.94	0.62	0.89	0.80	0.88
282 德華銀行	0.31	0.19	0.29	0.225	0.230
101 德華銀行	4.78	3.35	4.75	4.00	4.20
134 德華銀行	10.60	8.90	10.60	10.20	10.50
108 德華銀行	1.20	0.92	1.07	1.01	1.02
108 德華銀行	0.85	0.61	0.75	0.75	0.75
133 德華銀行	3.025	1.33	2.15	1.96	2.05
001 德華銀行	19.50	12.20	18.70	17.50	18.10
112 德華銀行	6.70	3.90			
130 德華銀行	0.69	0.65	0.85	0.80	0.82
127 德華銀行	2.25	1.64	2.075	1.98	1.99
216 德華銀行	1.02	0.66	0.97	0.94	0.97
125 德華銀行	4.60	3.30	4.60	3.30	3.35
121 德華銀行	1.45	1.09	1.23	1.18	1.21
131 德華銀行	0.74	0.57	0.73	0.67	0.72
128 德華銀行	0.73	0.49	0.64	0.59	0.63
123 德華銀行	0.88	0.53	0.73	0.71	0.73
035 德華銀行	1.40	1.01	1.37	1.29	1.31
135 德華銀行	0.118	0.088	0.098	0.091	0.093
140 德華銀行	0.285	0.188	0.26	0.24	0.25
041 德華銀行	2.475	1.87	2.375	2.25	2.275
010 德華銀行	7.35	5.40	7.35	6.65	7.00
012 德華銀行	12.40	8.30	12.30	11.10	11.50
007 德華銀行	8.60	6.90	8.60	8.15	8.35
148 德華銀行	0.37	0.23	0.35	0.325	0.34
049 德華銀行	5.50	4.05	5.50	5.30	5.40
153 德華銀行	1.03	0.80	1.03	1.00	1.00
040 德華銀行	2.65	1.65	2.625	2.375	2.50
150 德華銀行	0.60	0.56	0.90	0.75	0.81
160 德華銀行	1.40	1.00	1.35	1.32	1.33
161 德華銀行	0.50	0.70	0.50	0.50	0.50
054 德華銀行	4.125	3.025	4.075	3.925	3.925
065 德華銀行	5.75	4.25	5.45	5.20	5.30
164 德華銀行	1.06	0.66	0.70	0.66	0.68
014 德華銀行	1.54	1.11	1.54	1.40	1.41
185 德華銀行	3.20	2.10	3.20	2.925	3.175
268 德華銀行	2.725	1.64	1.87	1.69	1.84
173 德華銀行	1.54	1.10	1.52	1.44	1.46
182 德華銀行	12.40	11.00			
184 德華銀行	2.40	1.90	2.20	2.125	2.20
185 德華銀行	0.30	0.30	0.45	0.41	0.43
190 德華銀行	7.42	5.30	7.42	6.10	6.75
189 德華銀行	0.92	0.66	0.88	0.81	0.82
063 德華銀行	1.71	0.82	1.63	1.44	1.49
068 德華銀行	1.06	0.75	1.03	0.98	1.00
068 德華銀行	3.225	2.20	2.975	2.825	2.85
201 德華銀行	0.285	0.20	0.29	0.245	0.249
202 德華銀行	0.34	0.235	0.27	0.25	0.255
132 德華銀行	0.65	0.45	0.52	0.49	0.50
158 德華銀行	40.30	34.00	38.75	33.00	35.12

歡迎訂閱大公報

歐洲航空版 美洲航空版

本報每天除出版本港發行的普通版外，還出版專供外地讀者閱讀的「歐洲航空版」及在美國衛星傳真印刷的「美洲航空版」，各具特色，歡迎垂詢、訂閱。

電話：5757181

(一) 平郵寄報

寄	內	地		
大公報香港版	一個月	三個月	六個月	一年
	\$15.00	\$315.00	\$630.00	\$1,260.00

郵費 世界各地

寄	內	地		
大公報香港版	一個月	三個月	六個月	一年
	\$190.00	\$570.00	\$1,140.00	\$2,280.00

(二) 航空寄報

寄	內	地		
大公報香港版	一個月	三個月	六個月	一年
	\$399.00	\$1,197.00	\$2,394.00	\$4,788.00

郵費 亞洲以外地區

寄	內	地		
大公報香港版	一個月	三個月	六個月	一年
	\$510.00	\$1,530.00	\$3,060.00	\$6,120.00

郵費 亞洲以外地區

寄	內	地		
大公報香港版	一個月	三個月	六個月	一年
	\$198.00	\$594.00	\$1,188.00	\$2,376.00

祝賀一九九一年春季 中國出口商品交易會開幕



粵海企業(集團)有限公司

GUANGDONG ENTERPRISES
(HOLDINGS) LIMITED

致意

地址：香港干諾道中74-77號粵海大廈 電話：8529288
電報掛號：5620 HK 電傳：62103 GDEL HX 圖文傳真：8151302

Address: Guangdong Building, 74-77 Connaught Road, Central, Hong Kong
Tel: 8529288 Cable: 5620 GDEL HX Fax: 8151302

祝賀

1991年春季中國出口商品交易會 隆重開幕



香港中旅(集團)有限公司

香港中國旅行社有限公司
深圳特區華僑城經濟發展總公司
香港中旅貨運有限公司
香港中旅協記貨倉有限公司
香港中旅貿易有限公司
香港中旅經濟開發有限公司
香港中旅引進諮詢服務有限公司
香港中旅航空服務有限公司
香港中旅汽車服務有限公司
香港中旅廣告有限公司
香港中旅置業有限公司
香港中旅裝修工程有限公司
香港中旅建築有限公司
永達行股份有限公司
香港中旅保險顧問有限公司
深圳錦繡中華發展有限公司
香港中旅酒店管理有限公司
京華酒店 華國酒店
京港酒店 星港酒店
深圳灣大酒店

地址：香港干諾道中78-83號中旅集團大廈 電話：8533888 郵政總局信箱：6016
電報掛號：2464 專用電訊：73344 HKCTS HX 圖文傳真：8541383

一新發展有限公司致意

地址：香港皇后大道中一號協成行一樓A座
電話：五五五五六六、五五五五八八
經營商品：三夾板、保麗板、二次加工板

祝賀一九九一年春季
中國出口商品交易會開幕

祝賀一九九一年春季 中國出口商品交易會開幕



港澳國際投資有限公司

香港灣仔港道1號廣城廣場辦公大樓48樓
電話：824 0228 電傳：63811 HIMI HX 傳真：824 0228

海南國際投資有限公司 新鴻興有限公司
東北國際投資有限公司 恒瑞發展有限公司
東南國際投資有限公司 煌天投資有限公司
福建國際投資有限公司

敬賀

電話代號 公司

023 吳泰銀行
040 大新金融
053 廣利集團
156 太平保險
011 廣利銀行
005 廣利銀行
753 匯豐100
181 廣利銀行
349 廣利銀行
088 永隆銀行

021 聯合企業
271 亞洲證券
208 國泰城市
106 CRUSADER
214 第一太特
097 恒基發展
145 地產發展
170 工業發展
208 地產發展
375 廣利證券
222 廣利證券
090 合富勤
226 萬家財務
027 大亞國際
253 聯泰資源
086 新鴻基公司
265 德利投資
028 天宏中國
358 佛中太平洋
270 宇出投資
081 廣利證券
082 亞洲財務
495 百利大5000

360 大亞電報
002 中華電力
026 中華汽車
032 香港鐵路
003 中華郵政
006 香港電燈
050 香港小輪
008 香港電訊
082 九龍汽車

024 廣利國際
043 卜羅國際
123 萬安集團
335 世紀城市
025 廣利國際
118 廣利生
116 廣利生
367 廣利生
487 廣利生
353 廣利生
441 廣利生
034 廣利生
036 廣利生
142 廣利生
270 廣利生
264 廣利生
013 廣利生
666 廣利生
015 廣利生
100 廣利生
174 廣利生
181 廣利生
194 廣利生
478 廣利生
224 廣利生
281 廣利生
249 廣利生
019 廣利生
087 廣利生
004 廣利生
280 廣利生
538 廣利生
020 廣利生
679 廣利生
677 廣利生

273 廣利生
058 廣利生
280 廣利生
022 廣利生
131 廣利生
134 廣利生
268 廣利生
106 廣利生
131 廣利生
001 廣利生
112 廣利生
130 廣利生
127 廣利生
216 廣利生
125 廣利生
121 廣利生
156 廣利生
163 廣利生
128 廣利生
035 廣利生
185 廣利生
140 廣利生
041 廣利生
010 廣利生

012 廣利生
007 廣利生
149 廣利生
049 廣利生
153 廣利生
480 廣利生
150 廣利生
160 廣利生
161 廣利生
054 廣利生
055 廣利生
184 廣利生
014 廣利生
165 廣利生
266 廣利生
173 廣利生
182 廣利生
184 廣利生
185 廣利生
190 廣利生
189 廣利生
083 廣利生
488 廣利生
068 廣利生
201 廣利生
202 廣利生
132 廣利生
156 廣利生

<p>州、寧波 每月兩航次</p> <p>每月1.11、21日抵香港 —— 抵香港</p> <p>5/4 抵香港 14/4 抵香港</p> <p>逢星期四離香往廈門</p> <p>20.30 抵香 次日貨艙香 15.25 抵香 次日貨艙香 逢每月10,20,30日抵香港 廈門連星期一抵香港</p> <p>777308 88321 9: 8930363</p>	<p>國恒運輸有限公司 GUOJI TRANSPORT CO., LTD. 中環信德中心2706室 電話: 858 4348</p> <p>廣州經濟技術開發區 國際運輸實業有限公司 International Transport Enterprise Co. (GETDD) Ltd.</p> <p>香港 ↔ 黃埔 ↔ 廣州 (貨櫃及散貨航線) 船名: 穗五一號 / 穗五二號</p> <p>專門承運經黃埔進出口各類危險品 兼收黃埔至武漢 / 成都火車貨 (整箱貨)</p> <p>天津新國際貨運有限公司 INTERNATIONAL TRANSPORTATION & CARGO SERVICES LIMITED, TIANJIN</p> <p>香港—天津(新港)貨箱 / 雜貨班輪</p>	<p>龍運貨運有限公司 DRAGON WAY CARGO LTD.</p> <p>基隆 / 台中 / 高雄 / 香港 / 中國各地 * 原櫃付運, 無需轉櫃 * 散貨直航, 定期密集</p> <p>* 2-3 SAILINGS PER WEEK * REGULAR CONSOLIDATION SERVICES TO INTER ASIA:</p> <table border="1"> <tr> <td>SINGAPORE</td> <td>TOKYO</td> </tr> <tr> <td>BANGKOK</td> <td>YOKOHAMA</td> </tr> <tr> <td>BUSAN</td> <td>Kobe</td> </tr> <tr> <td>KEELUNG</td> <td>OSAKA</td> </tr> <tr> <td>KAOSHUNG</td> <td></td> </tr> </table> <p>* ATTRACTIVE RATES * RELIABLE SERVICES</p> <p>SERVICES: * SEA/AIR SERVICE WITH VIA SINGAPORE TO EUROPE. * CUSTOM BROKERS / CHARTERING * TRANSHIPMENT CARGO & PROJECT CARGO HANDLING. * PACKING & REMOVAL SPECIALIST * FREE QUOTATION</p> <p>Room 104, 1/F., Federal Building, 398 Lockhart Road, Wanchai, Hong Kong. 香港灣仔施活道三六九號國家大廈一〇四室 Tel: 862-44102 Fax: 862-8344038 Tel: 70308 DRRAY HY Cable: DRAGONWAY</p>	SINGAPORE	TOKYO	BANGKOK	YOKOHAMA	BUSAN	Kobe	KEELUNG	OSAKA	KAOSHUNG		<p>ATLAS LINE BANGLADESH FLAG CARRIER</p> <p>孟加拉航線 直航: 吉大港、查拿 兼收全貨櫃及散貨</p> <table border="1"> <tr> <th>船名</th> <th>航次</th> <th>抵港</th> <th>開航</th> </tr> <tr> <td>SAFAR</td> <td>4</td> <td>25/4</td> <td>27/4</td> </tr> <tr> <td>沙巴</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table> <p>收貨站: 友聯貨櫃服務有限公司 青衣島 72 地段新界 電話: 4978982</p> <p>總代理: 歷信船務公司 香港灣仔格克道 212-220 號裕洋 閣商業大廈 3 樓 電話: 8336866(8) 圖文傳真: 5721770 澳門代理: 世強行 電話: 591599</p>	船名	航次	抵港	開航	SAFAR	4	25/4	27/4	沙巴				<p>警察叔叔二月 / 三月 道路安全比賽</p> <p>得獎名單 此項比賽已於1991年4月8日舉行抽獎, 主要獎項的得獎者名單如下: 頭獎 (獲得傳真遙控電子琴): 林嘉言 二獎 (各得愛多耳筒錄音機一部): Choi Bik On、陳子榮、張有能、陳頌琪 三獎 (各得輕便相機一部): 鄭敬文、岑雪玲、黃沛文、譚曉儀、潘廣奇、黃紹輝 四獎 (各得傳真遙控電子學習遊戲機): 鄭嘉鈞 五獎 (各得海洋公園入場券四張): 麥嘉茹、許麗敏 六獎 (各得必需書禮券 \$100): Omesh A. Fabin、劉國駒、Santosh、劉樹棠、曾華、周家明 七獎 (各得鑽石珠手鐲一個): 共三十名 (名單未能盡錄) 八獎 (各得歡樂天地入場券一張): 共二百名 (名單未能盡錄) 各得獎者將另獲通知領獎。</p>	<p>CITY COLLEGE 英語學會 招收會員 English Free Talk - M 移民、商業、日用會</p> <p>字母 P4 - F5 英語全科</p> <p>電腦秘技 元朗大馬路168號一樓 4765 銅鑼灣海山街475號3樓 8333 逢星期三休息 查詢電話: 2610222</p>
SINGAPORE	TOKYO																										
BANGKOK	YOKOHAMA																										
BUSAN	Kobe																										
KEELUNG	OSAKA																										
KAOSHUNG																											
船名	航次	抵港	開航																								
SAFAR	4	25/4	27/4																								
沙巴																											

CFS CY - 19/4 20/4 話：4970305 下航次CFS 散貨) -	到 離港 13-15/4 14-15/4 20-22/4	香港 兼收水東(茂名)散貨 <u>承辦中國對外聯運服務</u> * 簽發全程提單 * 豁免香港中轉簽證 * 中國對外公程運費報價 <u>陸路運輸</u> * 專線往來山頭冷凍箱拖車。(備有發電機拖架) * 本地運輸，船邊貨物裝卸交收服務。	承接： —櫃貨、散貨 —轉運貨到中國主要港口/澳門 —散裝貨及重型機械等貨物	雲峯山(貨櫃) 逢十、二十、三十 廈門 厦水運15 逢星期一 育志4號 逢星期三 閩海225 逢星期五 羅江(貨櫃)V.XL9122 11-15/4 17/4	上美 十八日派貨 四月廿日開行 直達：曼谷																											
		<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>船名</th> <th>航次</th> <th>收貨</th> <th>駁貨 箱數 散貨</th> <th>抵港</th> <th>開行</th> <th>接妥否</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CHEMISKY</td> <td>新寧輪</td> <td>C-9107S</td> <td>10/4</td> <td>17/4 16/4</td> <td>12/4 18/4</td> <td>24/4</td> </tr> <tr> <td>XIN NING</td> <td>海華輪</td> <td>XN-9105S</td> <td></td> <td></td> <td>21/4</td> <td></td> </tr> <tr> <td>HAI HUA</td> <td>昌信輪</td> <td>HA-9107S</td> <td>19/4</td> <td>26/4 25/4</td> <td>25/4 27/4</td> <td>2/5</td> </tr> </tbody> </table>	船名	航次	收貨	駁貨 箱數 散貨	抵港	開行	接妥否	CHEMISKY	新寧輪	C-9107S	10/4	17/4 16/4	12/4 18/4	24/4	XIN NING	海華輪	XN-9105S			21/4		HAI HUA	昌信輪	HA-9107S	19/4	26/4 25/4	25/4 27/4	2/5	泉州 閩海224 逢五、十五、廿五 泉州1號 逢十、二十、三十	盛行有限公司啓 電話：3-85719 3-62550 各戶貨請到本行接洽為荷
船名	航次	收貨	駁貨 箱數 散貨	抵港	開行	接妥否																										
CHEMISKY	新寧輪	C-9107S	10/4	17/4 16/4	12/4 18/4	24/4																										
XIN NING	海華輪	XN-9105S			21/4																											
HAI HUA	昌信輪	HA-9107S	19/4	26/4 25/4	25/4 27/4	2/5																										
		電話：7362121 傳真：7362268 九龍尖沙咀中港城第6座18樓1803室 Telox: 45392 SYKKS BX	收貨/提貨站 櫃貨：青衣舊草灣路71地段 Tel: 433 8622 散貨：亞洲廣場大環4字樓 Tel: 487 7661	宏光貨櫃碼頭有限公司	直達：曼谷 上落道西 八十八號																											

<p>港→海口 海運302 區公利碼頭 船兒香港中轉運、 裝拆箱等服務。</p>	<p>四月十六日由上海抵港 ◀定期客貨班輪▶ 上海號 M. S. "SHANG HAI" V. 15 四月十七日由上海抵港 雁蕩山 M. S. "YAN DANG SHAN" 四月十七日由溫州抵港 ★請盡速到上述地址辦理提貨手續★</p>	<p>香港代理：興洋船務有限公司 HANG OCEAN SHIPPING CO., LTD. 地址：九龍尖沙咀柯士甸路22-26號 好兆年行1312室 電話：7392196(6線) FAX: 7215682 汕頭辦事處：汕頭市海濱路汕頭迎賓館1樓1101室 電話：273981-8轉1101, 1110 FAX: 273988轉1110</p>	<p>珠海 (九州、香洲) 珠外輪 天天收貨 天天開航 ★承接至中國各省市口岸海運服務 ★兼營中國各省市、香港、世界各地全程提單、船兒香港中轉簽證 ★代辦中轉接貨、報關、保險、倉倉、提貨、裝卸船、拖箱、裝拆箱等服務 ★租船卸安排專船往國內及海外港口大宗貨相船業務</p>	<p>TO SHIPPER & FORWARDER 收貨站：長沙灣西發貨倉 電話：7288321 郭 地址：長沙灣發祥街1號 GENERAL AGENT: WUKI TRENDS SHIPPING 總代理：世通航運有限公司 地址：灣仔皇后大道東109-115號豐華商業中心8 電話：8657338 國文傳真：8655087</p>
--	---	---	---	---

[illegible]

今日明日出口船隻

船名	往來港口	代理	公司
今日入口船隻			
MILD UNION	上海	現代	現代
ZIM MANILA	馬尼拉	現代	現代
NORMANDIE BRIDGE	歐洲	現代	現代
NEP. IVORY	歐洲	現代	現代
CHIN CHUN	香港	現代	現代
ZHEYAN	香港	現代	現代
EVER LEVEL	日本	現代	現代
ACX ROSE	歐洲	現代	現代
ZIM LIVORNO	歐洲	現代	現代
PACIFIC ARROW	歐洲	現代	現代
AL. WAJBA	歐洲	現代	現代
SHENANDOAH	歐洲	現代	現代
KIEN HWA	歐洲	現代	現代
KOTA RAKYAT	歐洲	現代	現代
EDIM HOPE	歐洲	現代	現代
XIU SHAN	歐洲	現代	現代
TIAN YAN	歐洲	現代	現代
EVER GARLAND	歐洲	現代	現代
PARIS SENATOR	歐洲	現代	現代
UNL MASTER	歐洲	現代	現代
BENALDER	歐洲	現代	現代
OCC AFFLUENCE	歐洲	現代	現代
LEYQUAN	歐洲	現代	現代
SANTA AMELIA	歐洲	現代	現代
NEP. JADE	歐洲	現代	現代
EPSON TRADER	歐洲	現代	現代
KAP. LYASHENKO	歐洲	現代	現代
EVER ORIENT	歐洲	現代	現代
SEA LINK	歐洲	現代	現代
GOLD ALISA	歐洲	現代	現代
W.H. 205	歐洲	現代	現代
今日出口船隻			
DELMAS JOINVILLE	歐洲	現代	現代
SEA LINK	歐洲	現代	現代
PACIFIC ARROW	歐洲	現代	現代

明日出口船隻

船名	往來港口	代理	公司
明日入口船隻			
BEN FENG	歐洲	現代	現代
UNL MORAL	歐洲	現代	現代
GALAXY BAY	歐洲	現代	現代
W.H. 203	歐洲	現代	現代
TONG CHIANG	歐洲	現代	現代
ACX ROBIN	歐洲	現代	現代
PRELUDE	歐洲	現代	現代
LA SEINE	歐洲	現代	現代
CARDINAL BAY	歐洲	現代	現代
MALAYSIA GLORY	歐洲	現代	現代
ACHERGRACHT	歐洲	現代	現代
JIN JIANG	歐洲	現代	現代
HAI CHUN	歐洲	現代	現代
KUO JANE	歐洲	現代	現代
GEN R GUMSPALA	歐洲	現代	現代
MARINE ROSE	歐洲	現代	現代
PARIS SENATOR	歐洲	現代	現代
YANGMING SHAN	歐洲	現代	現代
SL. PATRIOT	歐洲	現代	現代
ORT. EXPERT	歐洲	現代	現代
DONAM NO. 9	歐洲	現代	現代
NORDSINO	歐洲	現代	現代
SHANCHIA	歐洲	現代	現代
明日出口船隻			
W.H. 205	歐洲	現代	現代
UNL MORAL	歐洲	現代	現代
GALAXY BAY	歐洲	現代	現代
W.H. 203	歐洲	現代	現代
TONG CHIANG	歐洲	現代	現代
ACX ROBIN	歐洲	現代	現代
PRELUDE	歐洲	現代	現代
LA SEINE	歐洲	現代	現代
CARDINAL BAY	歐洲	現代	現代
MALAYSIA GLORY	歐洲	現代	現代
ACHERGRACHT	歐洲	現代	現代
JIN JIANG	歐洲	現代	現代
HAI CHUN	歐洲	現代	現代
KUO JANE	歐洲	現代	現代
GEN R GUMSPALA	歐洲	現代	現代
MARINE ROSE	歐洲	現代	現代
PARIS SENATOR	歐洲	現代	現代
YANGMING SHAN	歐洲	現代	現代
SL. PATRIOT	歐洲	現代	現代
ORT. EXPERT	歐洲	現代	現代
DONAM NO. 9	歐洲	現代	現代
NORDSINO	歐洲	現代	現代
SHANCHIA	歐洲	現代	現代

輪船公司電話表

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
招商局船務企業有限公司				
HAIXING	V.11	12-14/4	12/4	17/4
SHANGHAI	V.16	17-19/4	17/4	22/4
HAIXING	V.13	27-29/4	27/4	2/5
SHANGHAI	V.18	2-4/5	2/5	7/5
中國遠洋運輸公司				
YOU YI	28	22-23/4	22/4	27/4
YOU YI	28	6-7/5	6/5	12/5
中國遠洋運輸公司浙江省分公司				
ZHELI	V.24/25	27/4-30/4	1/5	2/5
ZHELI	V.22/23	15/4-18/4	20/4	21/4
ZHEYAN	V.7/8	10/4-13/4	15/4	16/4
ZHEYAN	V.9/10	20/4-23/4	25/4	26/4
ZHELI	V.16/17	16/4-19/4	21/4	22/4
中國遠洋運輸公司江蘇省分公司				
YANDANGSHAN	16-17/4	16/4	21/4	
YANDANGSHAN	1-2/5	1/5	5/5	
中國遠洋運輸公司安徽省分公司				
JIANGAN	每月一航次	9/4	抵港	
中國遠洋運輸公司湖北省分公司				
YANGZIJIANG 1	每月一航次	YANGZIJIANG 2	每月一航次	
中國遠洋運輸公司河南省分公司				
FENGNING	每月一航次			
中國遠洋運輸公司山東省分公司				
ANGUO	每月一航次			
ANXIN	每月一航次			
中國遠洋運輸公司廣東省分公司				
DONG GUANG	每月一航次			
中國遠洋運輸公司廣西分公司				
MALAN	19/4	19/4	20/4	
MALAN	23/4	23/4	24/4	

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

總代理：招商局貨櫃航運有限公司 FAX: 5417534 (1) 5422795 (2) 8504025 (3)
GENERAL AGENTS: CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD. 電話: 5435511 (30線)
香港中環皇后大道中155號招商局大廈1-3樓 電話: 62098 CMCL HX 81212 CMCL HX
MACAU AGENTS: CHIU LUN AGENCY SHIPPING LIMITED 電話: 88837 CMCL HX 579731 傳真: 591033
澳門代理: 朝聯船務有限公司 澳門南灣區保衛士街13號新銀行大廈12樓1201-1202室

香港定期直航美國加拿大全貨櫃航線

船名	往來港口	代理	公司
WEST COAST & CANADA			
Accepting CY cargo	LONG BEACH/LOS ANGELES/OAKLAND/SAN FRANCISCO/SEATTLE/VANCOUVER		
Also Accepting CY cargo	PORTLAND/TACOMA/OLYMPIA/TORONTO/MONTREAL/VANCOUVER/HOUSTON/MEXICO		
EAST COAST			
Accepting D/O cargo	NEW YORK/CHARLESTON/HOUSTON		
Also Accepting CY cargo	NEW YORK/CHARLESTON/HOUSTON		
REMARK: CY Closing 23.00 Hours Every Wednesday CY-HK Birth No. 4			

香港直航歐洲貨櫃航線

船名	往來港口	代理	公司
FELIXSTOWE, ROTTERDAM, HAMBURG, ANTWERP, DUNKIRK			
Also accepting cargo for all UK destinations & Scandinavia (AARHUS, COPENHAGEN, BILFORS, STOCKHOLM, HELSINKI, BORNEAU)			
(CY cargo for major UK inland destinations acceptable)			
ALSO ACCEPTING CARGO TO SINGAPORE/JAKARTA			
REMARK: CY Closing 23.00 Hours Every Wednesday CY-HK Birth No. 4			

香港直航地中海貨櫃航線

船名	往來港口	代理	公司
HUA LI HE, PROSPERITY RIVER, HUA QING HE			
REMARK: CY Closing 23.00 Hours Every Wednesday CY-HK Birth No. 4			

香港直航紅海地中海(東岸)貨櫃航線

船名	往來港口	代理	公司
YU LIN SHAN, PENG SHAN SHAN			
REMARK: CY Closing 23.00 Hours Every Wednesday CY-HK Birth No. 4			

香港直航日本貨櫃航線

船名	往來港口	代理	公司
LING QUAN HE, GAO CHENG, GUANG HE			
REMARK: CY Closing 23.00 Hours Every Wednesday CY-HK Birth No. 4			

香港直航印尼耶加達泗水貨櫃航線

船名	往來港口	代理	公司
LING QUAN HE, GAO CHENG, GUANG HE			
REMARK: CY Closing 23.00 Hours Every Wednesday CY-HK Birth No. 4			

招商局船務企業有限公司

CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES LTD.
香港中環皇后大道中155號招商局大廈1-3樓 電話: 62098 CMCL HX 81212 CMCL HX
MACAU AGENTS: CHIU LUN AGENCY SHIPPING LIMITED 電話: 88837 CMCL HX 579731 傳真: 591033
澳門代理: 朝聯船務有限公司 澳門南灣區保衛士街13號新銀行大廈12樓1201-1202室

香港上海

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
HAIXING	V.11	12-14/4	12/4	17/4
SHANGHAI	V.16	17-19/4	17/4	22/4
HAIXING	V.13	27-29/4	27/4	2/5
SHANGHAI	V.18	2-4/5	2/5	7/5

香港上海

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
YOU YI	28	22-23/4	22/4	27/4
YOU YI	28	6-7/5	6/5	12/5

中國遠洋運輸公司浙江省分公司

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
ZHELI	V.24/25	27/4-30/4	1/5	2/5
ZHELI	V.22/23	15/4-18/4	20/4	21/4
ZHEYAN	V.7/8	10/4-13/4	15/4	16/4
ZHEYAN	V.9/10	20/4-23/4	25/4	26/4
ZHELI	V.16/17	16/4-19/4	21/4	22/4

中國遠洋運輸公司江蘇省分公司

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
YANDANGSHAN	16-17/4	16/4	21/4	
YANDANGSHAN	1-2/5	1/5	5/5	

中國遠洋運輸公司安徽省分公司

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
JIANGAN	每月一航次	9/4	抵港	

中國遠洋運輸公司湖北省分公司

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
YANGZIJIANG 1	每月一航次	YANGZIJIANG 2	每月一航次	



汪明荃小姐主演之《蘇絲的世界》劇組成員合影

汪明荃小姐主演

《蘇絲的世界》劇組成員合影。汪明荃小姐在片中飾演主角蘇絲，展現了極佳的演技。該片由著名導演執導，演員陣容強大，備受觀眾期待。

物食乏缺困貧年昔

瑪利亞重慶義餐

義餐有感饑饉加參

瑪利亞重慶義餐活動，旨在為貧困地區籌集善款。義餐現場氣氛熱烈，各界人士踴躍參加，共同為慈善事業貢獻力量。



瑪利亞重慶義餐活動現場

饑饉三十圓滿結束

歌星握饑助養兒童

「饑饉三十」活動圓滿結束，歌星們紛紛捐款捐物，幫助有需要的人士。活動期間，歌星們還舉行了多場義演，為籌集善款做出了巨大貢獻。

港姐面試昨續進行

學歷不差多大學生

港姐選美比賽面試昨日繼續進行，多位大學生參加了面試。評審們對參賽者的才藝和學歷都給予了高度評價。

張艾嘉對婚事不着急

張艾嘉表示對目前的感情狀態感到滿意，暫時沒有考慮結婚的打算。她認為愛情和事業同等重要，目前她更專注於工作。

成龍談及初戀人

見面不堪提往事

成龍在採訪中談到了他的初戀經歷，表示那段經歷對他影響很深。他回憶起當時的點點滴滴，不禁感慨萬千。

梅艷芳否認訂婚

放長線觀察感情

梅艷芳在面對媒體的猜測時，堅決否認了訂婚的消息。她表示目前她只想專注於事業，感情方面還需要時間來觀察。

楊紫瓊結束生意

否認與婚姻有關

楊紫瓊宣佈結束了她經營多年的生意，並表示這與她的婚姻狀況無關。她將把全部精力投入到新的事業中去。

鳳姐愛得深

鳳姐在最近的採訪中談到了她的感情生活，表示她對目前的伴侶愛得深沉。她認為愛情是生活的一部分，需要用心經營。

李麗珍龍多戰

開來竹戰多贏

李麗珍在最近的比賽中表現出色，獲得了多場勝利。她的精湛技藝贏得了觀眾的廣泛讚賞。

劉德華談及自己

劉德華在採訪中談到了他的演藝生涯和個人生活。他表示自己一直努力追求進步，希望能夠為觀眾帶來更多優質的作品。

《皇家師姐》動作出色

電影《皇家師姐》在上映後獲得了觀眾的熱烈好評，特別是其精彩的動作場面。觀眾們紛紛稱讚該片的製作水準。

1. 啟家	2,081,785 (25院)
2. 啟家	1,107,141 (21院)
3. 啟家	682,639 (22院)
4. 啟家	388,466 (18院)
5. 啟家	305,142 (6院)
6. 啟家	255,465 (9院)
7. 啟家	203,619 (10院)
8. 啟家	186,136 (7院)
9. 啟家	165,707 (9院)
10. 啟家	157,201 (1院)

至四月十四日止票務總收入

1. 啟家	33,189,422 (116天)
2. 啟家	23,632,491 (23天)
3. 啟家	22,672,591 (10天)
4. 啟家	7,494,540 (17天)
5. 啟家	5,780,684 (18天)
6. 啟家	5,077,013 (25天)
7. 啟家	4,505,380 (4天)
8. 啟家	3,328,107 (18天)
9. 啟家	3,013,046 (37天)
10. 啟家	2,898,174 (3天)

東方藝術的精華

集東方文化瑰寶 聚民族藝術精英

北京市工藝美術品總公司——中國工藝美術第一企業，集東方文化瑰寶，聚民族藝術精英。產品歷史悠久，盛譽中外，五十多種產品獲國際和國家獎。公司擁有自營進出口權，產品遠銷世界一百二十多個國家和地區。歡迎世界各國朋友前來選購。

本公司願用傳統文化的最高成就裝點現代文明，使您的生活更加富麗堂皇。本公司將於1991年4月15日—30日在廣州“中國出口商品交易會”內8號館422室參加春季中國出口商品交易會，歡迎光臨。



絲毯挂毯 宮燈木雕 金漆家具 仿古瓷器
琺瑯雕漆 獎杯證書 絨鳥料器 戲衣道具
珀晶骨刻 金屬製品 箱包軟件 綉衣綉片
錦盒絹人 玉器首飾 民間工藝 國畫內畫

總經理：王振

公司地址：中國北京東城區沙灘後街30號

電話：447436-62 442474 4017312

傳真：4014937 BACIFIC 電傳：211771 BJACC CN

郵政編碼：100009

電掛：4109

聯繫人：朱麗筠
張秋萍

祝賀

一九九一年春季中國出口商品交易會開幕

富春有限公司

ZHEJIANG FUCHUEN COMPANY LTD.

浙江省在香港的窗口

THE BEST & FASTEST WAY TO DO BUSINESS
WITH ZHEJIANG PROVINCE, P.R. CHINA

地址：香港金鐘道九十五號統一中心三十五字樓

35/F., UNITED CENTRE, 95 QUEENSWAY, HONG KONG

TELEPHONE: 529 2287 TELEFAX: 89218 FUCUN HX

FAX: 865 0007 CABLE ADDRESS: 0600 HX

富春絲綢有限公司 富春合作有限公司
富春糧油食品有限公司 富春船務企業有限公司
富春東方有限公司 富春機械設備有限公司
浙江(香港)旅遊有限公司 富春投資有限公司
亞僑實業有限公司 香港富亞時裝有限公司

同敬賀

業務範圍：進出口貿易、引進技術、引進資金、旅遊、運輸、船務及船舶代理、國內外投資。

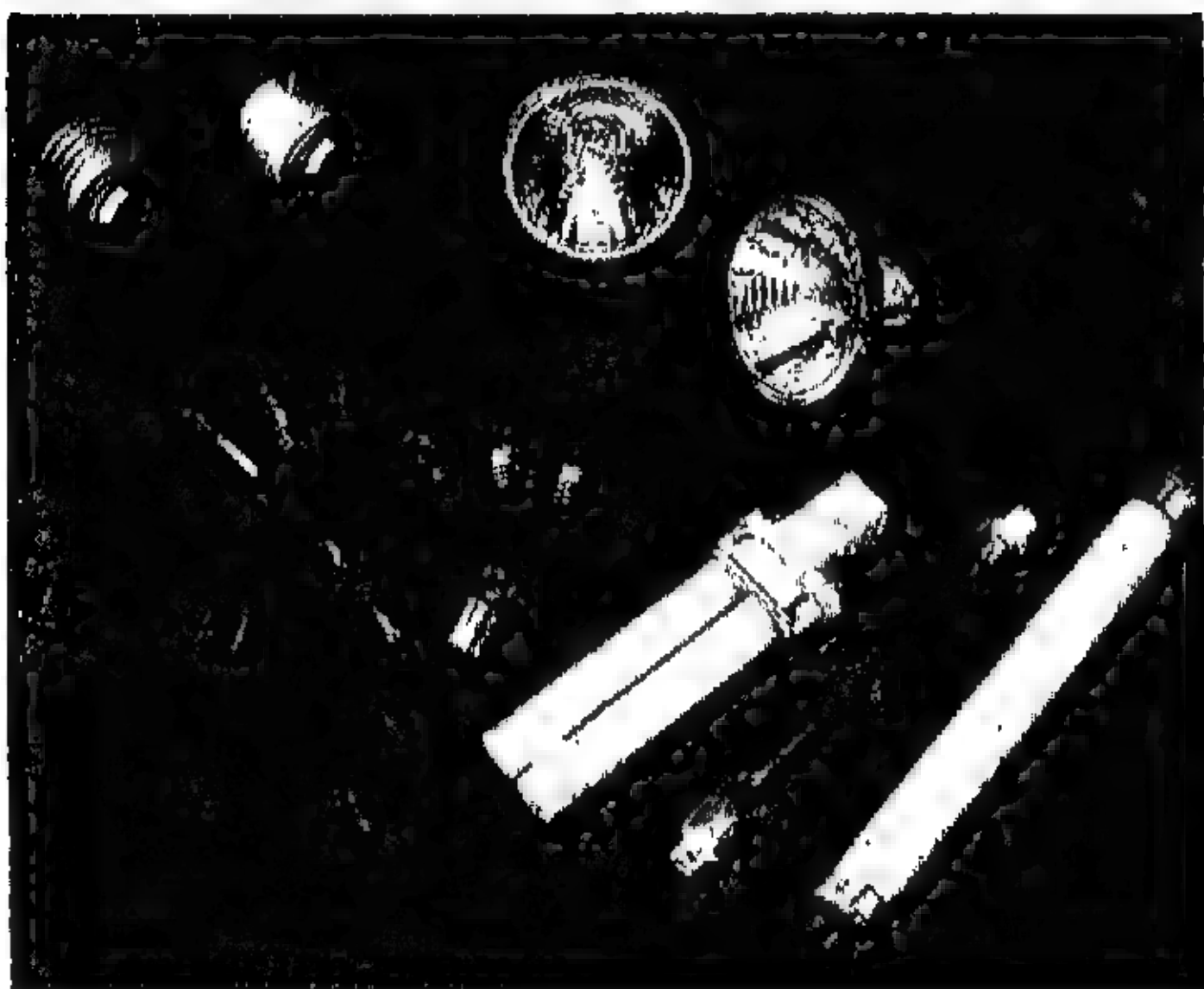
SCOPE OF BUSINESS: • IMPORT & EXPORT TRADING, INTRODUCTION OF FOREIGN CAPITAL, ADVANCE TECHNOLOGY AND EQUIPMENT.
• TOURISM, TRANSPORTATION.
• SHIPPING & SHIPPING AGENCY, INTERNATIONAL AND CHINA INVESTMENT.

祝賀一九九一年春季
中國出口商品交易會
隆重開幕



天鷲牌國產電珠

上海市輕工業品進出口公司
認明商標·提防假冒



總代理：

耀盛企業有限公司

YAO SHENG ENTERPRISES LTD.

地址：九龍長沙灣道83號德利工業中心一樓102室 電話：7447500 (4線)
傳真：(852) 7854758或(852) 7858081 電傳：55506 YIUSC HX

雪熊牌國產電珠總代理

47號舖、山家燈、節日燈泡及電筒進出口業務

祝賀一九九一年春季中國出口商品交易會開幕



招商局集團有限公司

招商局輪船股份有限公司
招商局船務企業有限公司
香港明華船務有限公司
招商局貨櫃航運有限公司
友聯船廠有限公司
香港海通有限公司
招商局倉碼運輸有限公司
歐亞船廠企業有限公司
招商局駁船運輸有限公司
招商局國際船舶貿易有限公司
遠東船舶檢驗社有限公司
華德海洋工程有限公司
廣州海順船務公司

招商局蛇口工業區有限公司
招商局控股(英國)有限公司
招商局發展有限公司
國際招商局貿易投資有限公司
招商工程有限公司
中國招商國際旅遊總公司
招商局國際旅遊有限公司
華商酒店
招商局建瑞運輸有限公司
招商局國際空運有限公司
振華工程有限公司
招商銀行
招商局(北京)企業有限公司

同敬賀

日本八十餘年歷史老廠家
JANOME DB-J728

真善美

榮譽推薦

91年最新產品

高速平車

信譽保證·品質超卓 代理：榮達針車有限公司 電話：3934211
德豐針車有限公司 電話：7204296
歡迎垂詢·試車比較 廣保針車有限公司 電話：3916768



祝賀一九九一年春季中國出口商品交易會開幕

中聯國貨有限公司致意

總公司：香港沙咀道四六五至四六七號
電話：四九二四一八至四九二四一七
分公司：香港海濱街一二四至一二六號
電話：四一六〇八九

祝賀一九九一年春季中國出口商品交易會開幕

歡樂小菜館敬賀

地址：軒尼詩道二〇二號
電話：八九一〇五八 八九二二八八

祝賀一九九一年春季中國出口商品交易會開幕

中國出口商品交易會開幕

登記為市政局的供應商
現招擁有與政府有關的商戶申請登記為市政局的供應商，負責供應下列物品/服務：(由選、採購等)
1. 運動器材(田徑、球網等)
2. 體育器材(田徑、球網等)
3. 體育器材(田徑、球網等)
4. 體育器材(田徑、球網等)
5. 體育器材(田徑、球網等)
6. 體育器材(田徑、球網等)
7. 體育器材(田徑、球網等)
8. 體育器材(田徑、球網等)
9. 體育器材(田徑、球網等)
10. 體育器材(田徑、球網等)
11. 體育器材(田徑、球網等)
12. 體育器材(田徑、球網等)
13. 體育器材(田徑、球網等)
14. 體育器材(田徑、球網等)
15. 體育器材(田徑、球網等)
16. 體育器材(田徑、球網等)
17. 體育器材(田徑、球網等)
18. 體育器材(田徑、球網等)
19. 體育器材(田徑、球網等)
20. 體育器材(田徑、球網等)
21. 體育器材(田徑、球網等)
22. 體育器材(田徑、球網等)
23. 體育器材(田徑、球網等)
24. 體育器材(田徑、球網等)
25. 體育器材(田徑、球網等)
26. 體育器材(田徑、球網等)
27. 體育器材(田徑、球網等)
28. 體育器材(田徑、球網等)
29. 體育器材(田徑、球網等)
30. 體育器材(田徑、球網等)
31. 體育器材(田徑、球網等)
32. 體育器材(田徑、球網等)
33. 體育器材(田徑、球網等)
34. 體育器材(田徑、球網等)
35. 體育器材(田徑、球網等)
36. 體育器材(田徑、球網等)
37. 體育器材(田徑、球網等)
38. 體育器材(田徑、球網等)
39. 體育器材(田徑、球網等)
40. 體育器材(田徑、球網等)
41. 體育器材(田徑、球網等)
42. 體育器材(田徑、球網等)
43. 體育器材(田徑、球網等)
44. 體育器材(田徑、球網等)
45. 體育器材(田徑、球網等)
46. 體育器材(田徑、球網等)
47. 體育器材(田徑、球網等)
48. 體育器材(田徑、球網等)
49. 體育器材(田徑、球網等)
50. 體育器材(田徑、球網等)
51. 體育器材(田徑、球網等)
52. 體育器材(田徑、球網等)
53. 體育器材(田徑、球網等)
54. 體育器材(田徑、球網等)
55. 體育器材(田徑、球網等)
56. 體育器材(田徑、球網等)
57. 體育器材(田徑、球網等)
58. 體育器材(田徑、球網等)
59. 體育器材(田徑、球網等)
60. 體育器材(田徑、球網等)
61. 體育器材(田徑、球網等)
62. 體育器材(田徑、球網等)
63. 體育器材(田徑、球網等)
64. 體育器材(田徑、球網等)
65. 體育器材(田徑、球網等)
66. 體育器材(田徑、球網等)
67. 體育器材(田徑、球網等)
68. 體育器材(田徑、球網等)
69. 體育器材(田徑、球網等)
70. 體育器材(田徑、球網等)
71. 體育器材(田徑、球網等)
72. 體育器材(田徑、球網等)
73. 體育器材(田徑、球網等)
74. 體育器材(田徑、球網等)
75. 體育器材(田徑、球網等)
76. 體育器材(田徑、球網等)
77. 體育器材(田徑、球網等)
78. 體育器材(田徑、球網等)
79. 體育器材(田徑、球網等)
80. 體育器材(田徑、球網等)
81. 體育器材(田徑、球網等)
82. 體育器材(田徑、球網等)
83. 體育器材(田徑、球網等)
84. 體育器材(田徑、球網等)
85. 體育器材(田徑、球網等)
86. 體育器材(田徑、球網等)
87. 體育器材(田徑、球網等)
88. 體育器材(田徑、球網等)
89. 體育器材(田徑、球網等)
90. 體育器材(田徑、球網等)
91. 體育器材(田徑、球網等)
92. 體育器材(田徑、球網等)
93. 體育器材(田徑、球網等)
94. 體育器材(田徑、球網等)
95. 體育器材(田徑、球網等)
96. 體育器材(田徑、球網等)
97. 體育器材(田徑、球網等)
98. 體育器材(田徑、球網等)
99. 體育器材(田徑、球網等)
100. 體育器材(田徑、球網等)

澳門賽馬結果及派彩表

馬場：澳門賽馬場
日期：一九九一年四月十五日
天氣：晴
場次：第一場
馬名：馬六甲
騎師：馬六甲
馬主：馬六甲
馬房：馬六甲
馬號：馬六甲
馬齡：馬六甲
馬色：馬六甲
馬高：馬六甲
馬重：馬六甲
馬速：馬六甲
馬力：馬六甲
馬性：馬六甲
馬主：馬六甲
馬房：馬六甲
馬號：馬六甲
馬齡：馬六甲
馬色：馬六甲
馬高：馬六甲
馬重：馬六甲
馬速：馬六甲
馬力：馬六甲
馬性：馬六甲

中國土產畜產進出口總公司

我國土畜產品出口持續增長 繼續發揮優勢保持良好勢頭



九九年是我國社會主義現代化建設非常關鍵的時期，從今年開始，我國已進入實施國民經濟和社會發展第八個五年計劃的第一年，也是我國改革開放二十週年紀念。回顧過去，我國土產畜產品出口事業在黨和政府的領導下，取得了長足的進步。一九八一年，我國土產畜產品出口總額為一億一千多萬美元，到一九九零年，已增長到三億三千多萬美元，增長了兩倍多。這充分說明，我國土產畜產品出口具有巨大的發展潛力。

我國土產畜產品出口之所以能夠取得如此長足的進步，主要歸功於黨和政府的正確領導，以及廣大出口企業和貿易公司的辛勤努力。在黨的領導下，我們不斷改革開放，不斷擴大對外貿易，不斷提高出口產品的質量和競爭力。同時，廣大出口企業和貿易公司也積極發揮主觀能动性，不斷開拓市場，不斷提高服務水平，為我國土產畜產品出口事業的發展做出了巨大的貢獻。

當前，我國土產畜產品出口事業面臨著新的機遇和挑戰。一方面，隨著我國改革開放的不斷深入，我國土產畜產品出口市場將進一步擴大。另一方面，國際市場競爭日益激烈，我國土產畜產品出口也面臨著更大的壓力。為了在激烈的國際市場競爭中立於不敗之地，我們必須進一步改革開放，進一步擴大對外貿易，進一步提高出口產品的質量和競爭力。

上海茶葉品種繁多

中國土產畜產進出口總公司上海分公司，經營各種名茶，品種繁多，品質優良。歡迎各界人士垂詢選購。

地址：上海南京路
電話：554124 553808

中國土產畜產進出口總公司

地址：北京東安門大街82號
電話：554124 553808

直屬國內、海外子公司和代表處

- #### 國內子公司：

 - 中國木材進出口公司
 - 中國茶葉進出口公司
 - 中國飼料進出口公司
 - 中國地毯進出口公司
 - 中國山貨花卉進出口公司
 - 中土畜乾果菜蜂產品進出口公司
 - 中土畜林化產品進出口公司
 - 中土畜香精香料進出口公司
 - 中土畜裘皮革皮進出口公司
 - 中土畜羽毛羽絨製品進出口公司
 - 中土畜三環貿易公司
- #### 海外子公司和代表處：

 - 三利國際（土畜產）有限公司——香港
 - 三利進出口有限公司——美國·新澤西
 - 三利（西雅圖）有限公司——美國·西雅圖
 - 三利（洛杉磯）國際有限公司——美國·洛杉磯
 - 三利企業（加拿大）有限公司——加拿大·溫哥華
 - 三利進出口有限公司——英國·倫敦
 - 三利進出口有限公司——德國·漢堡
 - 三利公司——法國·巴黎
 - 三利（大洋洲）有限公司——澳大利亞·悉尼
 - 三利（非洲）國際有限公司——塞內加爾·達喀爾
 - 三利株式會社——日本·東京
 - 大阪三利株式會社——日本·大阪
 - 三利三利公司——阿聯酋·迪拜
 - 中國土產畜產進出口總公司駐新加坡代表處——新加坡
 - 中國土產畜產進出口總公司駐巴基斯坦代表處——巴基斯坦·卡拉奇
 - 中國土產畜產進出口總公司駐蘇聯代表處——蘇聯·莫斯科
 - 中國土產畜產進出口總公司駐蘇聯代表處——蘇聯·莫斯科
 - 三利（波蘭）國際有限公司——波蘭·華沙

旅遊廣告

好、居住、人總不移、是獲得、可續期、應是數方

7362958
859157
7801286

7262980

新會澳門
98
區

玄武山
1086
作區

球直航
1、
2、
3、
4、
5、
6、
7、
8、
9、
10、
11、
12、
13、
14、
15、
16、
17、
18、
19、
20、
21、
22、
23、
24、
25、
26、
27、
28、
29、
30、
31、
32、
33、
34、
35、
36、
37、
38、
39、
40、
41、
42、
43、
44、
45、
46、
47、
48、
49、
50、
51、
52、
53、
54、
55、
56、
57、
58、
59、
60、
61、
62、
63、
64、
65、
66、
67、
68、
69、
70、
71、
72、
73、
74、
75、
76、
77、
78、
79、
80、
81、
82、
83、
84、
85、
86、
87、
88、
89、
90、
91、
92、
93、
94、
95、
96、
97、
98、
99、
100、
101、
102、
103、
104、
105、
106、
107、
108、
109、
110、
111、
112、
113、
114、
115、
116、
117、
118、
119、
120、
121、
122、
123、
124、
125、
126、
127、
128、
129、
130、
131、
132、
133、
134、
135、
136、
137、
138、
139、
140、
141、
142、
143、
144、
145、
146、
147、
148、
149、
150、
151、
152、
153、
154、
155、
156、
157、
158、
159、
160、
161、
162、
163、
164、
165、
166、
167、
168、
169、
170、
171、
172、
173、
174、
175、
176、
177、
178、
179、
180、
181、
182、
183、
184、
185、
186、
187、
188、
189、
190、
191、
192、
193、
194、
195、
196、
197、
198、
199、
200、
201、
202、
203、
204、
205、
206、
207、
208、
209、
210、
211、
212、
213、
214、
215、
216、
217、
218、
219、
220、
221、
222、
223、
224、
225、
226、
227、
228、
229、
230、
231、
232、
233、
234、
235、
236、
237、
238、
239、
240、
241、
242、
243、
244、
245、
246、
247、
248、
249、
250、
251、
252、
253、
254、
255、
256、
257、
258、
259、
260、
261、
262、
263、
264、
265、
266、
267、
268、
269、
270、
271、
272、
273、
274、
275、
276、
277、
278、
279、
280、
281、
282、
283、
284、
285、
286、
287、
288、
289、
290、
291、
292、
293、
294、
295、
296、
297、
298、
299、
300、
301、
302、
303、
304、
305、
306、
307、
308、
309、
310、
311、
312、
313、
314、
315、
316、
317、
318、
319、
320、
321、
322、
323、
324、
325、
326、
327、
328、
329、
330、
331、
332、
333、
334、
335、
336、
337、
338、
339、
340、
341、
342、
343、
344、
345、
346、
347、
348、
349、
350、
351、
352、
353、
354、
355、
356、
357、
358、
359、
360、
361、
362、
363、
364、
365、
366、
367、
368、
369、
370、
371、
372、
373、
374、
375、
376、
377、
378、
379、
380、
381、
382、
383、
384、
385、
386、
387、
388、
389、
390、
391、
392、
393、
394、
395、
396、
397、
398、
399、
400、
401、
402、
403、
404、
405、
406、
407、
408、
409、
410、
411、
412、
413、
414、
415、
416、
417、
418、
419、
420、
421、
422、
423、
424、
425、
426、
427、
428、
429、
430、
431、
432、
433、
434、
435、
436、
437、
438、
439、
440、
441、
442、
443、
444、
445、
446、
447、
448、
449、
450、
451、
452、
453、
454、
455、
456、
457、
458、
459、
460、
461、
462、
463、
464、
465、
466、
467、
468、
469、
470、
471、
472、
473、
474、
475、
476、
477、
478、
479、
480、
481、
482、
483、
484、
485、
486、
487、
488、
489、
490、
491、
492、
493、
494、
495、
496、
497、
498、
499、
500、
501、
502、
503、
504、
505、
506、
507、
508、
509、
510、
511、
512、
513、
514、
515、
516、
517、
518、
519、
520、
521、
522、
523、
524、
525、
526、
527、
528、
529、
530、
531、
532、
533、
534、
535、
536、
537、
538、
539、
540、
541、
542、
543、
544、
545、
546、
547、
548、
549、
550、
551、
552、
553、
554、
555、
556、
557、
558、
559、
560、
561、
562、
563、
564、
565、
566、
567、
568、
569、
570、
571、
572、
573、
574、
575、
576、
577、
578、
579、
580、
581、
582、
583、
584、
585、
586、
587、
588、
589、
590、
591、
592、
593、
594、
595、
596、
597、
598、
599、
600、
601、
602、
603、
604、
605、
606、
607、
608、
609、
610、
611、
612、
613、
614、
615、
616、
617、
618、
619、
620、
621、
622、
623、
624、
625、
626、
627、
628、
629、
630、
631、
632、
633、
634、
635、
636、
637、
638、
639、
640、
641、
642、
643、
644、
645、
646、
647、
648、
649、
650、
651、
652、
653、
654、
655、
656、
657、
658、
659、
660、
661、
662、
663、
664、
665、
666、
667、
668、
669、
670、
671、
672、
673、
674、
675、
676、
677、
678、
679、
680、
681、
682、
683、
684、
685、
686、
687、
688、
689、
690、
691、
692、
693、
694、
695、
696、
697、
698、
699、
700、
701、
702、
703、
704、
705、
706、
707、
708、
709、
710、
711、
712、
713、
714、
715、
716、
717、
718、
719、
720、
721、
722、
723、
724、
725、
726、
727、
728、
729、
730、
731、
732、
733、
734、
735、
736、
737、
738、
739、
740、
741、
742、
743、
744、
745、
746、
747、
748、
749、
750、
751、
752、
753、
754、
755、
756、
757、
758、
759、
760、
761、
762、
763、
764、
765、
766、
767、
768、
769、
770、
771、
772、
773、
774、
775、
776、
777、
778、
779、
780、
781、
782、
783、
784、
785、
786、
787、
788、
789、
790、
791、
792、
793、
794、
795、
796、
797、
798、
799、
800、
801、
802、
803、
804、
805、
806、
807、
808、
809、
810、
811、
812、
813、
814、
815、
816、
817、
818、
819、
820、
821、
822、
823、
824、
825、
826、
827、
828、
829、
830、
831、
832、
833、
834、
835、
836、
837、
838、
839、
840、
841、
842、
843、
844、
845、
846、
847、
848、
849、
850、
851、
852、
853、
854、
855、
856、
857、
858、
859、
860、
861、
862、
863、
864、
865、
866、
867、
868、
869、
870、
871、
872、
873、
874、
875、
876、
877、
878、
879、
880、
881、
882、
883、
884、
885、
886、
887、
888、
889、
890、
891、
892、
893、
894、
895、
896、
897、
898、
899、
900、
901、
902、
903、
904、
905、
906、
907、
908、
909、
910、
911、
912、
913、
914、
915、
916、
917、
918、
919、
920、
921、
922、
923、
924、
925、
926、
927、
928、
929、
930、
931、
932、
933、
934、
935、
936、
937、
938、
939、
940、
941、
942、
943、
944、
945、
946、
947、
948、
949、
950、
951、
952、
953、
954、
955、
956、
957、
958、
959、
960、
961、
962、
963、
964、
965、
966、
967、
968、
969、
970、
971、
972、
973、
974、
975、
976、
977、
978、
979、
980、
981、
982、
983、
984、
985、
986、
987、
988、
989、
990、
991、
992、
993、
994、
995、
996、
997、
998、
999、
1000

大谷報

了。所以每逢情緒低落的時候，總喜歡躲在床下，合起眼睛，將每首音樂由頭到尾聽兩遍，更難得的是整個音樂編排都好聽，

好像魔術師所賣的皮爾水告白，又或是廣播台，女主持不會吸引你的注意力，但，有時又是因為廣告的手法令人不敢恭維，每每看到它們出現時，便不用思考

的永輝，難以使人後，便會產生這種，他策略的難題，每個則是那

現在，我想請此會今晚就緒不

「晏」讀音同「晏」，讀後仍「一人份難」。

廣告從業員：避免製作
安的廣告。

靜水茶：對道喝過咖啡

品用？

（晏）讀後仍「一人份難」。

前四人獲得製作

應而呈紅色。

如加工綠茶，鮮黃先經高溫殺青，熟練的活使保持綠茶品質特徵，加工紅茶時則利用催化作用，進行氧化產生茶紅素等反應而呈紅色。

製成不同品類的茶葉，例如加工綠茶，鮮黃先經高溫殺青，熟練的活使保持綠茶品質特徵，加工紅茶時則利用催化作用，進行氧化產生茶紅素等反應而呈紅色。

做得不開心。

這般平實事，故公司上下都
 支自勤能降，而任何人都曉
 換而可之，李先生只恨甚
 員不替其，駁查反對一等是
 就所不阻止，何作能辦，李先

水授精
 乾法操
 界中選
 可產釘
 放接
 淨的保
 等)保
 而不致
 釘底。雄
 現。雄
 和雌魚
 服滿
 皮排

人工授精用指壓法

李芳

一失多於得了。對小兒感冒，可設法解除。例如小兒咳嗽，感冒風寒，太其不宜吃生食，這就影響小兒對維生素C的攝入，如果把水果蒸熟吃，這就比較適宜。再如體質虛弱者，感冒寒濕食物，如果在食肉時加幾片薑，如月去寒，不致令感冒。

翻成软件的樂——部分人
更建議成立商業白山區，
讓翻版能公開營業。

公司
O., LTD.

期	抵離期
1/4	20-22/4
24/4	21-26/4
18/4	15-19/4
19/4	18-20/4
16/4	15-19/4
5/4	10-16/4
23/4	19-23/4
-2/5	28/4-3/5
17/4	16-18/4
17/4	16-18/4

貨班輪

期	抵離期
16/4	13-18/4
-23/4	20-24/4
9/4	17-21/4

專業船務公司
POWER SHIPPING COMPANY
(WHOLLY OWNED BY POWER CARGO SERVICES LTD.)
地址: 香港干諾道中111號永安中心1201室 FAX: 8151381
TEL: 8540083 (6 LINES) TELEX: 67120 PRSHC HX

香港→海口 (秀英港) 定期散貨班輪

船名	載貨	開航
穗救撈 7 V.9117	17/4	19/4
穗救撈 7 V.9119	24/4	26/4

香港→汕頭定期散貨班輪

船名	載貨	開航
恒達 V.9113	23/4	25/4
恒發 V.9111	29/4	1/5

香港→湛江定期散貨班輪

船名	載貨	開航
穗救撈 7 V.9117	17/4	19/4
穗救撈 7 V.9119	24/4	26/4

★承接至廣州、黃埔、江門、佛山、湛江、海口、汕頭、張家港、上海、天津、大連、青島之海運服務。
★承接至世界各地之海陸空貨運服務。
★並代辦中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝卸船、拖箱、裝拆箱等服務。

ROOKTON INTERNATIONAL INC.
EXPRESS FULL CONTAINER DIRECT LINER SERVICE

XINGANG → KOREA

VESSEL	VOY NO.	XIN	BSN	INC
ROOK CARRIER	V163/164	18-19/4	21-22/4	24/4
ROOK TRADER	V275/276	2/5	5-6/5	9/5

DALIAN → KOREA

VESSEL	VOY NO.	DAL	BSN	INC
ROOK MARINER	V258/259	14/4	17-18/4	21/4
ROOK MARINER	V260/261	24/4	27-28/4	1/5
ROOK MARINER	V262/263	4/5	7-8/5	11/5

SHANGHAI → KOREA

VESSEL	VOY NO.	SHA	BSN	INC
ROOK TRADER	V275/276	12-14/4	17-18/4	21/4
ROOK CARRIER	V165/166	24-26/4	28-29/4	1/5
ROOK CARRIER	V167/168	1-2/5	4-5/5	8/5

QINGDAO → KOREA

VESSEL	VOY NO.	QIN	BSN	INC
ROOK EXPRESS	V363/364	14/4	18/4	20/4
ROOK EXPRESS	V365/366	24/4	28/4	30/4
ROOK EXPRESS	V367/368	4/5	8/5	10/5

GENERAL AGENT:
KENWA SHIPPING CO., LTD.
ROOM 808-812 WING ON CENTRE 111 CONNAUGHT RD., CENTRAL HONG KONG
TEL: 8528500 TLX: 62666 KENSH HX FAX: 5420100

向大船務有限公司
HAMDA SHIPPING COMPANY LIMITED
電話: 8363022

泛茂船務企業有限公司 TRANPAC SHIPPING ENTERPRISES LTD.

香港→斯里蘭卡→紅海 HK-SRI LANKA-RED SEA

VSL	MAHAPAHIT	VOY	RECEIVING	CLOSING	ETA-ETO
MAHAPAHIT	V.9105	10/4	16/4	17/4-18/4	
TRADE VIGOUR	V.9102S	14/4	20/4	21/4-22/4	
SINO CREDIT	V.09SB	15/4	21/4	22/4-23/4	

香港→新加坡 HK-SINGAPORE

VSL	TRADE VIGOUR <th>VOY</th> <th>RECEIVING</th> <th>CLOSING</th> <th>ETA-ETO</th>	VOY	RECEIVING	CLOSING	ETA-ETO
TRADE VIGOUR	V.9102S	14/4	20/4	21/4-22/4	

香港→青島 HK-QINGDAO

VSL	SINO CREDIT <th>VOY</th> <th>RECEIVING</th> <th>CLOSING</th> <th>ETA-ETO</th>	VOY	RECEIVING	CLOSING	ETA-ETO
SINO CREDIT	V.11NB	2/5	8/5	9/5-10/5	

香港→張家港 南京 HK-ZHANJIANG NANJING

VSL	TRADE VIGOUR <th>VOY</th> <th>RECEIVING</th> <th>CLOSING</th> <th>ETA-ETO</th>	VOY	RECEIVING	CLOSING	ETA-ETO
TRADE VIGOUR	V.9102N	26/4	2/5	3/5-4/5	

上海海華輪船公司 SHANGHAI HAI HUA SHIPPING CO.

香港→上海 FULL CONTAINER SERVICE 全貨櫃定期班輪

VSL	VOY	RECEIVING	CLOSING	ETA-ETO
XIU SHAN 秀山	V.9113/14	5/4	15/4	15/4-16/4
XIU SHAN 秀山	V.9115/16	15/4	25/4	25/4-26/4

專收: 高雄、基隆、台中、上海貨櫃、無需轉船
唐廣民先生 或 陳公迎先生 8349761
訂船及查詢、請洽: 梁保強先生 或 鄧正強先生 8349681

CO., LTD.
8528500

陸路貨運
本公司承接

- 各城市之火車包車及零散貨運
- 本港直達廣東、福建之貨櫃拖運
- 本港及中轉運輸、拖車、入箱拆箱轉箱及儲倉服務

Y.S.N. LINE
(BREAK BULK CARGO)
定期班輪
直往: 星加坡、巴生港、檳城、
SHEKANDAH V. 23
4月15日抵港 4月16日開行
向日葵 SUN FLOWER V.16
4月21日抵港 4月22日開行
天星船 SIRIUS V.66
4月24日抵港 4月25日開行
山邦丸 YAMAKUNI MARU V.83
4月29日抵港 4月30日開行

收貨站: 迅發貨運有限公司
電話: 7214256-7
接駁處: 安邦貨運公司
電話: 8032182-4
地址: 香港德輔道西26-30號
永新大廈801室

日本航運(香港)有限公司
電話: 5295501(5線)
5295588(3線)

恒閣貨運有限公司
EVERPOLE FORWARDING COMPANY LIMITED
(香港華閣船務企業有限公司貨運代理)
RM 2006-8, KAI TAK COMM. BLDG, 317 DES VOEUX RD., CENTRAL, HK.
香港德輔道中317號德商大廈2006-8室 FAX(傳真機): 8153559
TEL(電話): 5437393 (12 LINES) TLX(電傳): 66604 EPFCL HX

福州 MIN HAI 105 逢一、十一、廿一
MIN HAI 109 逢四、十四、廿四
MIN HAI 120 逢六、十六、廿六
MIN HAI 112 逢八、十八、廿八
XUE FENG SHAN (貨櫃) 逢十、二十、三十
20' (21,000 Kgs) 40' (26,000Kgs) 包括櫃重

廈門 XIA SHUI YUN 15 逢星期一
YU ZHU 4 逢星期三
MIN HAI 225 逢星期五
LUO JIANG (貨櫃) XE9122 10-14/4, 16/4
QUANZHOU 1 逢十、二十、三十
QUANZHOU 2 逢八、十八、廿八
MIN HAI 224 逢五、十五、廿五

泉州 ZHAN QIONG BO 2001/2002 不定期
ZHAN QIONG BO 01/02 不定期

湛江 收貨站: 榮海運豐碼頭

其他貨運服務 OTHER SERVICES
■承接至廣州(洲頭咀)、黃埔、江門、佛山、湛江、海口、汕頭、張家港、上海、天津、大連、青島之海運服務。
■承接至世界各地之海陸空貨運服務。
■並代辦中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝卸船、拖箱、裝拆箱等服務。
*TO & FROM ALL MAJOR PORTS OF CHINA BY LAND, SEA & AIR.
*TRANSHIPMENT FROM CHINA TO WORLDWIDE WITH FULL PACKAGE OF SERVICES AND VICE-VERSA.
*HONG KONG TO WORLDWIDE SERVICES.

恒輝船務有限公司
HANG HUI SHIPPING CO., LTD.
電話: 5598821 傳真: 68980 HF S HX
傳真: (832) 4584700

香港→廈門全貨櫃/散貨定期班輪

VESSEL	VOY	ETD/HKG	ETA/XIAMEN
XIA SHUI YUN 26	V.8	4/4	6/4
廈水運26			
XIA SHUI YUN 27	V.10	8/4	10/4
廈水運27			

(散貨免費倉庫四天, 並收汕頭大宗貨)

香港代理: 恒輝船務有限公司
收貨地點: 青洲南灣六十六號地段(青洲街)歐亞船廠A倉
(經商局貨櫃有限公司貨運代理)
中國全貨櫃支線定期班輪

港口	VESSEL	VOY	ETD/HKG
QINGDAO	YANG FANG KOU	V.147	13/4
青島	XIONG YUE CHENG	V.424	8/4
XINGANG	XIONG YUE CHENG	V.426	25/4
新港	AN HE	V.24E	15/4
SHANGHAI	LIN JIANG	V.385	16/4
上海	LINGCHANGHE	V.002	23/4
FLIZHOU	LINGCHANGHE	V.004	2/5
福州	SHUN JIANG	V.345	16/4
ZHANJIANG	HUA YING	V.9126	7/4
湛江	HUA JIA	V.9129	10/4
DALIAN			
大連			
XIAMEN			
廈門			
SHANTOU			
汕頭			

地址: 香港干諾道西144-151號廣基商業中心26樓2602-3室

IPPING CO. LTD
散貨

- 香港→黃埔
- 海、海口、三亞等大宗貨物
- 金輪
- 台灣廣成有限公司
- 路三三三號200號6F
- 76-3940翁先生

車卡及散貨運
中國各大城市。

港直通廣東、廣之拖運服務。
轉運箱、拖箱、箱服務。

中國利迅船務有限公司
UNISON SHIPPING COMPANY LTD.
香港文咸東街68-74號興隆商業大廈9樓
Tel: 5418884 Fax: 5456996 Tlx: 87457 UNISON HX

香港→中國散貨輪

港口	船名	CY	開航
黃埔	安江 V.116	21-24/4	26/4
汕頭	華佳 V.9131	17-20/4	22/4
海口	同安	17-20/4	22/4
福州	兆華山 V.008	18-21/4	23/4
廈門	紫雲 V.004	27-30/4	2/5
寧波	A VESSEL	16-19/4	22/4
寧波	臨江 V.387	23-26/4	28/4
青島	華豐 V.9114	27-30/4	2/5
新港	龍城 V.426	20-23/4	25/4
大連	順江 V.345	26-29/4	1/5
張家港	大湖山 V.9116	19-21/4	22/4

中國→世界各地
承辦中國無箱貨及散貨往來美國、歐洲、東南亞、中東、澳大利亞、非洲及中南美洲等地。並可簽發全程提單。
中國代理及訂船處: 中國外輪代理公司
北京、天津、大連、青島、上海、廈門、寧波、張家港、廣州、蛇口、南京、福州、汕頭、香港。
廣州辦事處: 廣州先烈南路33號華商大廈1112房營業代表: 范先生、周小姐
電話: 773288轉1112房 傳真: 768732轉1112房

北鳳 BEIFENG V.9105
大連/香港 4月16日預計抵港
★請盡速到下列地址辦理提貨手續★

代理: **宏光發展有限公司**
干諾道中200號信德中心2304-6A室
電話: 859 9668
傳真: 858 9089/858 9096

華興海運(中國)公司
WAN HING SEAFREIGHT (CHINA) CO.
香港·茂名水東
船名: 廣發 402 星期三開航
定期貨櫃及散貨服務往/來
(香港·廣州·黃埔·蛇口)
船名: 廣發 01 星期三/六開航
廣發 63
兼收中山、容奇、江門、潭石、太平、珠海、湛江、海口、北海、防城、上海、大連、天津之貨櫃及散貨。
定期散貨服務往/來
(香港·汕頭·廈門)
船名: 廣州 4號 廣州 5號 星期三/六開航
廣州 01.02.04.05.08 星期五
兼收三百門、潭海、東山、下泰、石碼、廈門、漳州散貨。
新增定期貨櫃服務往/來
(香港·汕頭)
船名: 東江 15 東江 22 逢星期五
定期散貨服務往/來
(香港·湛江·海口)
船名: 陳海 04 逢星期四

香港珠江貨運有限公司
CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.

定期全貨櫃航線: 廣東省→香港→世界各地

港口	船名	航線	船期
湛江	粵江1015, 1016, 1017	香港開每月5, 15, 25日; 湛江開每月10, 20, 30日	香港代理: 中國外輪代理公司 湛江分公司 電話: 282807
海口	粵江1018, 1019, 1020	香港開每月10, 20, 30日; 海口開每月5, 15, 25日	海口代理: 海口新港港務管理局 電話: 33100
中山	粵江415, 435	每天一班	鶴山 粵江 904, 905 每三天一班
容奇	粵海203	逢星期二、四、六開航	廣州 粵江 1010 每星期二班
南港	粵海233	逢星期二開航	黃埔 粵江 1011 每星期二班
珠海	長海3號	逢星期二開航	

船東及香港總代理: 香港珠江貨運有限公司
其他航線: 太平、江門、肇慶、三埠、新會等口岸。
貨運服務: ①本公司在港九新界公共貨運區, 設有18個碼頭泊位, 提供船舶裝卸服務。
②承接貨櫃拖、拆、轉及陸路運輸服務, 價錢合理, 歡迎垂詢。
香港收貨站: 珠江倉碼頭有限公司 電話: 4612808 (屯門40區320地段近龍石角)
地址: 香港中環干諾道西28號威勝商業大廈2樓108室
電話: 82699 CKTHL HX 圖文傳真: 5591593 電話: 8591533 8591638

RD, CENTRAL, H.K.
公司
CONTAINERIZED SERVICE
(AKBULK CARGO)
REIVING, ETA, ETD

期	抵離期
10-16/4	16/4 17/4
17-23/4	23/4 24/4
16/4	20/4

ETC 16/4 20/4

宏利船務有限公司
WIDELY SHIPPING LTD.
地址: 香港皇后大道中359-361號
南島商業大廈9樓903A室
電話: 8153783 傳真: 5445457

港口 船名 開航日期
海口 海運412 逢十、二十、三十
HAI YUN 412
海運310 逢五、十五、廿五
HAI YUN 310
兼收: 三亞、通什、八所、清瀾、洋浦港貨物

湛江 海運501 逢三、十三、廿三
HAI YUN 501
海運1001 逢八、十八、廿八
HAI BAO 1001
兼收: 北海、防城港貨物

九龍油蔴地茶果棧(不設散貨)

*本公司代理各類型船舶航中、港兩岸, 承接大宗貨物運輸。
*並代辦各類型貨物轉口、船邊起卸、代客拖箱、轉箱、搬運及儲倉服務。
(兼營東南亞大宗貨物租船服務)
船期頻密、運費相宜

高德船務有限公司
GOODIC SHIPPING LIMITED
地址: 香港上環永樂街121-125號永達商業大廈10字樓A室
電話: 542363, 5421849, 5423068 FAX: 5431073

川航海口→香港→廣州、湛江、汕頭等港口。

港口 船名 船期
海口 海龍輪 (600噸級) 每星期一至二航次

收貨站: 香港觀塘區茶果棧碼頭天天收貨

- 本公司代理各類型船舶航中、港、粵、港、汕、香港以及華南沿海各港口之運輸。
- 本公司備有輕、重型吊機、貨車及搬運工人, 為客戶提供優質、快捷之拖箱、入箱、轉箱、搬運及儲倉服務。
- 承接海南→香港→世界各港口 條龍之集裝箱及散貨中轉之業務陸路運輸; 承接香港、中國各地貨櫃服務。

長錦航運
全貨箱及供貨直航定期班輪

船名	航線	船期
LUCKY HOVER V.17WE	香港→汕頭、仁川	17/4 20/4 22/4
LUCKY HOVER V.17WE	香港→汕頭、仁川	17/4 20/4 22/4
LUCKY HOVER V.17WE	香港→汕頭、仁川	17/4 20/4 22/4

總代理: 東宇海運公司
香港中環永樂街121-125號
電話: 5444126 傳真: 8151344
電傳: 83408 NKLEE HX

重興皮鞋

工交企業基礎紮實 外向型經濟異軍突起

農業資源富足的寶地

博羅縣經濟委員會主任 黃煥

介簡產品新主要優質

歐美、東南亞一帶，多個國家和地區。

紫有南洋花桶、堆花瓶等。兩瓶的產品均有造業玻璃。玲瓏剔透瓶生，由包裝瓶和堆花瓶等。福洋山工廠玻璃瓶生產的玻璃花瓶主廠生產的主要產品。經工藝玻璃瓶和福洋山工廠玻璃

▲工藝玻璃花瓶——是博羅、經工藝玻璃瓶和福洋山工廠玻璃

能，款式新穎價廉，贏得歐美各商青睞。銷往二十多個國家和地區貨，銷往湖南、上海、珠海等省市；高質鋁手鋼鑄品由於優質多功新獲得特許製造而成。捲開彈簧由於質量好為國內、外多個家庭供產的優質系列產品。這些產品選用優質鋁材，經過專業

▲鉗條、捲開彈簧、鳥籠等：是長亨製煉產生

科添加劑，填補了我省空白，符合黨令鋼材發展方向。被列入八六—八七、星火計劃項目的優質鋁鈣粉中心的支撐下，利用鋁鈣粉為原料，採用新技術製成發加細線在廣東省化學工業化肥公司和中國機械技術開

▲優質鋁鈣鈦粉添加工劑——該產品由博羅縣材料

了省內空白。

的技術在省內屬首創，達到國內先進水平，產品填補點等工程，性能良好。專家們認為，生產該種優質鋁鈣粉裂型等，被廣泛應用。適用於海港、水利、地庫、堤壩。該產品具有抗拉強度極高、抗海水、高鹼、抗凍性、室溫裝配硫酸鹽水泥項目列入國家、省科研製成，在機立理人大學無錫系和博爾斯水泥一廠研製而成，在機立

▲抗酸耐鹽水泥——又名：海工水泥，由華南美食品。

之理想物質。更適宜於製作糕點、清涼飲料和糖果含化學物質。純銅和純正，風味獨特，是家庭烹調命、鐵、鈣、鎂、鉀等人體不可缺少之微量元素。不中的「黑珍珠」。該產品含有比向沙糖更豐富之維他理和上纖維件所產甘蔗製品而成。故國內外譽為養料

▲國產黑糖——是觀看閩粵川用當地特殊的地反、節油、節約等優點。是理想的密封元件。

進、強度高、密封性能優異、不粘膩、小脫毛、壽命等汽車、拖拉機多種加工機具的密封元件，具有結構合理、工藝完善用優質棉麻乳板加工精製的適合強型引擎、進排氣門墊

理想的優質密封材料。

抗酸、碱性能：對水、汽、油等腐蝕效果更為顯著，是當前最優良的壓縮回彈性和較高的抗張強度。良好的抗衝擊性能和較強的力選用各種材料，採用先進的生產工藝和設備製造，產品具有研究所的科研成果。由博羅縣密封材料廠專門建築廠生產。該產

▲新型密封材料——優質石棉橡膠板是國家建材局咸陽非金屬

中華民國二十一年一月一日

劉思仁
香港藝術品商會
楊堅漢
陳錫謙

祝賀一九九一年春季中國出口商品交易会開幕

合元化學有限公司敬賀

地址：九龍尖沙咀東部康樂道77號華懋廣場12樓一二〇七室

恒通資源集團有限公司敬賀

地址：香港灣仔告士打道77號華比大廈10樓

鍾山有限公司暨七家公司敬賀

地址：灣仔告士打道77-79號華比大廈21/F
電話：5273600

經營商品：絲綢、紡織品、服裝、針棉織、輕工業品、土畜產、五金、化工、機械設備、醫保、電子進出口各種原輔材料等

暨
蘇港絲綢有限公司
蘇港紡織品有限公司
蘇港服裝有限公司
鍾山運輸有限公司

鍾山輕工、工藝品有限公司
鍾山土產、畜產品有限公司
相互投資有限公司

祝賀一九九一年春季 中國出口商品交易会開幕

中國呢絨

CHINESE WOOLEN FABRICS

精選全國優質產品
歡迎貴客訂購

經銷處：
五洲呢絨有限公司

WOO CHIU WOOLEN PIECEGOODS LTD.
111, JEHVOIS STREET, HONG KONG.
TEL: 5431078 FAX: 8541684
TELEX: 77388 WOCHU HK CABLE: WOCHIU

福路達貿易有限公司敬賀

經營商品：麻棉紗、麻棉布及化纖原料
地址：沙田大圍成運路131-135號
電話：六九一〇二八二
圖文傳真：六九一〇二八二

一九九一年春季

中國出口商品交易会開幕誌慶



華魯有限公司

CHINA SHANDONG COMPANY LIMITED

香港皇后大道中340號華泰國際大廈17樓 電話：5417125 (8線)
傳真：5417125 電掛：HK WELBRING 電傳：77243 WELBN HX

致意

祝賀一九九一年春季 中國出口商品交易会開幕

上海實業有限公司

香港軒尼詩道48-62號上海實業大廈10字樓

電話：866 3918 (8線) 圖文傳真：(852) 866 3986
電報掛號：“8609” HONG KONG 電傳：71777 SHANG HX

香港天廚味精化學工業有限公司

總公司：香港九龍北帝街72號天廚中心第一座地下
電話：713 0171 (6線)

天廚一廠：香港九龍北帝街72號天廚中心第八座
天廚二廠：香港新界青衣路52號天廚(青衣)工業中心A座
天廚三廠：香港新界青衣路52號天廚(青衣)工業中心D座
電報掛號：NITROGEN 電傳：51139 TCVT HX
圖文傳真：(852) 760 8843

南洋兄弟煙草有限公司

香港九龍九龍城道225-229號

電話：761 3321 圖文傳真：(852) 760 7241
電報掛號：NANYANG “1717” 電傳：40824 NYTOB HX

永發印務有限公司

香港九龍新蒲崗六合街六號

電話：321 3441, 323 4237 (4線) 圖文傳真：(852) 352 1120
電報掛號：“WITCHERY” 電傳：51800 SCD HX

上海實業置業有限公司

香港灣仔軒尼詩道48-62號上海實業大廈15字樓1502室

電話：865 5527-9 圖文傳真：(852) 865 5706
電報掛號：“8609” HONG KONG 電傳：71777 SHANG HX

上海實業工程(香港)有限公司

香港灣仔告士打道173-174號3字樓

電話：574 6448, 574 6541 圖文傳真：(852) 572 1478
電傳：82749 SIECL HX

同敬賀

祝賀一九九一年春季中國出口商品交易会開幕

祝賀一九九一年春季 中國出口商品交易会隆重開幕

新瑞公司敬賀
謙泰行有限公司

地址：香港永樂街157-163號豐樂商業大廈五樓
電話：5453172

三利國際(土畜產)有限公司 致意

地址：香港德輔道中七十一號永安集
電話：五二二七二七六

熱烈祝賀

一九九一年春季中國出口商品交易会
隆重開幕

海峽港台貿易公司敬賀
海迦企業有限公司

地址：香港皇后大道中十六一十八號新世界大廈二〇〇二一室
電話：五二三一三二一 傳真：八〇二六五 GTHKT HX

順成五金礦產有限公司致意

地址：九龍黃竹街55-57號地下A
電話：7771222-7773802
經營商品：五金礦產

泛達石油有限公司致意

地址：香港告士打道128號20字樓
電話：8936111

中擴實業有限公司敬賀
佳暢投資有限公司

建寧貿易有限公司致意

地址：香港干諾道中111號永安中心1200室
電話：5415666
經營商品：拖鞋及輕工業產品

開源貿易公司致意

地址：軒尼詩道393-407號東區商業大廈七樓
電話：8834461
經營商品：凍海產、鞋類及雜貨

永固有限公司
邁榮有限公司
保靈實業有限公司 致意
華美有限公司

地址：香港中環皇后大道中296號11字樓
電話：5265441
經營商品：輕工、化工、機電產品

華泉有限公司致意

地址：香港皇后大道中350號
電話：8506332
經營商品：糧油食品進出口業務

香港寶通華行集團有限公司致意

地址：香港九龍尖沙咀東部75號康地
電話：3667306
經營商品：絲綢類產品

祝賀一九九一年春季中國出口商品交易会開幕

一九九一年春季 中國出口商品交易会開幕誌慶



辰達集團有限公司

ANANDA HOLDINGS LIMITED

香港干諾道西21-24號海景商業大廈21-23樓 電話: 5409223
傳真: 8582683 5596819 電掛: ANANDALTD
電傳: 72284 ANADL HX 71857 ANADA HX

暨附屬及合資公司

辰達有限公司
辰達有色金屬有限公司
辰達醫藥化工原料有限公司
辰達五金機械有限公司
辰達製衣有限公司
辰達投資有限公司
辰達貨倉運輸有限公司
辰達廣告有限公司
辰達食品有限公司
辰達紡織有限公司
辰達旅遊有限公司
北辰(香港)有限公司
寧發國際有限公司
環島旅遊有限公司
開業投資有限公司
景榮有限公司
永安旅行社
志龍有限公司
同濟有限公司
魯泰紡織有限公司

辰達製衣(星加坡)有限公司
辰達旅行社(星加坡)有限公司
辰達製衣(泰國)有限公司
辰達農業(泰國)有限公司
辰達旅行社(泰國)有限公司
辰達投資(泰國)有限公司
泰國華泰冶金有限公司
漢達(泰國)有限公司
辰達(澳洲)有限公司
辰達旅行社(澳洲)有限公司
辰達(美國)有限公司
辰達旅行社(美國)有限公司
辰達旅行社(加拿大)有限公司
辰達(法國)有限公司
辰達旅行社(馬來西亞)有限公司
辰達國際(台灣)有限公司
辰達旅行社(台灣)有限公司
辰達(英國)有限公司
中國紹興廣龍錦治煉廠
中國惠州淡水港泰玩具有限公司
中國北京華泰仿造有限公司

同敬賀

祝賀一九九一年春季 中國出口商品交易会開幕 國產花色布經銷商同業

新棉有限公司

地址: 九龍鴨寮街99號
電話: 3970065
電傳: 30765 NCCL HX
傳真: (852) 3972298

時春有限公司 新光足頭有限公司

地址: 九龍基隆街193號
電話: 3940131-2
電傳: 42611 SCHK HX
傳真: (852) 7890793

地址: 深水埗黃竹街13號
電話: 3805287 (4線)
電傳: 41371 SKPG HX
傳真: (852) 3970200

華昌足頭有限公司 東南布行有限公司

地址: 香港文咸東街23號
電話: 5451813 (3線)
電傳: 71798 WACTU HX
傳真: (852) 8132662

地址: 深水埗洲街154-156號
電話: 3805218-9
電傳: 51088 SPG HX
傳真: (852) 3971813

東聯布業公司 捷興紡織品有限公司

地址: 九龍砵蘭街430閣樓
電話: 3812282-4
電傳: 39625 TLTEX HX
傳真: (852) 3972202

地址: 深水埗洲街163號地下
電話: 3818244 (3線)
電傳: 52538 CHIAT HX
傳真: (852) 3971895

永大行棉業貿易有限公司 鴻基行

地址: 荃灣德士古道78-86號三樓
電話: 4115900
傳真: (852) 4120031

地址: 九龍深水埗楓樹街9-13號
華振樓3樓D座
電話: 3964121 (3線)
傳真: (852) 7891881

萬隆公司 香港太平洋貿易有限公司

地址: 九龍洲街152號
電話: 3814379
電傳: 51271 BLCKT HX
傳真: (852) 3971657

地址: 香港德輔道中88-98號
華衛商業大廈20樓
電話: 5411741 (4線)
電傳: 73764 HXPAC HX
傳真: (852) 5449871

新中行網布有限公司 福昌棉業貿易有限公司

地址: 深水埗基隆街112-116號
電話: 38003 (3線)
電傳: 38703 SCHSC HX
傳真: (852) 3971374

地址: 香港蘇杭街83號
電話: 5412009 (2線)
電傳: 60776 FCTCL HX
傳真: (852) 5422130

東峰網布有限公司 聯誠棉業有限公司

地址: 深水埗基隆街123-125號
電話: 3910499 (3線)
電傳: 30891 TFSC HX
傳真: (852) 7891010

地址: 九龍鴨寮街111號
電話: 3802353 (4線)
電傳: 37136 LSCCL HX
傳真: (852) 3972678

同敬賀

熱烈祝賀 一九九一年春季中國出口商品交易会 隆重開幕

旭日集團

大進國際貿易(香港)有限公司
明燈紡織有限公司 致意
鎮安國際貿易有限公司

地址: 九龍觀塘巧明街97號旭日集團大廈
電話: 3415261 (39線)
電傳: 54384 GLOSU HX
圖文傳真: 3433217

熱烈祝賀 一九九一年春季中國出口商品交易会 隆重開幕

成功貿易公司
成功絹蔴有限公司
成功棉蔴有限公司敬賀
成功實業(布疋)有限公司
余新河

一九九一年春季 中國出口商品交易会開幕誌慶

唯潔絲綢有限公司 誠信貿易公司
UNICORN SILK CO., LTD. SUNG SIN TRADING CO.

香港九龍觀塘興業街31號興業工廠大廈地庫
The Basement, Hing Yip Factory Bldg., 31 Hing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.
Tel: 7932133-5 Fax: 7932400 Tlx: 46923 SSTCT HX

經營項目: 絲類之原料商品、絲綢、蔴、棉、毛及貨倉。
SILK MATERIALS, SILK FABRIC, RAMIE, COTTON, WOOL AND WAREHOUSE.

本公司經營上述商品, 已有五年歷史, 到目前為止, 雖然規模不大, 但在商界已得到良好之評價, 本公司以信譽、信用、信義為宗旨, 為國際間(韓國、日本、台灣、歐洲)服務為目標, 望各界朋友給予指導及支持。

Our Company have supplied the above commodities for 5 years. Though we are of medium size enterprise, we are well recognised and established locally and internationally. Our markets include Korea, Japan, Taiwan and Europe. We kindly wish to have your advice and patronage for the years to come.

祝賀一九九一年春季中國出口商品交易会開幕

經營商品：注塑機

震雄機器廠有限公司敬賀

地址：新界大埔工業邨大宏街13-15號
電話：6653222
圖文傳真：6641115

永興投資有限公司敬賀

地址：香港皇后大道西2-12號聯發商業中心18字樓
電傳：83356 WEHEN HX, 71882 MSWON
HX: 70939 DUON HX
電話：5412121 (20線)
傳真：815 1477, 542 2851

愛華啟祥有限公司
國際啟祥有限公司

馮秉芬集團

敬賀

澳門聯豐建築置業有限公司

電話：5436919
地址：上環永樂街33-103號樹福商業大廈703室

聯豐建築有限公司
聯豐創業建築有限公司

敬賀

經營中國南北藥材
中荔貿易公司敬賀

地址：上環街20號地下
電話：5596028

祥泰行有限公司敬賀

鈴木牌電單車、發電機、水泵、
兄弟牌工業鋸齒機、打字機、鐵冷機、
大津牌輪胎、工業炸藥及工礦爆破器材、
味の素各種產品及工業機械零件
地址：香港德輔道西五十二至五十八號三樓
電話：五八八八一
圖文傳真：八五八二六九七



象行敬賀
地址：中環永樂街45-47號四至六樓
電話：543 4296
經營商品：家庭用品

景華船務有限公司敬賀

地址：香港干諾道中111號永安中心808-812室
電話：8528500
經營商品：船務

康力投資有限公司敬賀

地址：九龍紅磡鶴園街13號康力投資大廈12樓
電話：3336111 傳真：3620128

康力電子製品有限公司
志順電業有限公司
康力半導體有限公司
聯華電子廠有限公司
志豪電業有限公司
捷通貨倉有限公司
斑聯貿易有限公司
鴻享有限公司

鴻年電子有限公司
志源實業有限公司
康源電子廠有限公司
世界發泡膠工程有限公司
志威國際貿易有限公司
輝健貿易有限公司
康力置業有限公司



偉易達集團敬賀

祝賀一九九一年春季交易会開幕

寶運貿易有限公司

九龍旺角花園街211A地下(近太子站)
電話：3810331 傳真：3970101

寶馬

BMW 91新款
520i 730i 735i
真皮座，電腦裝備
鐳射音響，豪華設備

三菱

吉普豪華7座
5/8/10噸
平斗，反斗，拖頭
重型載貨車

豐田

皇冠2.8 皇家級轎車
麵包車12/15座
中巴26座 柴油/汽油
吉普9座豪華型
的士頭農夫車0.75噸
1.25噸農夫車

日產

VIP公爵V6 3.0轎車
藍鳥2.0轎車
巴寧豪華8座
佳齊12/15座麵包車
的士頭0.75噸農夫車

平治

◎ BENZ 全新翻新
200E 300E 300SEL
420SEL 500SEL 560SEL
真皮座椅，鐳射音響
全電動座椅，軋盤汽袋

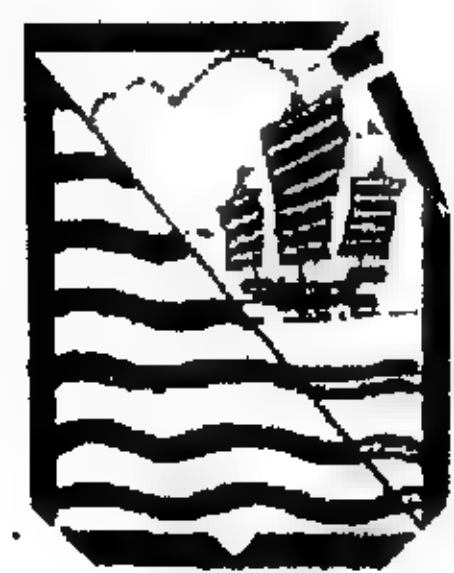
中國規格左軋 原廠質量保證

供應國內三資企業 免費送車文錦渡/香港碼頭
轎車·吉普·麵包車·農夫車·中巴·貨車

中運汽車貿易有限公司

香港新界石崗橫台山羅屋村錦田公路
電話：4885511 傳真：4887387

一九九一年春季
中國出口商品交易會開幕誌慶



永達靈有限公司
WINTERGREEN CHEMICALS CO., LTD.
致意

地址：九龍彌敦道724號A七樓
電話：3949319 3945952 7899215
經營商品：聚氯乙稀，化工原料，西藥原料
724A, NATHAN ROAD, 6/F., KOWLOON, HONG KONG.
TEL: 3949319, 3945952, 7899215
FAX: (852) 7891002
TELEX: 45084 WGCC HX
IMPORTER & EXPORTERS: PVC-RESIN INDUSTRIAL CHEMICALS
& PHARMACEUTICAL RAW MATERIALS.

祝賀一九九一年春季
中國出口商品交易會開幕

怡豐洋酒有限公司致意

地址：香港銅鑼灣威菲老道十八號六樓
電話：八〇七九一〇〇
經營商品：洋酒

祝賀一九九一年春季
中國出口商品交易會開幕
華盛昌機械企業有限公司敬賀
CHINA EVERBEST MACHINERY ENTERPRISES CO., LTD.
九龍尖沙咀東洋中心二座301至304室
電話：7239228
傳真：3690462

祝賀一九九一年春季
中國出口商品交易會開幕
怡達洋行(香港)敬賀
地址：九龍紅磡馬頭圍道三十九號
紅磡商業中心A座305室
電話：7656989
經營商品：製衣

慶祝一九九一年春季
中國出口商品交易會開幕

香港中華出入口商會
大信(1980)酒業食品有限公司
地址：香港仔大道18-20號B地下
電話：5540247-9
香港陶瓷商會
地址：德輔道西一六四號五樓
電話：五四七七一九二 五四七七一九三
晉隆生瓷業有限公司
王慶豐瓷莊有限公司
利豐瓷莊有限公司
鄧桂記印花玻璃製造廠
香港藝術品商會
港九水產業商會
太平船務(香港)有限公司
美加淨化妝品有限公司

中華紙業商會
地址：德輔道西一三二至一三六號五樓
電話：五四八一六六九
華聯紙業有限公司
地址：德輔道西一三二號五樓
電話：五四七二〇二九
達通貿易有限公司
地址：香港軒尼詩道四〇九至四一五號
新威中心1102室
電話：八九一九〇七〇
海洲貿易有限公司
香港德輔道中二八七二九一號
長達大廈一九〇一至三座
電話：5444255
大山有限公司
聯友企業公司
香港土產原料商會
華富國貨公司
香港南北藥材行以義堂商會

同敬賀

祝賀一九九一年春季
中國出口商品交易會開幕



香港蛋品企業有限公司
UNION EGG CORPORATION LTD.
專營蛋品業務
經營品種：新鮮雞蛋、新鮮鴨蛋
精選鹹蛋、精製皮蛋
出口批發 無任歡迎
香港文咸東街22-26號中環銀行大廈19字樓
19/F, THE CHINA AND SOUTH SEA BANK BLDG
22-26, BONHAM STRAND EAST HONG KONG
電話 TEL: 5457628 傳真 FAX: (852) 5414009
電報 TELEX: 88787 UONEG HK 電報 CABLE: 56751 HONG KONG

祝賀一九九一年春季
中國出口商品交易會開幕

越秀企業有限公司敬賀

祝賀一九九一年春季
中國出口商品交易會開幕

安全貨倉有限公司敬賀

祝賀一九九一年春季
中國出口商品交易會開幕



力士樂有限公司敬賀
西德力士樂油壓氣動 伺服 機械 器材
辦事處：九龍長沙灣長順街十九號一樓
電話：七四一三三五

祝賀一九九一年春季中國出口商品交易会開幕

成振絲綢有限公司敬賀
九龍彌敦道232至238號地下K舖

聯合貨倉有限公司敬賀
地址：香港北角油街十七號
電話：五六六五三二九 五六六五三九七

廣東化纖實業(香港)有限公司敬賀
九龍尖沙咀東部半島中2112室
電話：3678141
電傳：43954 TWJIM HX
圖文傳真：3113350

廣宏利國際時裝有限公司敬賀

利安達貿易有限公司敬賀

桂江船務有限公司敬賀

香港深南貿易有限公司敬賀

永利寧國際貿易有限公司敬賀

文華公司敬賀
總經銷：國產淡水沙
品質優良、貨源充足、歡迎自提或代客送貨
九龍：官塘大業街壹號樓上大廈九樓
電話：7557273-8
新界：上水新成路四號A地
電話：6718064、6700743、6707112
電傳：39719 MANWH HX
電報掛號：6973
圖文傳真：7989832

建成貿易公司敬賀

地址：香港皇后大道西409-419號
翠然商場地下7號舖
電話：5495699 5495890
經營商品：香料、油類、土特產

愛寶譽有限公司敬賀

地址：香港銅鑼灣維多利亞道1-13號
銅鑼灣商業大廈18樓A座
電話：8818281
經營商品：糧油食品、化工原料、冶金、礦產

劉偉楨敬賀

大貿企業有限公司敬賀

尖沙咀亞士厘道29至43號九龍中心1106室

香港(沙井)蠔油公司敬賀
兆昌隆

大信機器廠有限公司敬賀

地址：九龍官塘工業中心
四樓A、B、D、Q座

豫港紡織有限公司敬賀

地址：香港干諾道中二百號
信德中心82樓二九〇二室
電話：五五九七八八二
傳真：五五九八四九九

亞貿有限公司敬賀

地址：香港德輔道中71號永安集團大廈26樓

啓發高貿易有限公司敬賀

地址：九龍新蒲崗七寶街三號振發大廈B座地下

有成行辦館有限公司敬賀

地址：香港德輔道西198號
電話：5471903

文華製衣廠(中國)有限公司敬賀

東隆貿易有限公司敬賀

地址：香港中環畢打街中環大廈609室

廣州湖濱苑
謙順建築有限公司敬賀
汎利來貿易有限公司

九龍彌敦道新光商業大廈17樓

同德綢緞貿易有限公司敬賀

香港九龍紅磡彌敦道9-11A號
凱旋工商中心第三期2字樓N座
電話：3629286

通泰行敬賀
李廣林

建成織造廠有限公司敬賀

地址：葵涌人達街21-33號
宏達工業中心410-412室
電話：4295321
經營商品：針織、毛衫

寶駿貿易行敬賀

九龍尖沙咀柯士甸道130號嘉碧大廈15A
電話：7238789

祝
中國
EM
CHINA EX
九龍
電話
傳真

中
香港
大信(1)
地址
電話
香港
地址
電話
晉隆
王慶
利豐
鄧桂
香港
九龍
太平
美加

祝賀一九九一年春季中國出口商品交易会開幕

萬豐公司敬賀

地址：九龍新蒲崗太子道東700號泰泰工業大廈A座一樓
電話：3270165
經營商品：家庭用品批發

永景五金敬賀

地址：九龍油麻地地台街22號地下
電話：3844810 7712449
經營商品：建築材料、PAC膠喉、銅喉、同喉、同配件等

華南漂染廠有限公司敬賀

地址：皇后大道中37號十一樓
電話：8100668 圖文傳真：8101199
經營商品：紡織品

華寶來貿易有限公司敬賀

地址：香港德輔道西60-64號
榮裕商業大廈805室
電話：5461662
經營商品：飼料、木材

澤揚有限公司敬賀

地址：香港德輔道西60-64號
榮裕商業大廈805室
電話：5461662
經營商品：五金、鋼鐵及其原料、有色金屬、化工原料

聯基石業建築公司敬賀

地址：香港中環域多利皇后街13號4/F
電話：2680666
經營商品：石業專業營造

天祥行織業有限公司敬賀

地址：香港上環蘇杭街77-81號地下
電話：5442216
經營商品：布疋、棉紗

振昌行敬賀

地址：大角咀角祥街27號太志大廈18字A
電話：3934231
經營商品：紗、布

泉茂有限公司敬賀

地址：香港干諾道西186-191號
香港商業中心2809室
電話：5463220
經營商品：五金、鋼鐵及其原料、有色金屬、化工原料

廣榮興國際有限公司敬賀

地址：九龍大角咀道海街107-111號5樓
電話：3915379
經營商品：洗衣粉、各類清潔劑、藥丸、香精、白膠漿

大洋水產有限公司敬賀

地址：香港田灣道堂新3號
大洋工業大廈5/F
電話：8733910
經營商品：凍海產品加工及出入口

林氏紡織有限公司敬賀

地址：深水埗鴨寮街251號地下
電話：7299996或7299123
經營商品：紡織品

PETER CREMER (HONG KONG) LIMITED 敬賀

地址：香港中環4309, CHINA RESOURCES BLDG., HARBOUR ROAD, WAI HAI HONG KONG
電話：8336168
經營商品：CHINESE FEEDSTUFFS, BEANS, NATIVE PRODUCE

安達民(香港)有限公司敬賀

永達貿易公司敬賀

地址：九龍彌敦道788-790號利美大廈5字樓
電話：3819275
經營商品：服裝及化工出入口公司

比加投資有限公司敬賀

地址：香港德輔道西16號
怡生工業中心11/F D
電話：3462670 3452720
經營商品：紡織品

適盈有限公司敬賀

地址：九龍紅磡彌敦道1號
維港中心第一期701-3室
電話：3639181
經營商品：成衣

元隆行有限公司敬賀

地址：九龍尖沙咀東康道67號
半島中心815-6室
電話：721 5333
經營商品：蓮花地竹

中建發展有限公司敬賀

地址：香港干諾道西廿一至廿四號
海濱商業大廈一五〇三至五室
電話：5492204

林合春企業公司敬賀

地址：香港蘇杭街77-81號
天祥行大廈1108室
電話：5452404 5452598
經營商品：機械

粵商發展有限公司敬賀

地址：九龍尖沙咀彌敦道30號
第一座八〇七室
電話：3691787
經營商品：各類中國產或製造之商品

香港人髮業髮品業商會有限公司敬賀

地址：九龍彌敦道375號3字樓7室
電話：7808886

華堅貿易公司敬賀

地址：香港干諾道西20-20A五字樓
中興大廈501室
電話：5594393 5463113/4
圖文傳真：8582476
經營商品：中國地竹、工製品及土產

福聯貿易公司敬賀

地址：香港干諾道西188號
香港商業中心1920室
電話：5477431

裕民工業(遠東)有限公司敬賀

地址：香港皇后大道東109-115號
智群商業中心11字樓
電話：8650662

振亞發展(1950)有限公司敬賀

地址：香港皇后大道中222-228號
華達商業大廈1702-3室
電話：5417511

誠達義花紗公司敬賀

地址：香港青山道491-501號
嘉力工業中心B座十四樓七室
電話：4986337
經營商品：棉紗

祝賀一九九一年春季中國出口商品交易会開幕

天安中國投資有限公司敬賀
新鴻基(中國)有限公司敬賀

地址：香港灣仔告士打道151號23樓
電話：8326111

正豐有限公司敬賀

經營商品：木材、三合板

地址：香港德輔道中71號永安集團大廈2808-2810室
電話：522-1605 526-6540 526-6549 522-3196/7
電掛："ALBATROSS" 電傳：65278 WFCL HX 傳真號碼：868-0183

豐德染料有限公司敬賀
地址：香港新界葵涌永健路800地段
高成工業中心A座5樓505號
電話：4205560
經營商品：染料

伍偉基敬賀
地址：香港新界葵涌永健路800地段
高成工業中心A座5樓505號
電話：4205560
經營商品：染料

馬克·瑞士有限公司敬賀
地址：香港中環怡和大廈16樓1613A室
電話：5256131
傳真：8105779
經營商品：有色金屬、銅、鋁、鉛、鋅、鎳、合金、生鐵、糧食飼料、石油及石油化工產品、煤炭等。

三永國際有限公司敬賀
地址：九龍尖沙咀金巴利道A-76號2樓
電話：3665233
經營商品：化工、醫藥

再豐有限公司敬賀
恒豐凍肉海產有限公司敬賀
聯豐食品有限公司敬賀
地址：九龍渡船角文輝樓3字樓41室
電話：7707877
經營商品：凍肉、海產、食品

佳成染料有限公司敬賀
地址：尖沙咀星光行501室
電話：7355566
經營商品：染料

寶明公司敬賀
BLOOMING COMPANY
香港德輔道西243-245號光安大廈16字樓A座
TEL: 8586818 8586828
CABLE: BLOOMING
FAX: 852 8584153

祝賀1991年
春季中國出口商品交易会開幕
國產呢絨經銷商

五洲呢絨有限公司
香港德輔道中188號地下
電話：5431078
TELEX: 77366 WOCHE HX
FAX: (852) 8541884

信發呢絨有限公司
九龍彌敦道82-84號地下
電話：3919769 3905325-8(4線)
TELEX: 62772 SFTCL HX
FAX: (852) 3971742

國華呢絨有限公司
九龍彌敦道118號地下
電話：3804713 3809460
CABLE: GRANDFAB
FAX: (852) 3975806

國華呢絨有限公司
九龍彌敦道118號地下
電話：3804713 3809460
CABLE: GRANDFAB
FAX: (852) 3975806

華欣有限公司
香港德輔道中100號地下
電話：5463700 5430005
TELEX: 73146 ALPS HX
FAX: (852) 5462635

大豐呢絨有限公司
香港德輔道中35-36號
電話：5400877
TELEX: 66290 TFWLN HX
FAX: (852) 5593434

永豐(1972)有限公司
香港文咸東街一號二樓
電話：5431952
TELEX: 80076 YFIEL HX
FAX: (852) 8541825

華新呢絨有限公司
香港文咸東街89-93號六樓B、C座
電話：5451326
TELEX: 84076 HWASN HX
FAX: (852) 8541808

祥泰公司
九龍彌敦道118號地下及一樓
電話：7808215
TELEX: 57347 ILSIN HX
FAX: (852) 7821970

國興呢絨有限公司
香港德輔道中49-51號
電話：5441073
TELEX: 65379 GUTEX HX
FAX: (852) 8541175

華山行有限公司
香港德輔道中九十八號地下
電話：5448219
TELEX: 89037 HOSAN HX
FAX: (852) 5152591

進發呢絨有限公司
九龍彌敦道96號地下
電話：7763281 7782808
TELEX: 52875 SUNPK HX
FAX: (852) 7880540

中和貿易公司
香港德輔道中11號A地下
電話：5437137
FAX: (852) 5460607

同敬賀

祝賀
一九九一年春季
中國出口商品交易会開幕

榮華茶業有限公司
WIN WA TEA COMPANY LIMITED
香港九龍彌敦道514-516號錦華樓閣樓C室
電話：782 0388 圖文傳真：782 5379

謝氏電業有限公司敬賀
謝氏貿易公司敬賀

地址：香港九龍青山道608號榮吉工業大廈A座902-903室
電話：7422873 7422924 7422927
經營商品：專營歐洲、美國、日本等各種先進電子或機械設備和原材料，國內外電子原件進出口及技術引進。

百捷全運(國際)有限公司敬賀

地址：紅磡山谷道四十五號地下
電話：三六三九二二三

萬順行敬賀

香港皇后大道西2至12號
聯發商業中心706室
電話：5432862 傳真：5419722
電傳：61937 VSH HX 電掛：4061

七星有限公司敬賀
景明貿易公司敬賀

萬興貨倉有限公司敬賀
華運有限公司敬賀

地址：永樂街一七一號永富商業大廈三樓
電話：五四五七、四七

華寶來

地址：
電話：
經營商：

振

地址：
電話：
經營商：

林氏

地址：
電話：
經營商：

比加

地址：
電話：
經營商：

林合

地址：
電話：
經營商：

福聯

地址：
電話：
經營商：

祝賀一九九一年春季中國出口商品交易会開幕

榮生祥辦館有限公司
地址：香港威靈頓街176號地下 電話：5447581
地址：灣仔道234-236號 電話：5722346

興棧食品公司
地址：香港永樂西街142號地下 電話：5435294-6 圖文傳真 5-411948

港九機械電器業商會有限公司
地址：九龍荔枝角道85-91號四樓

香港國盛行有限公司
國盛進出口有限公司 美國三藩市分行
國盛進出口有限公司 美國洛杉磯分行
國盛貿易有限公司 美國紐約市分行
國盛企業有限公司 加拿大多倫多分行

九龍協成行
地址：九龍長沙灣家樂貨市場B11B
電話：7203212 7203213 3619287

港九鹽業有限公司
香港德輔道西一二三號四樓B座
TEL: 5486935 5486937

華寧國產藥品公司
地址：香港灣仔角街八四九二號
順豐工業中心十二字樓N座

華春電器有限公司
香港新界沙田火炭坳背灣街27-31號
協興工業中心七樓
TEL: 8980011

東榮茶業有限公司
香港德輔道西227-233號康明大廈二樓A座
電話：547 3341

三星船務有限公司
三星運輸有限公司
華星廢紙公司

廣隆行(五金)
地址：香港蘭閣街10-16號三樓
電話：5430251

中都國貨有限公司
新界元朗卑財街三十六至四十號
電話：4790174(6)

國產臘味同業
人和行 永興行 永興行 永興行
香港 大成興有限公司 利華行食品有限公司

裕華國產百貨有限公司

建成貿易公司
地址：皇后大道西四〇九至四一九號
翠然商場地下七號舖
電話：5495699 5495890

凍聯企業有限公司
地址：香港銅鑼灣禧街一號
銅鑼灣商業大廈五〇一室
電話：8811081 8810550 8810799

香港菜聯行
林興隆 林興隆 林興隆 林興隆
香港分銷商 香港分銷商 香港分銷商 香港分銷商

祥聯行
地址：中環德己立街46-50號
友信大廈八樓
電話：5229166

大業雲石貿易有限公司
地址：德輔道中141號德大大廈八〇一室
電話：5445171

香港珠寶工藝品商會
地址：香港文咸東街十六至二十號至德大廈三樓
電話：5448858

聯和木行
地址：九龍尖沙咀加連威老道98號東海大廈702A室
電話：7226448

南益行
地址：香港永樂西街158號永生大廈12樓B座
電話：5456516

元朗三江國貨公司
屯門東江國貨公司

中興旅遊社有限公司
地址：九龍彌敦道文匯街二十號
電話：3858008 3889020 7800450 3883456
四樓：3855061-5 電報掛號：BOARDALL

香港果品公司
地址：香港干諾道西186-191號
香港商業中心908至910室
電話：五八四四〇二二 五八四四二〇四

中南木行有限公司
地址：九龍南昌街地段三六八號
電話：七七九六二五二 七七九七三七

中僑國貨
Chung Kiu Chinese Products Emporium Ltd.
總公司：香港九龍旺角山東街47-51號 電話：7802331
工廠分公司：九龍彌敦道530-538號 電話：7802351
尖沙咀分公司：九龍尖沙咀彌敦道17號 電話：7232111

福聯公司
地址：香港永樂西街一四八號
電話：五五〇〇〇二五

南北行公所
地址：文咸東街135號
電話：5440298

華藝地毯有限公司
地址：香港英皇道一至三三A1地下及一樓
電話：五七一〇五九七 五七八三二九

協成隆行
地址：香港德輔道西四十二號
電話：5440298

厚豐製造有限公司
地址：九龍彌敦道466-472號至德大廈19字樓C座
電話：7801002

東豐貿易公司
地址：香港永樂街157-163號十一樓
電話：5452559

維大洋行(香港)有限公司
地址：香港中環交易廣場第一座30樓3001室
電話：5241111

港九果菜行工商總會
地址：香港德輔道西382-388號至德大廈三樓B座
電話：5474222 5474294

新豐年貿易有限公司
地址：香港灣仔電氣街1-15號
電話：5274476 5274478
傳真：5274470

香港草織工藝品進出口商會
地址：香港德輔道西一二三至一三六號三樓
電話：五八四三一一二

永聯公司
地址：九龍彌敦道地盤十八號地下
電話：三八八〇六〇一 三八八〇七七 七七一一七九

港九文教用品同業
華美貿易公司
九龍土瓜灣木廠街3號
飛達工商中心4字樓H座
電話：7650666 7658238
永力貿易有限公司
葵涌葵德街16-26號
金德工業大廈12樓1209室
電話：4234411
榮興行
九龍土瓜灣彌敦道128-132號
恒康大廈1/F A
電話：7123820 7132855
有德貿易公司
九龍佐敦道10號11樓後座
電話：7225601
文匯公司
九龍紅磡彌敦道2號G
恒豐工業大廈第二期
十樓E及F 2座
電話：3630203
文友實業有限公司
香港干諾道西20B-24號
海濱商業大廈17樓
電話：5400260

文源有限公司
觀塘海濱道175號國際工業大廈8樓
電話：3897374 3416367
瑞豐公司
香港上環德輔道中118號
金豐大廈三樓G座
電話：5440882 5459292
信昌文具有限公司
九龍官塘巧明街99號
巧明大廈10樓
電話：3429428
粵華文具有限公司
香港德輔道中212號 5447671
香港灣仔道188H 8917192
九龍彌敦道143號 3430526
九龍彌敦道464號 3856688
安豐行貿易公司
香港干諾道西186-191號
香港商業中心2613室
電話：5405626

錦龍製衣(集團)有限公司敬賀

華生貿易公司敬賀
東華機械(香港)有限公司敬賀
地址：香港永樂街九三三〇三號
樹福商業大廈九〇三三四室
電話：5439317 (3線)
圖文傳真：5413905/5450897

立信鋼材供應有限公司
經營商品：建築機械
地址：香港新界沙田長沙路一二一十八號
電話：四九七二〇〇
立信鋼材專賣店
地址：長沙路九二八至九三〇號地下
電話：七八六〇一九

達豐電容器有限公司敬賀

新疆天山毛紡織香港總代理敬賀
地址：九龍青山道702號B樓

南洋毛巾廠(1984)有限公司敬賀

中國國貨有限公司敬賀

大華國貨有限公司敬賀

味の素香港有限公司敬賀

祝賀一九九一年春季中國出口商品交易会開幕

京泰有限公司

地址：香港干諾道中200號信德中心西翼1010-1012室 電話：540 2086

廣元電子有限公司

地址：香港皇后大道中340號華泰國際大廈1305-1306室 電話：543 6063

京電(香港)有限公司

地址：香港灣仔諾克道53-55號恒匯中心8字樓 電話：529 3618

冠宙有限公司

地址：香港皇后大道西2-12號聯發商業中心2005室 電話：854 4115

家樂雅達發展有限公司

地址：新界屯門廣安路地段232號好收成大廈10/F 1-10室 電話：462 1200

鼎聯泰針織廠有限公司

地址：九龍土瓜灣道94號美華工業中心7樓B座 電話：765 6656

京港國際旅遊有限公司

地址：香港干諾道中64號香港中華總商會大廈2字樓 電話：543 9228

同敬賀

津聯有限公司

津聯服裝有限公司

津聯機械有限公司

津聯化工有限公司

德豐裕貿易有限公司

天津地毯貿易公司

津聯義慶有限公司

津聯運輸有限公司

津聯電子儀表有限公司

津聯經濟合作有限公司

長益投資有限公司

津聯紡織有限公司

津聯糧食部 食品部 進口部
機械設備部 輕工業工藝品部 五金礦產部
土產部 醫藥部

地址：香港九龍尖沙咀東部道九號南洋中心第二座

四樓401, 402, 403, 406室

電話：723 2072(20線) 739 0919

電傳：37476 TSINS HK 圖文傳真：723 2072

同敬賀

中國國貨有限公司敬賀

總公司：香港銅鑼灣怡和街2號國貨大廈 電話：898321
分公司：香港銅鑼灣軒尼詩道88號軒尼詩大廈 電話：570222
分公司：香港青山道25-27號南豐中心 電話：1983363

大華國貨有限公司敬賀

總公司：香港中環皇后大道中九十一號南南大廈 電話：550105(六線)
分公司：九龍旺角亞里街六十五號旺角中心 電話：720 1200

慶祝一九九一年春季 中國出口商品交易会開幕

港九紗布經銷商

集成棉業有限公司

地址：九龍長沙灣道777號天安工業大廈3-4樓 電話：743 4810
圖文傳真：785 0817

廣源紡織有限公司

地址：香港灣仔道26號華潤大廈七樓 電話：893-7688
圖文傳真：834 5005

大新公司

地址：德輔道中254號金華商業大廈1301室 電話：545-3155
圖文傳真：815 0864

大豐行有限公司

地址：文咸街84 86號永順大廈四樓 電話：546-0050
圖文傳真：858 2466

天安有限公司

地址：德輔道中東寧大廈1001室 電話：544 8118(7線)
圖文傳真：541 5549

天豐有限公司

地址：九龍加連老道安富商業大廈1001室 電話：723 6803
圖文傳真：739 8396

立森有限公司

地址：香港灣仔告士打道77 79號華比大廈12樓 電話：866 1500(22線)
圖文傳真：865 0607

建南行有限公司

地址：香港德輔道中環球大廈12樓 電話：244 0000
圖文傳真：810 1662

永盛企業公司

地址：香港北角英皇道28號廣生大廈1105室 電話：578 7035
圖文傳真：807 3450

惠誠有限公司

地址：德輔道中香港商業銀行大廈14樓B座 電話：545-7421
圖文傳真：544 9641

興茂有限公司

地址：九龍長沙灣道1404室 電話：730-8899(4線)
圖文傳真：730 2364

豐華布業有限公司

地址：干諾道中誠信大廈1005-6室 電話：544-9541
圖文傳真：541 9653

華安公司

地址：香港上環道77 79號華比大廈18樓C座 電話：529 3962
圖文傳真：865 5690

新源紗布有限公司

地址：九龍彌敦道688號旺角中心第一期803室 電話：392-2284
圖文傳真：789 3953

浪淘花紗有限公司

地址：九龍長沙灣道244號 電話：720 5125
圖文傳真：387 1244

明燈紡織有限公司

地址：九龍彌敦道16號志成工業大廈 樓 電話：341 8296
圖文傳真：343 8058

福田實業有限公司

地址：新界葵青葵青路29-39號A座7樓 電話：421 9368
圖文傳真：481 1497

同敬賀

國產成藥經銷商

中國宏興藥品公司

地址：九龍長沙灣道5號中國宏興大廈地下 電話：7433411

四和藥行有限公司

地址：香港永樂街135號三樓 電話：8155316

正南行有限公司

地址：香港北角屈臣街2-8號 電話：5782522 5782557

明華公司

地址：香港北角屈臣街2-8號地下 電話：6626123 566120

德興藥廠有限公司

地址：德輔道中102號興隆商業大廈2字樓 電話：5451554

信昌藥業有限公司

地址：香港德輔道西51-57號 海外信託銀行大廈三樓A座 電話：8582318

南洋國產藥品公司

地址：香港皇后大道西532-538號 金陵閣商業中心304, 306室 電話：8551213 (四線)

泉昌有限公司

地址：香港永樂街154號地下 電話：5413717 (4線)

泉盛國產藥業有限公司

地址：北角英皇道341號恒生銀行大廈2301-4室 電話：5704401-6

建興隆企業公司

地址：干諾道西118號香港商業中心 2101-2110室 電話：5489551 5489552

健民醫藥有限公司

地址：香港德輔道中興隆商業大廈五樓 電話：5400144 5400145

華泰公司

地址：香港德輔道中68-82號二樓 電話：5471960

華通藥業有限公司

地址：九龍彌敦道連環道35-41 號金華工業大廈一樓 電話：4271749 4271960

華興藥業有限公司

地址：香港文咸西街22-28號 南北行大廈2字樓B座 電話：5431736 5432110

瑞安公司

地址：香港北角屈臣街2-8號 海景大廈A座502室 電話：5660415-7

源豐行

地址：香港永樂街135號三樓 電話：5435508

德盛行實業有限公司

地址：北角屈臣街一至七號二樓 電話：5783721-4 (四線)

同敬賀

味の素香港有限公司敬賀

地址：干諾道西四十八至五十一號惠南大廈3字樓 電話：5403821-2

金寶利有限公司敬賀

CNAC

總辦事處：香港中環金鐘道九十五號統一中心三十四樓 電話：六六八二八八八
中國分公司：香港中環金鐘道九十五號統一中心三十四樓 電話：六六八二八八八
中國分公司：香港中環金鐘道九十五號統一中心三十四樓 電話：六六八二八八八
中國分公司：香港中環金鐘道九十五號統一中心三十四樓 電話：六六八二八八八
中國分公司：香港中環金鐘道九十五號統一中心三十四樓 電話：六六八二八八八

中國航空公司敬賀

中國醫藥保健用品(香港)有限公司敬賀

地址：香港永樂街177-188號 永德商業中心 2101-2202室 電話：五五五三三八七(六線)
傳真：(八五二)五五五三三八七

祝賀一九九一年春季中國出口商品交易会開幕

海河貿易發展有限公司敬賀
晉榮建材有限公司
地址：香港九龍尖沙咀利金街14至20號
富利商業大廈二樓
電話：7366026
經營商品：化工、五礦、建材、輕工、紡織等

恒興隆有限公司敬賀
地址：香港永樂街92號地下
電話：5447861
經營商品：棉織品、五金

託福國際—亞洲(香港)有限公司敬賀

地址：香港灣仔港灣道25號海港中心906室
電話：8383611
經營商品：飼料、豆粕、花生、化肥

潮和昌瓷器行有限公司敬賀
地址：香港永樂街24號
電話：5414423 5436830 5453571
經營商品：陶瓷

聯德興貿易公司敬賀
地址：九龍尖沙咀柯士甸路22至26號
好兆年行1306室
電話：7232878
經營商品：電器、紡織品類

百營有限公司敬賀
百營(中國)有限公司
地址：香港干諾道中205號信德中心20樓
電話：5486119
經營商品：五金、化工、機械設備、日用電器器具

雅域企業公司敬賀
地址：香港東角68至74號
電話：2020222
經營商品：棉紗棉布、C布、C布

萬友貿易有限公司敬賀
地址：香港中環畢打街中環大廈520至526室
電話：5237654、5222885
經營商品：土產、糧油食品

龍海發展有限公司敬賀
地址：九龍紅磡彌敦道1號
維港中心第一期5樓7室
電話：7660385 7660500
經營商品：化工、塑料、天然橡膠、產品原料

繁盛貿易有限公司敬賀
地址：九龍紅磡彌敦道一號
維港中心第一期5樓12-13室
電話：7660500
經營商品：羽絨製品

裕隆海產貿易有限公司敬賀
地址：香港文咸西街32號
電話：5434588
經營商品：海產、京果、雜貨

永潤絲織有限公司敬賀
地址：新界葵青沙咀道381-389號
葵青工業大廈十九樓C、D座
經營商品：絲織

金剛國際有限公司敬賀
地址：九龍紅磡彌敦道39號
紅磡商業中心A座1107室
電話：3346771
經營商品：服裝

穗昇有限公司敬賀
地址：香港紅磡彌敦道100號中環商業大廈12A
電話：8331981
經營商品：土產

三角洲發展有限公司敬賀
地址：尖沙咀彌敦道10號和成中心14/F
電話：7238336

福民(集團)發展有限公司敬賀
地址：九龍尖沙咀東部康樂道67號
半島中心707-708室
電話：7226633
經營商品：投資項目、運輸、進出口貿易

MARSING (HK) OFFICE 敬賀
地址：北角城市花園商場19號舖
電話：8061551
經營商品：西藥原料

松偉貿易公司敬賀
地址：德輔道西369-375號香港富士中心3704
電話：5590768 (3線)
經營商品：各國土產、香料、化工原料、糧油食品

海港石油有限公司敬賀
地址：香港九龍彌敦道570號
基利商業大廈1201室
電話：7714487
經營商品：石油產品

有利有限公司敬賀
地址：香港沙咀道12-18號
金銀商業大廈10字樓
電話：5450036-8
經營商品：醫藥原料、化工產品進出口業務

銀彩有限公司敬賀
地址：香港中環永樂街121-125號
永達商業大廈二樓B座
電話：5418398
FAX：5414030
經營商品：紡織、五金、土產

萬成貿易公司敬賀
地址：深水埗大南街169-171號
大南商業大廈11/F、171室
電話：3918003
經營商品：絲綢

美國西方化工美華敬賀
地址：香港中環花園道33號
聖約翰大廈16字樓
電話：5217313 5212435
經營商品：化工產品

華源貿易公司敬賀
地址：香港高士打道109-111號
東亞商業大廈1801室
電話：8936388
經營商品：糧油食品、土特產等

萊特有限公司敬賀
地址：九龍尖沙咀彌敦道883號
德利工業中心6樓608-614室
電話：7850102
經營商品：服裝

東峰綢布有限公司敬賀
地址：九龍深水埗沙咀道123-125號地下
電話：3910499 3944128 3911517
經營商品：紡織品、人棉、混紡、化纖、花色布

興盈富有限公司敬賀
地址：香港灣仔莊士敦道181號大有大廈1007室
電話：5728789 5739710
國大傳真：5728157
經營商品：油、品油、麵粉、豆類、麵粉類、飼料類

華時絲綢有限公司敬賀
地址：九龍青山道704號
合興工業大廈11字A座
電話：7426311
經營商品：絲綢、人棉混紡、呢絨批發

祝賀一九九一年春季中國出口商品交易会開幕

天安有限公司敬賀

地址：香港德輔道中249號東寧大廈1001室
電話：5448118 (八線)
經營商品：中國棉布、T/C胚布

高登貿易公司敬賀

地址：香港德輔道中358號
電話：4928291
經營商品：糧油食品

東亞太平洋紡織有限公司敬賀

地址：九龍官塘成業街7號經緯工業中心3/F
電話：3895273

雲港有限公司敬賀

地址：荷里活道233號荷里活商業中心18樓
電話：8152575

中國專利代理(香港)有限公司敬賀

地址：香港灣仔港灣道26號華潤大廈45樓
電話：8332911
經營商品：專利、商標申請代理工作

惠誠有限公司敬賀

地址：香港德輔道中120號
香港商業銀行大廈14樓B座
電話：5451566、5457421
經營商品：棉織品及棉織品混紡織品

裕民工業(遠東)有限公司敬賀

地址：皇后大道東109-115號
智群商業中心11樓
電話：8650662

大地農業有限公司敬賀

地址：香港干諾道西十三至十四號地下
電話：5431283
經營商品：種子、飼料、飼料添加劑、化肥、農藥

邦成有限公司敬賀

地址：中環干諾道中200號信德中心1901室
電話：5485889
經營商品：竹器、草蓆和藤傢俱等

聯達染料有限公司敬賀 陳文裘致意

地址：荃灣青山公路11-61號
東南工業大廈18樓C座
電話：4113423
經營商品：染料

一信有限公司敬賀

地址：葵涌貨櫃碼頭路71-75
鐘意恒勝中心1301室
電話：4287511
經營商品：各類黏合劑、膠布、製衣輔料、醫藥化工

香港太平洋貿易有限公司敬賀

地址：香港德輔道中88-98號華僑商業大廈20樓
電話：5411741 (四線)
經營商品：全棉織品、化妝品

保健行敬賀

地址：香港北角屈臣氏道10號海景大廈807B室
電話：5700073
經營商品：薄荷腦薄荷油香料化工原料

金鳳發展有限公司敬賀

地址：香港高士打道166-168號
信和財務大廈8字樓
電話：8915728

勝利何枝有限公司敬賀

地址：中環德己立街17-19號德和大厦16字樓
電話：5241039
經營商品：門鎖、掛鎖及小五金料

廣興貿易有限公司敬賀

地址：香港皇后大道中94號僑商大廈1004室
電話：5220541
經營商品：紗布及紡織原料

合成公司敬賀

地址：九龍彌敦道7號品豐大廈11樓
電話：3682881

純華工業(中國)有限公司敬賀

地址：九龍彌敦道7號品豐大廈
電話：3431287
經營商品：製造及出口各類書櫃及卡曲

動力工業有限公司敬賀 全紡有限公司

地址：香港銅鑼灣道19-23號遠東商業大廈501室
電話：5769667
經營商品：紡織品進出口業務及工業機械

金山投資公司敬賀 宏俊投資有限公司

地址：香港德輔道中20-24號金隆大廈21樓
電話：5-291129
經營商品：各類進出口商品五金礦產化工機械等

香港源盛號敬賀

地址：香港德輔道中78號
電話：5496866
經營商品：京果土產什貨乾海產食品罐頭等
傳真號碼：5598676

中遠有限公司敬賀

地址：香港皇后大道中359-361號
南島商業大廈18樓
電話：5440711
經營商品：石油化工、服裝紡織品、糧油食品、建築材料、電子產品、五金礦產

恒昌絲綢有限公司敬賀

地址：紅磡民樂街21號富商工業中心A座2室3樓
電話：3632365
經營商品：中國絲綢

協成行敬賀

地址：九龍彌敦道749B號亞細亞銀行大廈9樓D座
電話：3802227 3971628
經營商品：急凍海產及糧油食品

恒勵集團(香港)有限公司敬賀

地址：九龍尖沙咀中心807室
電話：3119822
經營商品：絲綢、紡織品

益民國產電器有限公司敬賀

地址：九龍深水埗達林街115號
中大貨倉大廈12字樓
電話：7431861-4
經營商品：電器產品

綜達有限公司敬賀

地址：香港英皇道193號至203號
英皇中心三樓H.N.O座
電話：5785170 (八線)
經營商品：代理貴族牌、伯爵牌熱水器

怡昌泰有限公司敬賀

地址：九龍深水埗大南街169-171號
大南商業大廈15樓
電話：3916813 7870938
經營商品：棉織品、全棉、人棉花色布

誠保利(香港)建築及工程有限公司敬賀

地址：香港灣仔道華潤大廈3403室
電話：8271813 (5線)
經營商品：室內裝飾設計及工程

向榮發展有限公司敬賀

地址：香港銅鑼灣告士打道228號
生和大廈20字樓
電話：8386212 (6線)
圖文傳真：(852) 8348012

劉世仁敬賀

地址：油塘四山街十五號
電話：3400111

祝賀一九九一年春季中國出口商品交易会開幕

國產機械、電器、儀器業經銷商

- | | |
|-----------------------------------|---------------------------------|
| 大同機械國際有限公司
電話：三六〇八一 | 兆光行有限公司
電話：五七二二七七八 |
| 大眾動力機械有限公司
電話：五二四二七三三至四 | 永固(中國)有限公司
電話：五二六五四四一 |
| 歐亞機器工程有限公司
電話：五二〇〇八一〇 | 嘉華儀器公司
電話：四八八八六六 |
| 華威貿易有限公司
電話：五二四六〇一 | 榮華針織機械公司
電話：五七三三五〇三 |
| 威力公司
電話：三六八四〇五六 | 海安機械有限公司
電話：五五二二五二二 |
| 美高貿易有限公司
電話：七四四四二一一至五 | 聯合科學儀器有限公司
電話：六〇二二五一一 |
| 大華軸承公司
電話：五二〇〇一一 | 嘉德儀器有限公司
電話：三九三二九三至五 |
| 東南星公司
電話：三三三〇八一五 | 香港新華發展有限公司
電話：八二五〇六八 |
| 國華行
電話：六九八〇二六二 | 捷順電子有限公司
電話：六〇五一六三八 |
| 桂林貿易有限公司
電話：五四五五五七二 | 華益貿易公司
電話：三九三二九三至五 |
| 西林貿易有限公司
電話：七六四四八九三至六 | 新茂發展有限公司
電話：三三三二七〇九 |
| 東信針織機械有限公司
電話：七四四四四一〇 | 康寧企業有限公司
電話：七四九六三二 |
| 華大機械設備有限公司
電話：四三二二一一 | 華鋼機械有限公司
電話：五五二二二八 |

同敬賀

中國礦產經銷商

- | | |
|--|---|
| 福華企業有限公司
干諾道中一三〇至一三六號1005室
電話：五二〇二七七五 | 業民興建築材料有限公司
九龍旺角通菜街三八六號
電話：三八〇八八二九 |
| 仁信煤炭行
德輔道西二三四號二樓
電話：五四〇一三二一 | 新民利貿易有限公司
九龍旺角通菜街1A-1L威達商業大廈1507室
電話：7830848-9 |
| 華建公司
德輔道中二五九號四〇八室
電話：五四四五六二八 | 比利時公司
灣仔道三三三號
電話：五七二〇三八九 |
| 裕東貿易有限公司
德輔道中一〇六號十樓
電話：五四四八八一 | 利豐建築材料有限公司
九龍廣東道559-561號翠玉樓閣樓
電話：三八四七二八八 |
| 有榮有限公司
中環必打街必打行五〇一室
電話：五二二七一三一 | 裕昌建築材料行
九龍旺角亞答街76號九樓
電話：七八七二〇三五 |
| 聯生行有限公司
九龍大角咀福全街6號
電話：三九四一九八六 | 聯合號
九龍南門街三十七號
電話：七二〇六六六 |
| 盛昌(合記)有限公司
九龍官塘大街一號聯年大廈九樓
電話：七五五七二七三 | 新大同(忠)實業有限公司
干諾道西20號中興大廈601室
電話：五四四四六六九 |

美基鐵產經銷商

敬賀

港九國產針棉織品經銷商

- | | |
|---|---|
| 僑源有限公司
德輔道中287-291號長遠大廈五樓
電話：5442306 5442307 | 新僑興有限公司
德輔道中287-291號長遠大廈五樓
電話：5442013 5435149 |
| 華發有限公司
香港德輔道中249-253號華發大廈1204室
電話：5454991 (四線) | 海光貿易公司
九龍彌敦道245號
電話：3872732 3872742 |
| 東后有限公司
九龍彌敦道333號三十三號
電話：7290137-9 (三線) | 義記手帕行
香港文咸東街至德大廈102-105室
電話：547869 5430117 |
| 合豐號飛輪線
九龍彌敦道156號
電話：7294660 | 中建國貨有限公司
九龍彌敦道250-254號、277-281號
電話：7292281 |
| 恒興隆有限公司
香港永樂街五十九號
電話：5444256 5447841 | 俊昌行有限公司
香港文咸東街229號
電話：5440401 541847 |
| 偉豐線廠
九龍彌敦道333號三十三號
電話：3887790 7291027 | 中記服裝用品公司
香港沙咀道57號至59號工業中心二樓(22字)樓C、D、E
電話：437606 |
| 加馬貿易(香港)公司
香港干諾道中130-136號威達大廈1001-1002室
電話：5438577 5438284 | 漢華線業有限公司
九龍彌敦道333號三十三號
電話：7290211 |
| 建華行
九龍彌敦道333號三十三號
電話：3870404 | 興華紡織品公司
香港干諾道中188號香港商業中心1913室
電話：5475501 |
| 華新線業有限公司
九龍彌敦道333號三十三號
電話：7790285 7790286 | 蔣氏兄弟公司
香港沙咀道72-76號利大大廈10樓B/C座
電話：5446638 5446640 |
| 合豐線業公司
九龍彌敦道333號三十三號
電話：7778315-6 | 永泰實業公司
九龍彌敦道169號大南商業大廈8樓
電話：3962689 3962486 |
| 華誠企業有限公司
干諾道西33號威達大廈16樓
電話：5455089 5413705 | 振昌行
九龍大角咀利華街27號七樓大興13字樓
電話：894831-3 |
| 錦豐貿易行
德輔道中138-142號工業中心二樓
電話：4113699 | 永高貿易公司
九龍彌敦道333號三十三號
電話：1705-1706 電話：7773040 7702395-6 |
| 新豐行
九龍彌敦道333號三十三號
電話：3900318 (三線) | 興華毛毯有限公司
九龍彌敦道333號三十三號
電話：5271322 (上機) |
| 迅行有限公司
香港德輔道中177號
電話：5296302-4 | 振興行
九龍彌敦道333號三十三號
電話：7283211-4 |
| 華松企業有限公司
干諾道西33號威達大廈1501-1503室
電話：5455770 5455099 | 中偉企業有限公司
香港沙咀道57-59號利豐大廈17樓
電話：5296302-4 |
| 香港越洲織品有限公司
九龍彌敦道333號三十三號
電話：3118877 | 藝強線廠有限公司
九龍大角咀利華街27號七樓大興13字樓
電話：7898282-5 |
| 山泰有限公司
香港沙咀道128號
電話：5259932 | |

同敬賀

國產罐頭經銷商

- | | |
|-------------------|-----------------|
| 維遠立華 | 信大貿易有限公司 |
| 安達新隆 | 大發食品有限公司 |
| 恒達企業股份有限公司 | |
| 隆份有限公司 | |
| 安達新隆 | |
| 信大貿易有限公司 | |
| 維遠立華 | |

同敬賀

國產絲綢製成品經銷商

- | | |
|---|---|
| 東偉貿易有限公司
香港中環德輔道中228號華大5樓501-503室
電話：5434103 | 三洋有限公司
香港灣仔安樂里4號A
電話：5735986 |
| 金利來(遠東)有限公司
九龍土庫灣道15號5樓工業大廈5樓
電話：3650392 | 紹興公司
香港灣仔安樂里2號
電話：5265574 |
| 萬祥有限公司
香港灣仔安樂里15號地下
電話：5231322 | 萬新有限公司
香港灣仔安樂里26號華大13樓
電話：8318566 |
| 仁輝貿易有限公司
九龍尖沙咀彌敦道111至113號華大3樓A座
電話：3567090 | 友基行有限公司
香港安樂里11-15號中安大廈8樓
電話：5227467 |
| 大華行
九龍彌敦道333號三十三號
電話：3695585 | 時興貿易發展公司
香港彌敦道333號三十三號
電話：7705582 |
| 國豐行有限公司
香港土庫灣道二號華大A座1306室
電話：3602696 | |
| 華業公司
香港德輔道中333號三十三號
電話：5455089 | |
| 啟文絲綢廠(香港)有限公司
香港彌敦道333號三十三號
電話：5228226 | |
| 滿天實業有限公司
九龍尖沙咀彌敦道10-12號華大164-5樓
電話：3110636 | |

同敬賀

東半球(集團)有限公司敬賀

國產絲綢、人棉經銷商

- | | |
|--|--|
| 大利絲綢公司
九龍彌敦道333號三十三號
電話：3666919 | 利豐行
九龍彌敦道333號三十三號
電話：3676930 |
| 志成絲綢商行
九龍彌敦道333號三十三號
電話：5437134 | 炎德公司
柯士甸道1號二樓
電話：7309782 7302036 |
| 瑞豐貿易有限公司
香港灣仔安樂里26號華大35樓
電話：8336838 | 開林絲綢有限公司
九龍彌敦道333號三十三號
電話：3644316 |
| 豐盛長
大連中街37號東生行505室
電話：5230081 | 同德貿易有限公司
九龍彌敦道333號三十三號
電話：3629286-9 |
| 東南布行有限公司
九龍彌敦道333號三十三號
電話：3805218-9 | |
| 華昌絲綢有限公司
九龍彌敦道333號三十三號
電話：3805218-9 | |
| 新威絲綢有限公司
九龍彌敦道333號三十三號
電話：3805218-9 | |
| 青峯絲綢貿易公司
九龍彌敦道333號三十三號
電話：3805218-9 | |

同敬賀



錄音帶/錄影帶/電腦磁碟

總代理：新元貿易公司敬賀

香港告士打道七十七至七十九號

華比大廈九字樓

電話：5-8651338 (12線)

金利來
曾憲梓敬賀

香港中國國際旅行社敬賀



遠洋輪船有限公司敬賀

華昌行敬賀

新中藥業有限公司敬賀

華昌行敬賀

華昌行敬賀

華昌行敬賀

華昌行敬賀

華昌行敬賀

初

地址：香港文咸東街二〇號

長益有限公司敬賀

永新公司
楊文波

平治  **BENZ 全新翻新**
200 E 300 E 300 SEL
420 SEL 500 SEL 560 SEL
真皮座椅，鑲射音響
全電動座椅，軋盤汽袋

祝賀一九九一年春季中國出口商品交易会開幕

一九九一年春季中國出口商品交易会開幕誌慶 國產麻紗布同業經銷商

華洋紡織有限公司
九龍旺角山街中僑商業大廈一九〇二室
電話：七八〇二〇三

億裕有限公司
九龍青山道四八九至四九一號
電話：七四三三〇三

成功棉麻有限公司
九龍深水埗彌敦道一五五號地下二至三層
電話：三九七二二一

明燈紡織有限公司
九龍觀塘康翠道一六號或工業大廈二樓
電話：二四一八二九六

廣源紡織有限公司
香港灣仔軒尼詩道七樓
電話：八九三六八八

成功貿易公司
香港軒尼詩道三九三號東亞商業大廈
電話：一七〇一至一七〇四、〇六及一八〇二室
電話：五七四四二八六、五七五三三六八

立森有限公司
香港中環皇后大道中二二〇至二二〇九室
電話：五二二四一四一

寶華行
新界荃灣南橋中心一〇一至一〇九室
電話：四一四四二六三

先達貿易有限公司
九龍彌敦道五十五號或中區三十七至八號
電話：七三三〇〇六

同敬賀

東方紅藥業有限公司敬賀

謙豐有限公司敬賀
地址：新界荃灣青山道二六四—二九八號
電話：4113603
南豐中心2002 A—B室
圖文傳真：852-4120230
電掛：FITCHAN HK
電傳：57662 FITCH HK
經營商品：紡織用各類染料、顏料及漂白、染色整理助劑、化工原料及染料中間體供應商。

香港越泰聯合運輸有限公司敬賀
地址：香港大馬路239—241號
北豐行大廈1101室
電話：5438867

春江(HK)貿易公司敬賀
明德實業公司敬賀
地址：尖沙咀彌敦道28號
電話：7394308 / 7395890
傳真：3112935
經營商品：紡織、絲綢

瑞裕實業有限公司敬賀
地址：香港中環德輔道中11號太古大廈808室
電話：8773830
經營商品：醫藥原料及化工原料

永利寧國際發展有限公司敬賀
香港南南貿易有限公司敬賀
地址：灣仔高士打道109—111號
東惠商業大廈28樓2802室
電話：8363177 8930728
經營商品：進出口貿易

兆邦實業有限公司敬賀
地址：香港灣仔高士打道109—111號
東惠商業大廈1301室
電話：5727997
經營商品：棉紗、毛巾

創先紡織有限公司敬賀
九龍尖沙咀彌敦道21—25號東亞商業大廈1101室
電話：3808723 3808986
經營商品：紡織品

冠樂絲綢紡織貿易公司敬賀
新律有限公司敬賀
地址：上環文咸西街48—48A信裕大廈21樓
電話：5440213
經營商品：絲綢貿易、絲綢原料

海德五金材料公司敬賀
澳門創業五金材料公司敬賀
地址：香港德輔道中84號華記大廈1001室
電話：542131 541085 5420765
傳真：73460 HIMS HX
電掛：852-545003

港九鋼材五金進出口商會
香港德輔道中287—291號長遠大廈十樓
國產鋼材五金經銷同業致意

廣隆行
香港蘭蘭街十號三樓
電話：5430251

雄偉洋行
香港德輔道中131號十三樓
電話：8150067

香港永康貿易有限公司
香港德輔道中二十號廿一樓
電話：5291129

義生五金材料公司
香港林士街1號16樓
電話：5411241

華建貿易行
九龍新填地街419九樓B座
電話：7892195

德安投資有限公司
香港干諾道西70—72號十一樓
電話：5468148

僑信(鋼材五金)有限公司
香港德輔道中二五四號九樓
電話：5436047

僑民有限公司
九龍荔枝角道八七五號十樓
電話：7446110

振亞發展(1950)有限公司
香港大道中222號1702室
電話：5417511

凌天有限公司
香港干諾道西188號1913室
電話：5475501

兆安和有限公司
香港永樂街六十三號二樓
電話：5438839

永聯公司
九龍彌敦道十八號地下
電話：3880601

生力行敬賀
地址：香港軒尼詩道438—444號
金錫商業大廈17樓A座
電話：8939262
經營商品：五金機械

同德綢緞貿易有限公司敬賀
地址：香港九龍紅磡彌敦道9—11A號
凱旋工商中心第三期2字樓N座
電話：3629286—9

香港民生實業有限公司敬賀
KING SUNG INDUSTRIAL CO. (HK) LTD.
經營商品：醫藥、化工、礦產、輕工、土產等。
地址：香港干諾道西144—151號
成泰商業中心13樓1306室
電話：547 5793

聯大行敬賀
香港永樂街188號地下